

Sénat de Belgique

Session ordinaire 1999-2000



2-17

**Séances plénières
Mercredi 15 décembre 1999**

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 1999-2000

Handelingen

**Plenaire vergaderingen
Woensdag 15 december 1999**

Namiddagvergadering

2-17

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Le **Compte rendu analytique** est un résumé des débats publié sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Les parties traduites apparaissent en italique.

L'**Annexe aux Annales et au Compte rendu analytique** publie les résultats nominatifs des votes, les communications ainsi que l'ordre du jour des prochaines séances.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales, du Compte rendu analytique et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Toutes ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations - Afkortingen

AGALEV	Anders Gaan Leven
CVP	Christelijke Volkspartij
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones - Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP	Socialistische Partij
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Het **Beknopt Verslag** is een samenvatting van de debatten en verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. De vertaalde gedeelten zijn gecursiveerd.

De **Bijlage bij de Handelingen en het Beknopt Verslag** bevat de naamlijsten van de stemmingen, de mededelingen en de agenda van de volgende vergaderingen.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen, Beknopt Verslag en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Al deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire	Inhoudsopgave
Rappel au règlement.....6	Beroep op het reglement 6
Projet de loi relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (Doc. 2-202) (Procédure d'évocation)11	Wetsontwerp betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (Stuk 2-202) (Evocatieprocedure)..... 11
Discussion générale11	Algemene bespreking..... 11
Discussion des articles63	Artikelsgewijze bespreking 63
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Mexico le 27 août 1998 (Doc. 2-79).....76	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Mexico op 27 augustus 1998 (Stuk 2-79) 76
Discussion générale76	Algemene bespreking..... 76
Discussion des articles76	Artikelsgewijze bespreking 76
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Pretoria le 14 août 1998 (Doc. 2-80).....76	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Zuid-Afrika inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Pretoria op 14 augustus 1998 (Stuk 2-80) 76
Discussion générale76	Algemene bespreking..... 76
Discussion des articles77	Artikelsgewijze bespreking 77
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Tachkent le 17 avril 1998 (Doc. 2-139)77	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Oezbekistan, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Tashkent op 17 april 1998 (Stuk 2-139) 77
Discussion générale77	Algemene bespreking..... 77
Discussion des articles77	Artikelsgewijze bespreking 77
Projet de loi portant assentiment à l'Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des droits de l'homme, fait à Strasbourg le 5 mars 1996 (Doc. 2-164)77	Wetsontwerp houdende instemming met de Europese Overeenkomst betreffende personen die deelnemen aan procedures voor het Europees Hof voor de rechten van de mens, gedaan te Straatsburg op 5 maart 1996 (Stuk 2-164) 77
Discussion générale77	Algemene bespreking..... 77
Discussion des articles78	Artikelsgewijze bespreking 78
Projet de loi portant assentiment au Sixième Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, fait à Strasbourg le 5 mars 1996 (Doc. 2-165).....78	Wetsontwerp houdende instemming met het Zesde Aanvullend Protocol bij het Algemeen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Raad van Europa, gedaan te Straatsburg op 5 maart 1996 (Stuk 2-165) 78
Discussion générale78	Algemene bespreking..... 78
Discussion des articles79	Artikelsgewijze bespreking 79
Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Slowaakse Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het

fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 15 janvier 1997 (Doc. 2-166).....	79	voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 15 januari 1997 (Stuk 2-166)	79
Discussion générale	79	Algemene bespreking.....	79
Discussion des articles	80	Artikelsgewijze bespreking	80
Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Kazakhstan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le Protocole, signés à Almaty le 16 avril 1998 (Doc. 2-167)	80	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kazachstan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, ondertekend te Almaty op 16 april 1998 (Stuk 2-167)	80
Discussion générale	80	Algemene bespreking.....	80
Discussion des articles	80	Artikelsgewijze bespreking	80
Projet de loi portant assentiment au Protocole additionnel entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire de Chine, signé à Beijing le 27 novembre 1996, amendant la Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et le Protocole, signés à Beijing le 18 avril 1985 (Doc. 2-172).....	80	Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Volksrepubliek China, ondertekend te Beijing op 27 november 1996, tot wijziging van de Overeenkomst tot het vermijden van dubbele belastingen en tot het voorkomen van het ontgaan van belastingen inzake belastingen naar het inkomen en het Protocol, ondertekend te Beijing op 18 april 1985 (Stuk 2-172).....	80
Discussion générale	80	Algemene bespreking.....	80
Discussion des articles	81	Artikelsgewijze bespreking	81
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Brasilia le 6 janvier 1999 (Doc. 2-173).....	81	Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Federatieve Republiek Brazilië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brasilia op 6 januari 1999 (Stuk 2-173).....	81
Discussion générale	81	Algemene bespreking.....	81
Discussion des articles	81	Artikelsgewijze bespreking	81
Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, les Annexes I à VII, les Protocoles 1 à 4, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 24 novembre 1997 (Doc. 2-174).....	81	Wetsontwerp houdende instemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, de Bijlagen I tot en met VII, de Protocollen 1 tot en met 4, en de Slotakte, gedaan te Brussel op 24 november 1997 (Stuk 2-174).....	81
Discussion générale	81	Algemene bespreking.....	81
Discussion des articles	82	Artikelsgewijze bespreking	82
Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Turkménistan, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV et V, le Protocole concernant l'assistance administrative mutuelle en matière douanière, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 25 mai 1998 (Doc. 2-175).....	83	Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Turkmenistan, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV en V, het Protocol betreffende wederzijdse administratieve bijstand in douanezaken, en de Slotakte, gedaan te Brussel op 25 mei 1998 (Stuk 2-175)	83
Discussion générale	83	Algemene bespreking.....	83

Discussion des articles.....83	Artikelsgewijze bespreking 83
Proposition de résolution relative au commerce international des armes (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-13)83	Voorstel van resolutie betreffende de internationale wapenhandel (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-13) 83
Discussion.....83	Bespreking..... 83
Proposition de loi relative à l'interdiction définitive des mines antipersonnel (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-76)85	Wetsvoorstel betreffende het definitieve verbod op antipersoonsmijnen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-76) 85
Discussion générale.....85	Algemene bespreking..... 85
Discussion des articles86	Artikelsgewijze bespreking 86
Projet de loi relevant de caducité certains projets de loi réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution (Doc. 2-147) (Procédure d'évocation)87	Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (Stuk 2-147) (Evocatieprocedure) 87
Discussion générale.....87	Algemene bespreking..... 87
Discussion des articles87	Artikelsgewijze bespreking 87
Dotation du Sénat – Dépenses de l'exercice 1998, budget pour l'exercice 1999 et prévisions budgétaires pour l'exercice 2000.....89	Dotatie van de Senaat – Uitgaven van het dienstjaar 1998, begroting voor het dienstjaar 1999 en begrotingsramingen voor het dienstjaar 2000..... 89
Discussion.....89	Bespreking..... 89
Ordre des travaux90	Regeling van de werkzaamheden 90
Excusés.....90	Berichten van verhindering 90

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 14 h 05.)

Rappel au règlement

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Je fais appel au règlement à propos de l'ordre des travaux.*

L'opposition ne peut s'adapter aux changements proposés pour l'ordre du jour, car trois réunions de commission sont prévues en même temps que la séance plénière d'aujourd'hui.

Soit la séance plénière a lieu et les réunions de commission sont annulées, soit l'inverse. L'opposition doit pouvoir remplir son rôle.

Il était convenu d'organiser un débat ouvert sur l'euthanasie, mais ce débat est sans cesse reporté. Entre-temps, j'apprends qu'un débat parallèle est en cours entre les partis de la majorité. Cela va à l'encontre de l'accord de gouvernement. Le débat sur l'euthanasie doit se dérouler au Parlement.

J'estime que le Bureau doit immédiatement se pencher sur la suite de nos travaux.

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 14.05 uur.)

Beroep op het reglement

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Ik doe een beroep op het reglement met betrekking tot de regeling van de werkzaamheden.

Het Bureau heeft vorige week beslist dat er vandaag in de plenaire vergadering 17 punten zouden worden besproken. Inmiddels is de agenda echter op ingrijpende wijze veranderd. Bovendien zijn er ook vergaderingen gepland van de commissie voor de Justitie, de commissie voor de Sociale Aangelegenheden en de commissie voor de Financiën. Hiervan was vorige week bij het opstellen van de agenda nog geen sprake.

Het is voor de oppositie uiteraard niet mogelijk rekening te houden met een dergelijke wijziging. Het is onaanvaardbaar dat ons pas op dinsdagavond wordt meegedeeld welke vergaderingen er zijn gepland voor woensdag.

We staan voor een keuze: ofwel gaat de plenaire vergadering door, ofwel de commissies. Voor de eerste keer sedert 13 juni worden wij geconfronteerd met een zware agenda, met onder meer het wetsontwerp betreffende de regularisatie van vreemdelingen, belangrijke internationale verdragen en de dotatie van de Senaat. In de commissies is de bespreking van de programmawet aan de orde, waarvan we de definitieve tekst nog niet kennen omdat de Kamer er nog niet over heeft gestemd. Aangezien het mogelijk is dat er in de plenaire vergadering nog amendementen worden ingediend, kunnen we de inhoud van onze amendementen op het ogenblik nog niet bepalen.

De Senaat telt slechts 71 senatoren. Dat betekent dat de werkzaamheden niet uitsluitend kunnen worden afgestemd op de wensen van de meerderheid. Ook de oppositie moet haar rol naar behoren kunnen vervullen.

Ten tweede, het regeerakkoord bepaalt dat er een open parlementair debat komt over euthanasie. Telkens wanneer er een vergadering wordt gepland om hierover te debatteren, wordt ze afgelast of gaat ze inhoudloos voorbij. *Le Soir* en andere kranten berichten dat er een parallel debat wordt gevoerd door de meerderheidspartijen met de bedoeling een wetsvoorstel in te dienen en het aan de minderheid op te dringen. Een dergelijke manier van werken is totaal in strijd met het regeerakkoord. Een open parlementair debat wordt in het parlement gevoerd. We kunnen ons niet neerleggen bij het feit dat het debat over de euthanasieproblematiek in de bevoegde senaatscommissie wordt geblokkeerd omdat de meerderheid inmiddels een schijn debat voert.

Ten derde, hoe zal de agenda van morgen eruit zien? Moeten wij vanavond een speciale koerier verwachten met berichten over agendawijzigingen? Is men van plan om, net zoals vandaag, te trachten de oppositie te misleiden? Dat plan zal niet lukken.

Ik stel voor dat de plenaire vergadering doorgaat zoals gepland en dat de commissies hun werkzaamheden na de plenaire vergadering aanvatten. Ik wens een uiteenzetting te houden in het kader van het wetsontwerp betreffende de

M. le président. – J'ai fait partie de l'opposition suffisamment longtemps pour comprendre votre point de vue, Monsieur Vandenberghe. J'ai donc aussi connu des périodes où le travail législatif est considérable et l'agenda tant de la Chambre que du Sénat chargé.

Je suis conscient que des problèmes se posent lorsque des réunions de commission ont lieu en même temps que des séances plénières. En outre, la commission de la Justice se réunit le même jour à la Chambre et au Sénat.

Je propose que nous débattions demain au Bureau de la manière dont il convient de résoudre ces problèmes.

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Je voudrais intervenir à propos de l'ordre des travaux de ce jour. Je sais que le Bureau est maître en la matière, mais je me demande de quelle façon on parviendra demain à organiser nos travaux d'aujourd'hui. J'avoue que votre approche du problème est assez originale.*

Je demande que l'on vote sur ma proposition de report des réunions de commission.

(La séance, suspendue à 14 h 15, est reprise à 14 h 55.)

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Ma proposition consiste à ajourner la séance plénière si les commissions se réunissent. Si la séance plénière est maintenue, je demanderai alors au sein des commissions que les travaux soient reportés.*

Au début de la séance, avant même la suspension, j'ai expliqué pourquoi le groupe CVP ne peut accepter la façon dont les choses se déroulent.

La première raison est que, bien que le Bureau établisse l'ordre des travaux du Sénat, celui-ci est depuis peu constamment modifié pour toutes sortes de raisons. Souvent, l'opposition prend connaissance de l'ordre définitif des travaux de la séance suivante seulement quelques heures avant le début de la séance et il lui est donc impossible de se préparer convenablement.

Deuxièmement, un certain nombre de points de cet ordre du jour ont été supprimés ou reportés au dernier moment, comme le débat sur l'euthanasie, à propos duquel le Soir a été en mesure de mentionner que ce report doit être mis en relation avec les négociations parallèles menées entre les partis de la majorité. S'il en est ainsi, quel est le sens du débat parlementaire annoncé ?

Troisièmement, nous nous demandons ce qui figurera à l'ordre des travaux de demain ; ou devons-nous apprendre ce soir par fax sur quels thèmes nous devons nous préparer pour demain ?

M. Philippe Mahoux (PS). – Monsieur le président, je partage le sentiment d'insatisfaction qui est, me semble-t-il,

regularisatie van vreemdelingen, maar mijn aanwezigheid is eveneens vereist in de commissie voor de Justitie en de commissie voor de Financiën. Ik reken erop dat de Senaat, die als reflectiekamer wordt verondersteld vatbaar te zijn voor rationele argumenten, akkoord gaat met mijn voorstel. Indien de Senaat echter niet ingaat op mijn voorstel, vraag ik de schorsing van de vergadering en de bijeenroeping van het Bureau om te beraadslagen over de agenda.

De voorzitter. – Mijnheer Vandenberghe, ik heb lang genoeg deel uitgemaakt van de oppositie om uw standpunt te kunnen begrijpen. Ik heb dus ook periodes gekend met veel wetgevend werk en een zware agenda in Kamer en Senaat.

Ik ben mij ervan bewust dat er problemen rijzen wanneer de commissievergaderingen op hetzelfde ogenblik plaatsvinden als de plenaire vergadering. De commissie voor de Justitie vergadert in de Kamer en in de Senaat bovendien op dezelfde dag.

Ik stel voor dat we morgen in het Bureau bespreken hoe deze problemen moeten worden opgelost.

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Mijnheer de voorzitter, ik heb het over de agenda van vandaag. Ik weet dat het Bureau zeer machtig is, maar vraag mij toch af hoe men er morgen in zal slagen te bepalen hoe de werkzaamheden van vandaag moeten verlopen. Ik geef toe dat u het probleem op een originele manier benadert.

Ik vraag de stemming over mijn voorstel om de commissievergaderingen uit te stellen.

(De vergadering wordt geschorst om 14.15 uur. Ze wordt hervat om 14.55 uur.)

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Mijn voorstel bestaat erin de plenaire vergadering te verdagen als de commissies bijeenkomen. Indien de plenaire vergadering toch doorgaat, dan zal ik in de commissies vragen de werkzaamheden uit te stellen.

Bij de aanvang van de vergadering, nog voor de schorsing, heb ik uiteengezet waarom de CVP-fractie de gang van zaken niet kan aanvaarden.

De eerste reden is dat, hoewel het Bureau de werkzaamheden van de Senaat vastlegt, die recentelijk voortdurend door allerlei omstandigheden worden gewijzigd. De oppositie komt de uiteindelijke agenda van de volgende vergadering vaak maar enkele uren voor het aanvangsuur te weten en kan zich dus onmogelijk behoorlijk voorbereiden.

Ten tweede werden een aantal punten van die agenda op het laatste ogenblik geschrapt of uitgesteld, zoals het euthanasiedebat, waarvan *Le Soir* wist te melden dat het uitstel te maken heeft met parallelle onderhandelingen tussen de partijen van de meerderheid. Als dat zo is, wat is dan de zin van het aangekondigde parlementair debat?

Ten derde vragen we ons af wat er morgen op de agenda zal staan of zullen we vanavond per fax moeten vernemen op welke thema's we ons voor morgen moeten voorbereiden.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Ik deel de ontevredenheid van de parlementsleden over de overvolle agenda. Om*

celui de l'ensemble des parlementaires. Notre agenda est en effet extrêmement chargé. Nous devons prendre en compte l'ensemble des projets qui nous sont soumis par le gouvernement ainsi que tous les projets dont nous sommes amenés à débattre en raison de l'utilisation – tout à fait légitime d'ailleurs et souhaitable dans beaucoup de cas – de la procédure d'évocation.

Il est vrai que, pour des raisons importantes, nous n'avons pas eu de réunion du Bureau. Je souhaiterais que l'on fasse preuve à la fois de compréhension et de la volonté – affichée par l'ensemble de nos collègues – de travailler dans des conditions qui soient correctes. Nous sommes amenés, avant la fin de cette année, à discuter des lois-programmes dans leurs trois volets. Il est vrai que la présentation de ces lois par le gouvernement peut être considérée comme tardive et qu'il ne tient pas toujours compte de la possibilité d'évocation par le Sénat. Le gouvernement a demandé l'urgence tant en termes de délai d'évocation que de durée de discussion, mais je dois constater qu'il ne s'agit pas d'une originalité et que le Sénat s'est déjà trouvé pressé dans sa liberté d'évoquer, au cours de la législature précédente, en raison du dépôt tardif des projets. Quoi qu'il en soit, je pense que le Sénat souhaite dans son ensemble que lorsque des projets sont évocables, ils soient déposés en temps opportun afin que notre assemblée puisse accomplir la mission qui lui est dévolue par la Constitution.

Il y a, tout d'abord, les lois-programmes. Elles ont été traitées en commission en prévision d'une évocation. Je reconnais que cela peut présenter des inconvénients pour quelques collègues mais il me semble que pour la majorité – et j'espère aussi pour l'opposition –, ces lois-programmes constituent une urgence et qu'elles doivent être votées avant les vacances parlementaires. Évidemment, tout est envisageable et nous pouvons aussi nous réunir entre les fêtes de Noël et de Nouvel an. Rien ne nous en empêche mais je suppose que la plupart d'entre nous souhaitent que nous en terminions avant Noël afin de pouvoir passer cette fête en famille dans les meilleures conditions !

Il y a, par ailleurs, le projet de loi dont nous devons débattre aujourd'hui. La remarque de notre collègue, M. Vandenberghe, pourrait laisser croire que ce projet apparaît de manière soudaine en séance publique du Sénat. Or, il a été traité en commission et il est à l'ordre du jour de la séance publique. Je concède que cette discussion très importante se déroule en même temps que des réunions de commission. Ce n'est pas une manière idéale de travailler.

Quant à la troisième remarque de M. Vandenberghe, je répondrai que s'il est intéressant de lire la presse, il vaut mieux tenir compte de ce qui se dit lors de nos réunions plutôt que de ce que la presse en rapporte ! La presse a toute son importance mais nous déterminons nous-mêmes notre agenda. J'ai aussi appris tardivement que la réunion de demain matin relative à la problématique de l'euthanasie était remise et ce, m'a-t-on dit, pour des raisons d'ordre technique. Je puis l'imaginer, même si personnellement, je ne suis pas partisan de surseoir à ces réunions.

Pour le reste, je vous dirai franchement que mon absence au début de cette séance résultait du fait que nous avons eu une réunion fort intéressante avec la présidente du Comité d'avis du Sénat tchèque concernant l'intégration européenne et qu'il

belangrijke redenen heeft het Bureau niet kunnen vergaderen. Wij moeten hiervoor begrip opbrengen, maar ook proberen een correcte werkwijze te volgen.

Wij moeten vóór het einde van het jaar de programmawetten behandelen, die de regering vrij laat heeft ingediend zonder zich al te zeer te bekommeren over de mogelijkheid tot evocatie door de Senaat. Wij hebben dus haast, maar dat is niet nieuw want de vorige regeringen handelden ook al zo.

De programmawetten, die momenteel in de commissie worden besproken, moeten snel worden goedgekeurd, tenzij men vergaderingen wil houden tussen Kerstmis en Nieuwjaar. Het wetsontwerp waarover wij ons vandaag buigen, verschijnt niet uit het niets: het werd in de commissie besproken. Niettemin is het jammer dat deze vergadering samenvalt met een aantal commissievergaderingen.

De heer Vandenberghe leest de pers, maar zou beter luisteren naar wat in de Senaat wordt gezegd. Wij bepalen de agenda. Ik betreur het uitstel van de vergadering van morgenochtend wegens technische redenen. Hoe meer wij vergaderen, hoe beter.

Bij het begin van deze vergadering was ik er niet omdat ik een vergadering had met de voorzitter van het adviescomité van de Tsjechische Senaat over de toetreding tot de Europese Unie.

est parfois compliqué, c'est vrai, de se soustraire à certaines de ces obligations. Je connais le niveau de compréhension de l'opposition et son degré de résistance tout à fait légitime, je plaiderai toutefois pour que nous puissions poursuivre nos travaux dans le meilleur climat possible, avec l'assiduité optimale, mais en tenant compte de l'ensemble des éléments auxquels nous sommes actuellement confrontés.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Je serai aussi brève et directe que possible. Il me semble que le projet qui doit en principe être traité cet après-midi en séance plénière du Sénat est un projet tout à fait important et qui requiert donc la présence d'un maximum de personnes. Il est vrai que, lors des législatures précédentes, il a pu arriver que certaines séances plénières aient lieu en même temps que des séances importantes en commission. Je croyais toutefois avoir compris que la culture politique était totalement changée et que ce genre de choses n'allait dès lors plus pouvoir survenir. Je n'apprécie pas le genre de chantage aux fêtes de famille qu'a fait le chef de groupe PS qui nous menace de passer le réveillon de Noël au Sénat. Je demande donc simplement que l'on maintienne la séance plénière comme prévu, mais qu'on suspende ou annule les séances de commission qui ont lieu en même temps.

M. Philippe Mahoux (PS) (fait personnel). – Il n'y a bien entendu aucun chantage dans mon chef, madame Willame. Je vais donc tenter de vous faire comprendre mon point de vue. J'ai expliqué que nous devons traiter du problème des régularisations. Nous avons à discuter en commission, pour des raisons d'agenda et de délai, des lois-programmes. De deux choses l'une : ou bien vous proposez que l'on modifie l'ordre du jour de la séance publique, auquel cas le président prendra les dispositions qu'il souhaite prendre, ou bien vous souhaitez que l'on modifie l'ordre du jour des commissions, et c'est aux commissions elles-mêmes à en décider, comme le prévoit notre règlement.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *L'argumentation de M. Vandenberghe exige une réplique. Je lui rappelle que, lors de la législature précédente, des débats importants ont eu lieu très régulièrement en séance plénière alors même que plusieurs commissions étaient en réunion.*

Ce débat est prévu de longue date. C'est pourquoi nous souhaitons qu'il ait bel et bien lieu. Il y aura certainement suffisamment de sénateurs intéressés qui continueront à suivre ce débat. Procédons donc au vote afin de pouvoir poursuivre le travail rapidement.

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Notre collègue Mahoux a fait allusion au climat qui règne au Sénat. Je partage son point de vue, mais ce climat doit régner à tous les niveaux. La décision prise la semaine passée en commission de concertation d'invoquer l'urgence pour le projet relatif à la naturalisation prouve que l'on ne souhaite pas mener un débat serein à ce sujet. Invoquer l'urgence pour une loi-programme est compréhensible, mais pour un projet de loi – qui n'a été modifié que l'an passé – c'est inacceptable. En outre, l'urgence n'est pas motivée. Le Sénat ne dispose que de cinq jours pour évoquer le projet et de vingt-cinq jours pour le traiter.*

Nous sommes toujours disposés à un compromis sur les délais mais pas lorsque le gouvernement invoque à chaque fois

Mevrouw Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – *Ik zal het zo kort mogelijk houden. Het ontwerp dat in principe vanmiddag in de plenaire vergadering van de Senaat wordt besproken, is volgens mij heel belangrijk en vereist dan ook de aanwezigheid van zo veel mogelijk leden. Tijdens de vorige zittingsperioden vielen plenaire vergaderingen soms samen met belangrijke commissievergaderingen. Ik dacht echter dat de politieke cultuur volledig veranderd was en dat zulks niet meer zou gebeuren. Ik apprecieer het geenszins dat de PS-fractie leider ons chanteert met de feestdagen en ermee dreigt dat we kerstavond in de Senaat zullen doorbrengen. Ik vraag dus dat het ontwerp, zoals gepland, in de plenaire vergadering wordt besproken en dat de gelijktijdige commissievergaderingen worden uitgesteld of geschrapt.*

De heer Philippe Mahoux (PS) (persoonlijk feit). – *Mevrouw Willame, ik wil uiteraard geen chantage plegen. Ik zal dus duidelijker zijn. Ik heb eigenlijk uitgelegd dat we het probleem van de regularisaties moeten bespreken. Ik heb ook uitgelegd dat we, gelet op de agenda en bepaalde termijnen, in de commissie programmawetten moeten bespreken. Als u een voorstel indient – uiteindelijk moet het Bureau beslissen – stelt u voor de agenda van de plenaire vergadering te wijzigen, en in dat geval neemt de voorzitter de maatregelen die hij nuttig acht, ofwel stelt u voor dat de agenda van de commissies wordt gewijzigd, maar volgens het Reglement is het tot nader order de commissie zelf die daarover beslist.*

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – De argumentatie van de heer Vandenberghe vraagt echt om een repliek. Ik herinner hem eraan dat er tijdens de vorige regeerperiode zeer regelmatig belangrijke debatten in plenaire vergadering hebben plaatsgevonden terwijl er gelijktijdig verschillende commissies in vergadering waren.

Dit debat is al lang gepland. Wij willen dan ook dat het doorgaat. Er zullen zeker voldoende geïnteresseerde senatoren dit debat blijven volgen. Laten we dus stemmen zodat we snel verder kunnen werken.

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Mijnheer de voorzitter, ik wil graag kort op deze twee interventies repliceren.

De heer Mahoux pleitte voor een sereen klimaat in de Senaat. Ik ben het met hem eens, maar dat moet dan wel op alle niveaus in de Senaat heersen. Zo had de overlegcommissie vorige week geen spoedprocedure mogen reserveren voor het wetsontwerp op de naturalisaties. Daarmee leverde ze het bewijs dat de meerderheidspartijen daarover geen sereen debat willen. Dat de regering de urgentie inroept voor de programmawet, kunnen we heel goed begrijpen en aanvaarden, maar niet om een wet te wijzigen die amper een jaar geleden is gewijzigd. Die wijziging is namelijk op 1 september 1998 van kracht geworden. De urgentie wordt

l'urgence.

En outre, lorsqu'on est soi-même à la source du retard, invoquer l'urgence est tout à fait injustifiable. On a tout d'abord palabré pendant des mois au sein de la majorité arc-en-ciel pour parvenir à un compromis et maintenant on veut faire voter le projet en deux semaines.

Je suis d'accord pour que le débat en séance publique ait lieu mais il est inacceptable que trois commissions se réunissent en même temps.

Chaque fois que notre groupe prend la parole, on lui rétorque que cela se faisait dans le passé. Le passé fait partie de l'histoire. Cet argument ne tient pas la route. Je pourrais aussi tirer argument des textes que le VLD a publié dans le passé. Nous nous transformerions alors en une assemblée d'archivistes et nous ne serions plus une institution vivante. Il n'est pas possible que cela constitue notre objectif.

Je demande donc le vote. (Applaudissements sur les bancs du CVP.)

– **La proposition de M. Vandenberghe est rejetée par assis et levé.**

trouwens op geen enkele manier gemotiveerd. Bovendien wordt de Senaat slechts vijf dagen gegund voor evocatie en 25 dagen voor de behandeling, waarbij die periode niet eens wordt geschorst tijdens het kerstceces. Ik ben altijd bereid om waar mogelijk, een compromis te sluiten eerder dan een stemming te vragen. Maar als de regering systematisch voor al haar belangrijke ontwerpen de urgentie inroept en de overlegcommissie ons meerderheid tegen oppositie termijnen oplegt, dan is een redelijk compromis niet meer mogelijk.

Urgentie kan de regering alleen inroepen als zijzelf niet aan de basis ligt van de vertraging. Maar eerst de vertraging organiseren en dan de urgentie komen pleiten, is niet te rechtvaardigen. Eerst maandenlang binnen de bontgekleurde meerderheid palaveren om een compromis te vinden over een reeks van punten en daarna Kamer en Senaat vragen om in een twee- of drietal weken de programmawet te behandelen, dat is misbruik maken van de urgentie. Die methode zal trouwens niemand overtuigen.

Ik ben het volkomen eens met mevrouw Willame-Boonen: het debat kan gerust doorgaan in de plenaire vergadering, maar dan mogen niet tegelijk drie commissies discussies voeren. Bovendien werd de programmawet tot nu toe niet eens geëvoceerd.

Aan mevrouw Leduc wil ik het volgende zeggen: de meerderheidspartijen moeten ons niet telkens wanneer wij het woord nemen, antwoorden met 'in het verleden dit' en 'in het verleden dat'. Dat is de discussie niet. Laat het verleden aan de geschiedenis, laat de doden de doden begraven, zoals iemand schreef. (*Gelach bij VLD*).

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Wij hebben in het verleden zo vaak gevraagd dat de meerderheid rekening zou houden met de oppositie. Dat hebt die toen nooit gedaan!

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – De CVP-fractie maakt nu deel uit van de oppositie. Het enige wat ze kan doen is haar standpunt naar voren brengen. Wij hebben tot nu toe nog nooit leden van de meerderheid in hun uiteenzettingen gestoord met onderbrekingen of lawaai, omdat we dat niet passend vinden voor de Senaat. Ik vraag van de meerderheid hetzelfde. Dat soort reacties komen er trouwens alleen omdat ons argument treft. Voortdurend teruggrijpen naar het verleden snijdt geen hout. Ik zou hier urenlang verklaringen kunnen voorlezen van de vorige VLD-fractieleider, de heer Coveliers, over het misbruik van urgentie bij de programmawet, waarbij hij de regering tegelijk verweet dat ze er een passe-partoutwet van maakte, dat ze daar van alles in stak wat daar niet in thuishoorde. Ik zou evengoed naar het verleden kunnen teruggrijpen. Maar dan is de Senaat niet langer een levende parlementaire instelling, maar een vergadering van archivariissen. Dat is toch zeker de bedoeling niet.

Mijnheer de voorzitter, om al die redenen vraag ik de stemming. (*Applaus bij de CVP*)

– **Het voorstel van de heer Vandenberghe wordt verworpen bij zitten en opstaan.**

Projet de loi relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume (Doc. 2-202) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Marie Nagy (ECOLO), rapporteuse. – J'imagine que les groupes CVP et PSC assisteront à la discussion de ce projet, exception faite des membres qui doivent se rendre en commission.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Vous n'avez donc rien compris à la discussion qui vient d'avoir lieu ; nous devons nous rendre en séance de commission !

Mme Marie Nagy (ECOLO). – J'espère néanmoins que les personnes qui ne doivent pas siéger en commission resteront en séance plénière.

Mme Magdeleine Willame-Boonen (PSC). – Assurément !

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Notre commission de l'Intérieur a eu le plaisir et l'honneur de discuter du projet du gouvernement concernant la régularisation de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume. Pour le ministre de l'Intérieur, le projet de loi qui est évoqué aujourd'hui représente tout d'abord l'aboutissement d'un processus qui a débuté lors de la formation du gouvernement en juillet dernier.

Le gouvernement a voulu aborder de front la situation extrêmement délicate qui résulte de la présence, sur notre territoire, depuis de nombreuses années, de personnes en séjour illégal.

La transformation de l'arrêté royal en loi n'a pas remis en cause le fondement ni les principes de l'opération de régularisation. Mieux encore, nous dit le ministre, elle a permis d'asseoir sa sécurité juridique. Un effort important a été demandé par le gouvernement aux communes qui seront chargées de recueillir et de transmettre les demandes en les accompagnant d'un rapport social dont le contenu permettra d'apprécier la réalité des arguments avancés par le demandeur de régularisation.

Ce projet de loi n'est pas seulement l'aboutissement de plusieurs mois de consultations et de débats. Il est aussi un des aspects essentiels de la traduction concrète de la politique globale menée en matière d'immigration et d'asile, politique approuvée par l'ensemble du gouvernement le 1er octobre dernier.

L'opération de régularisation, nous dit le ministre, est liée aux deux autres piliers de la politique en la matière, à savoir la réforme de la procédure d'asile et l'effectivité des éloignements des étrangers qui ne peuvent pas faire valoir de titre de séjour en Belgique.

Selon le ministre, les objectifs de l'opération de régularisation sont multiples. Elle répond à la nécessité d'assainir la situation et on peut raisonnablement estimer à plusieurs milliers le nombre d'étrangers actuellement en situation illégale sur le territoire, certains depuis plusieurs années.

Wetsontwerp betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk (Stuk 2-202) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO), rapporteur. – Volgens de minister van Binnenlandse Zaken is dit wetsontwerp het resultaat van een proces dat bij de regeringsvorming op gang kwam. De bedoeling ervan is de delicate situatie van de illegale vreemdelingen in ons land op te lossen. De omzetting van het koninklijk besluit in een wet versterkt de rechtszekerheid van de operatie. Er wordt een belangrijke inspanning gevraagd aan de gemeenten die de aanvragers van de regularisatie moeten begeleiden.

Het vergde maandenlang overleg en besprekingen om het totale asiel- en immigratiebeleid van de regering in de praktijk om te zetten. De regularisatie is verbonden met de hervorming van de asielprocedure en de effectieve verwijdering van vreemdelingen zonder verblijfsvergunning. Er zouden tienduizenden vreemdelingen op ons grondgebied verblijven. De regularisatie maakt het mogelijk de situatie gezond te maken en de netwerken te bestrijden die voordeel halen uit de ellende.

De aanpak van de regering gaat uit van een volstrekt positieve instelling. Volgens de minister komen de werkelijke oorzaken van het probleem voort uit de ontwikkelingskloof tussen ons land en de landen waaruit de vreemdelingen afkomstig zijn. Deze wet werkt die oorzaken niet weg. Ontwikkelingssamenwerking en buitenlandse betrekkingen moeten deze zaak dus in haar geheel benaderen.

De minister heeft de organisatie van de regularisatieoperatie voorgesteld. Die berust op strenge criteria, ze is eenmalig, de beoordeling verloopt geval per geval, de procedure biedt de noodzakelijke gerechtelijke waarborgen en maakt tegelijkertijd misbruiken en bedrog onmogelijk. Het ontwerp bepaalt vier regularisatiecriteria.

Twee criteria beogen een situatie waarin het onmogelijk is een illegale vreemdeling terug te sturen, hetzij omdat hij ernstig ziek is, hetzij omdat de toestand in zijn land van oorsprong dit onmogelijk maakt. Er is ter attentie van de Commissie voor regularisatie een lijst van onveilige landen opgesteld.

De twee andere criteria betreffen, enerzijds, de asielzoekers voor wie geen enkele beslissing is genomen binnen een termijn van vier jaar en, anderzijds, de mensen die sinds meer dan zes jaar in België verblijven, er duurzame sociale banden hebben ontwikkeld en humanitaire redenen kunnen laten gelden.

Van elke persoon zal het dossier individueel worden onderzocht. De regularisatieprocedure zal slechts gedurende een bepaalde tijd lopen, want de regering heeft beslist een toestand uit het verleden te saneren en tegelijkertijd een voorkomingsbeleid te voeren. Alle aanvragen moeten binnen een redelijke termijn worden behandeld. De minister verbindt zich ertoe de door de commissie uitgebrachte adviezen te

La régularisation permet d'assainir la situation, de réduire les problèmes d'ordre public, de lutter plus efficacement contre les réseaux qui exploitent la misère par des filières de prostitution ou encore d'exploitation économique. La démarche du gouvernement qui nous a été présentée en commission de l'Intérieur se veut résolument positive. Le ministre nous dit qu'il faut donner aux individus, qui ont jusqu'à présent tenté de s'intégrer malgré les difficultés liées à la clandestinité et qui ont apporté leur part au développement de la vie socio-économique belge, une occasion de manifester au grand jour cette volonté d'intégration.

Pour le ministre, les causes réelles du problème qui proviennent de l'écart de développement entre nos pays et les pays d'origine ne sont pas résolues. La solution ne relève pas de l'ensemble de la politique mais un appel est fait au niveau du gouvernement pour que les politiques en matière d'aide à la coopération au développement et de relations extérieures prennent en considération l'ensemble de la problématique.

Le ministre nous a présenté l'organisation de l'opération de régularisation, laquelle repose sur les principes suivants : des critères stricts, une opération *one shot*, l'appréciation au cas par cas, une procédure offrant les garanties juridictionnelles nécessaires, tout en empêchant les abus et les fraudes. Le projet de loi présenté fixe quatre critères de régularisation.

Deux d'entre eux visent à rencontrer des situations dans lesquelles il n'est pas humainement envisageable de renvoyer une personne dans son pays d'origine, soit parce qu'elle est gravement malade, soit en raison de la situation dans laquelle se trouve son pays. Une liste des pays à risques a été établie à l'attention de la commission de régularisation.

Les deux autres critères ne visent pas à proprement parler l'impossibilité absolue de renvoyer l'étranger dans son pays.

Dans le premier cas, il s'agit des demandeurs d'asile pour lesquels l'État n'a pu rendre une décision dans un délai supérieur à quatre ans. Dans le second cas, on vise à rencontrer la situation des illégaux se trouvant en Belgique depuis plus de six ans qui y ont développé des attaches sociales durables et qui peuvent faire valoir des circonstances humanitaires.

Chaque cas sera examiné. L'État se devait donc d'organiser la régularisation de manière à ce que chacun ait le droit de voir son cas traité individuellement. Le gouvernement va plus loin encore en confiant cette tâche à une commission indépendante.

L'opération de régularisation ne sera ouverte que pour une durée limitée. En effet, le gouvernement a décidé de mener une politique d'assainissement du passé en même temps qu'une politique de prévention de la clandestinité à l'avenir.

L'opération *one shot* de régularisation, qui nous a été présentée en commission par le ministre de l'Intérieur, suppose la mise en place d'une commission indépendante dont l'effectif doit permettre de traiter, dans un délai raisonnable, l'ensemble des demandes de régularisation. Un arrêté royal réglera la composition et le fonctionnement de cette commission. Le ministre s'engage à suivre les avis qui seront rendus par la commission de régularisation.

Les débats se sont ouverts en commission et je dois souligner

volgen.

De debatten in de commissie waren vruchtbaar.

Er wordt beklemtoond dat deze eerste algemene regularisatieoperatie sinds de jaren '70 misschien een echt debat over de immigratie mogelijk maakt.

Het welslagen ervan hangt af van de manier waarop de tekst zal worden toegepast.

Een lid hekelt de bevelen om het grondgebied te verlaten die gezinnen uiteenrukken. Hij vraagt dat er overleg zou plaatsvinden tussen de minister van Binnenlandse Zaken en de gewestministers. Een ander lid verheugt zich over de vernietiging van het koninklijk besluit, dat op verschillende punten onwettig was. Volgens hem bestaan er twee oplossingen voor het probleem van de illegalen: de uitwijzing of de regularisatie op grote schaal. Hij is voorstander van de eerste oplossing.

Voor een lid moeten zij die na de regularisatieprocedure over een verblijfsvergunning van onbepaalde duur beschikken, ook een arbeidsvergunning van onbepaalde duur krijgen. Een ander lid hoopt dat de operatie een succes wordt en dat de illegalen de geboden kans zullen grijpen.

Er werd ook gezegd dat het secretariaat van de regularisatiecommissie alle garanties voor onafhankelijkheid moet bieden. Er zijn vragen over het statuut van de verblijfstitel na de regularisatie.

De regularisatiecriteria moeten ruim zijn opdat een zo groot mogelijk aantal mensen een dossier kunnen indienen. Anderzijds moet er verduidelijking komen in verband met de ernstig zieken. Wat de arbeidsvergunningen betreft, wenst een commissielid overleg met de minister van Werkgelegenheid voor de personen die een definitieve verblijfstitel zullen krijgen.

Sommigen vinden dat de criteria waaraan de personen bedoeld in artikel 2 moeten voldoen, onduidelijk zijn. Een spreker is van mening dat men veeleer aandacht moet besteden aan de echte redenen van de immigratie. In feite gaat het niet om een éémalige procedure waarmee alles kan geregeld worden, want de klassieke procedure blijft bestaan.

De minister antwoordt dat het om een strenge procedure gaat die de sanering van de toestand tot doel heeft, doch waarin een aantal voorzorgen zijn ingebouwd. Er moet overleg zijn tussen de federale Staat en de gemeenschappen en gewesten, en de gemeenten moeten hun medewerking verlenen. Dit punt zal behandeld worden in het overlegcomité. De manier waarop de leden van de regularisatiecommissie zullen worden aangewezen zal vastgelegd worden in een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit. De criteria moeten ruim zijn zodat zoveel mogelijk situaties in aanmerking komen. Het secretariaat is er voornamelijk mee belast na te gaan of een dossier volledig is.

la richesse des échanges qui ont permis à chacun de s'exprimer. Un membre souligne l'importance de ce projet puisqu'il s'agit de la première opération de régularisation globale depuis les années septante. D'après lui, cette opération permettra, d'une part, de répondre aux attentes des personnes qui se trouvent en situation illégale sur le territoire de la Belgique, et, d'autre part, d'envisager un vrai débat sur les questions de l'immigration. La réussite de cette opération, précise-t-il, dépendra non seulement des intentions mais aussi de la manière dont le texte sera mis en œuvre.

Un autre membre souligne l'intérêt du projet qui constitue un grand pas en avant. Partant de son expérience de bourgmestre d'une commune, il dénonce le problème humain que posent les ordres de quitter le territoire qui ont pour effet de scinder les familles. Il ne faudrait pas, dit-il, que les ordres de quitter le territoire se multiplient brusquement empêchant ces personnes de bénéficier de la mesure proposée dans le texte du gouvernement.

Il recommande également que le ministre de l'Intérieur se concerta avec les ministres régionaux qui ont la tutelle dans leurs attributions afin qu'un minimum de bonne volonté soit de rigueur à tous les niveaux.

Un sénateur fait allusion à l'arrêté royal annulé par le Conseil d'État qui était illégal à son sens à plusieurs points de vue. Il est heureux, dit-il, qu'il ait été décidé immédiatement d'introduire un recours. Selon ce membre, il existe deux types de solution pour résoudre le problème des illégaux, soit par une politique centrée sur l'expulsion de ces illégaux, soit par une politique de régularisation à grande échelle. Il s'exprime en faveur de la première solution et développe son point de vue.

Un membre s'interroge sur le statut du permis de travail. Il lui semble logique que les personnes qui disposent, après l'opération de régularisation, d'un permis de séjour de durée illimitée puissent également disposer d'un permis de travail du même type.

Une sénatrice explique que son groupe souhaite que l'opération de régularisation soit une réussite. Les candidats doivent être conscients de leur chance unique de pouvoir régulariser leur situation de cette façon. Ensuite, l'intervenante s'interroge sur le rôle du secrétariat de la commission de régularisation qui lui paraît essentiel. Ce secrétariat a un pouvoir énorme en matière d'appréciation des preuves ce qui, de son point de vue, implique que la composition de la commission offre toutes les garanties d'indépendance. En dernier lieu, l'intervenante s'interroge sur le statut du titre de séjour après la régularisation.

Un commissaire rappelle que son groupe approuve les principes du projet de loi et ne souhaite pas freiner sa mise en application. Il faut, si possible, disposer de critères clairs et larges pour permettre à un maximum de personnes d'introduire leur dossier de régularisation. En ce qui concerne les personnes qui ne pourraient être éloignées en raison de leur état de santé, le sénateur souhaite obtenir des clarifications, puisque ce critère donne lieu à bon nombre de discussions et d'interprétations.

Un autre commissaire revient sur sa question concernant le permis de travail. Comme il s'agit de personnes qui vont recevoir un titre de séjour définitif, il considère qu'il faudrait

procéder à une concertation avec le ministre de l'Emploi et les Régions concernées.

Un autre commissaire souhaite aborder la question des quatre catégories de personnes énumérées à l'article 2 du projet de loi. Ce qui le gêne surtout, c'est l'imprécision des critères. Selon cette intervenante, le projet tente de manipuler l'opinion publique en présentant les choses comme si le but était notamment de remédier à la situation désolante des personnes qui sont déjà intégrées du fait de leur long séjour dans notre pays.

Un autre membre dit que le groupe auquel il appartient estime toutefois que l'on n'a pas suffisamment réfléchi aux véritables causes de l'immigration. Par ailleurs, dit-il, le gouvernement donne aussi l'impression qu'il s'agit d'une procédure ponctuelle qui réglerait tout. Elle estime que ce ne sera manifestement pas le cas puisque la procédure technique classique est maintenue en parallèle avec l'application de la loi de 1980 et qu'elle subsistera après l'expiration de cette procédure ponctuelle. La manière dont ces deux procédures s'articulent et la suppression des inégalités ne sont pas du tout claires, nous dit ce commissaire.

Selon le ministre, qui répond aux différentes interventions des membres de la commission, il s'agit d'une procédure rigoureuse, d'une faveur accordée par l'État dans un souci d'assainissement. Néanmoins, des précautions sont prises sur la base de certains critères déterminés par le gouvernement. Il faut une concertation entre l'État fédéral, les régions et les communautés. Comme le gouvernement va demander la collaboration des communes pour la réussite de cette opération de régularisation, le premier ministre évoquera cette question lors d'une réunion du comité de concertation. Le gouvernement – et en particulier le ministre – a déjà eu des contacts avec l'Union des villes et communes pour discuter de l'aide éventuelle que l'État pourrait leur apporter dans le cadre de cette opération. En ce qui concerne le mode de désignation des membres de la commission des régularisations, le ministre répond qu'un arrêté royal délibéré en conseil des ministres déterminera le mode de désignation des membres de la commission de régularisation. Le ministre explique que les critères ont été définis de manière large en fonction de la nécessité de couvrir la diversité des situations. Il faut donc éviter de s'enfermer dans des critères restrictifs pouvant conduire à des injustices. La commission des régularisations devra pouvoir prendre en considération toute situation qui justifie incontestablement la régularisation. En ce qui concerne le rôle du secrétariat de la commission, le ministre nous a répondu que le secrétariat disposait d'un pouvoir normal. Il doit vérifier si un dossier est complet. Dans le cas contraire, il transmet la demande au ministre avec des avis négatifs. Si le ministre entend s'écarter de cet avis, il saisit la commission, qui émet alors un nouvel avis.

En ce qui concerne la discussion des amendements, je prie les sénateurs de se référer au rapport écrit. Des documents ont également été distribués comprenant des corrections de texte acceptées par la Chambre.

Article 2, 1°

Dans le texte néerlandais, remplacer les mots "*om school te lopen*" par les mots "*om naar school te gaan*".

Artikel 2, 1°

In de Nederlandse tekst, de woorden "*om school te lopen*" vervangen door de woorden "*om naar school te gaan*".

Article 3, premier alinéa

Dans le texte néerlandais, supprimer la virgule après les mots “*die bestaat uit*”.

Article 4, premier alinéa

Dans le texte néerlandais, remplacer le mot “*vanaf*” par les mots “*te rekenen van*”.

Article 5

Dans le texte néerlandais, insérer une virgule après les mots “*of de nationale veiligheid*”.

Article 6

Dans le texte néerlandais, insérer une virgule après les mots “*de procedure van hun asielaanvraag*”.

Article 8, deuxième alinéa

Dans le texte néerlandais, remplacer le mot “*vanaf*” par les mots “*te rekenen van*”.

Article 9, premier et deuxième alinéa

A. Dans le texte néerlandais du premier alinéa, au 1^o, remplacer le mot “*gekend*” par le mot “*bekend*” et remplacer chaque fois le mot “*door*” par le mot “*bij*”.

B. Dans le texte néerlandais du premier alinéa, au 4^o, remplacer les mots “*met name*” par le mot “*namelijk*”.

C. Dans le texte néerlandais du premier alinéa, au 8^o, remplacer le mot “*kan*” par le mot “*mag*”.

D. Dans le texte néerlandais du premier alinéa, libeller le 9^o comme suit :

“9^o voor de in artikel 2, 4^o, bedoelde vreemdelingen een bewijs dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar, of tot meer dan vijf jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die op 1 oktober 1999 in België verblijven en die de leeftijd hebben om naar school te gaan, en/of in voorkomend geval, het bewijs dat ze wettig in België verbleven hebben en/of een schriftelijke verklaring waaruit blijkt dat ze in de loop van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag geen bevel gekregen hebben om het grondgebied te verlaten.”

E. Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa, remplacer les mots “*Worden niet beschouwd als een relevant wettig verblijf*” par les mots “*Als een relevant wettig verblijf worden niet beschouwd*”.

Article 10

Dans le texte néerlandais, remplacer les mots “*aangetekend schrijven*” par les mots “*aangetekende brief*”.

Article 12

Dans le texte néerlandais du deuxième alinéa du premier paragraphe, remplacer les mots “*aangetekend schrijven*” par les mots “*aangetekende brief*”.

Article 14

Dans le texte néerlandais, remplacer le mot “*materieel*” par le mot “*feitelijk*”.

Article 15**Artikel 3, eerste lid**

In de Nederlandse tekst, na de woorden “*die bestaat uit*” de komma weglaten.

Artikel 4, eerste lid

In de Nederlandse tekst, het woord “*vanaf*” vervangen door de woorden “*te rekenen van*”.

Artikel 5

In de Nederlandse tekst een komma invoegen na de woorden “*of de nationale veiligheid*”.

Artikel 6

In de Nederlandse tekst een komma invoegen na de woorden “*de procedure van hun asielaanvraag*”.

Artikel 8, tweede lid

In de Nederlandse tekst, het woord “*vanaf*” vervangen door de woorden “*te rekenen van*”.

Artikel 9, eerste en tweede lid

A. In de Nederlandse tekst van het eerste lid, in het 1^o, het woord “*gekend*” vervangen door het woord “*bekend*” en telkens het woord “*door*” vervangen door het woord “*bij*”.

B. In de Nederlandse tekst van het eerste lid, in het 4^o, de woorden “*met name*” vervangen door het woord “*namelijk*”.

C. In de Nederlandse tekst van het eerste lid, in het 8^o, het woord “*kan*” vervangen door het woord “*mag*”.

D. In de Nederlandse tekst van het eerste lid, het 9^o doen luiden als volgt :

“9^o voor de in artikel 2, 4^o, bedoelde vreemdelingen een bewijs dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar, of tot meer dan vijf jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die op 1 oktober 1999 in België verblijven en die de leeftijd hebben om naar school te gaan, en/of in voorkomende geval, het bewijs dat ze wettig in België verbleven hebben en/of een schriftelijke verklaring waaruit blijkt dat ze in de loop van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag geen bevel gekregen hebben om het grondgebied te verlaten.”

E. In de Nederlandse tekst van het tweede lid, de woorden “*Worden niet beschouwd als een relevant wettig verblijf*” vervangen door de woorden “*Als een relevant wettig verblijf worden niet beschouwd*”.

Artikel 10

In de Nederlandse tekst, de woorden “*aangetekend schrijven*” vervangen door de woorden “*aangetekende brief*”.

Artikel 12

In de Nederlandse tekst van het tweede lid van de eerste paragraaf, de woorden “*aangetekend schrijven*” vervangen door de woorden “*aangetekende brief*”.

Artikel 14

In de Nederlandse tekst, het woord “*materieel*” vervangen door het woord “*feitelijk*”.

Artikel 15

A. Dans le texte néerlandais, remplacer les mots “*gebaseerd op*” par les mots “*op grond van*”.

B. Dans le texte néerlandais, remplacer les mots “*aangetekend schrijven*” par les mots “*aangetekende brief*”.

Vous trouverez un erratum concernant la page 51 du rapport où les votes sur certains amendements n'apparaissent pas.

Le projet de loi a été adopté par 10 voix contre 3 et 2 abstentions. Le rapport a été approuvé à l'unanimité des membres de la commission.

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – *Cette politique d'asile soi-disant novatrice présente des défauts. L'interprétation des propositions de politique est floue, étant donné que les courants idéologiques divergents existent au sein de la majorité veulent tous y mettre leur propre contenu. Le chaos règne quant à leur application. Les fonctionnaires ne voient pas quel est le fil conducteur dans ces propositions de réforme successives. Les réfugiés eux-mêmes sont confrontés à l'incertitude. Ce projet ne remédiera pas à ces maux, au contraire.*

Lors de son accession au pouvoir le gouvernement a déclaré vouloir partir de trois piliers pour élaborer une politique d'asile cohérente : une nouvelle procédure d'asile, une nouvelle politique d'expulsion et une campagne de régularisation. Pour le CVP, le gouvernement ne se penche pas assez sur les véritables causes des flux migratoires. Ils sont provoqués par l'élargissement du fossé, sur le plan des opportunités et des perspectives d'avenir, entre le Nord et le Sud d'une part et entre l'Est et l'Ouest d'autre part. La mondialisation ressemble plus à une cause désespérée qu'à une possibilité de progrès. Mais il n'y a pas d'alternative. Nous devons travailler au progrès commun. Et c'est pourquoi, il est regrettable que le gouvernement n'ait pas présenté de vision globale à cet égard. Pourquoi ne poursuit-on pas, par exemple, le rapport sur l'immigration ? Le CVP a déjà présenté des résolutions relatives à l'allègement global de la dette et à l'augmentation du budget consacré à la coopération au développement.

Nous ne comprenons pas le sens de la chronologie suivie. Il serait plus logique de commencer par une simplification de la procédure d'asile. Cela éviterait également les discriminations. Le gouvernement promet de faire entrer la nouvelle procédure en vigueur pour fin 2000. N'était-il pas préférable dans ce cas de ne prévoir l'entrée en vigueur de la procédure de régularisation qu'à ce moment-là ? Cette méthode de travail comporte le risque de créer des inégalités.

Qu'en est-il des personnes qui, jugées dans les mêmes circonstances, ont quitté elles-mêmes le territoire, alors que d'autres dont la demande fut rejetée ne l'ont pas fait ? Qu'en est-il de la limitation dans le temps ? D'un point de vue juridique, le projet est particulièrement faible. Le Conseil d'État l'a également souligné.

Selon le ministre, la prévention est l'élément principal afin que les personnes qui n'ont pas le droit de séjour en soient averties aussi vite que possible. Si c'est le cas, nous aurions dû commencer par travailler sur ce volet. Le gouvernement donne à tort l'impression qu'il s'agit d'une procédure unique qui résoudra tous les problèmes. Ce n'est pas le cas. La

A. In de Nederlandse tekst, de woorden “*gebaseerd op*” vervangen door de woorden “*op grond van*”.

B. In de Nederlandse tekst, de woorden “*aangetekend schrijven*” vervangen door de woorden “*aangetekende brief*”.

Er werd ook een erratum rondgedeeld betreffende bladzijde 51 van het verslag waar de stemming over enkele amendementen ontbrak.

Het wetsontwerp werd aangenomen met 10 tegen 3 stemmen bij 2 onthoudingen. Het commissieverslag werd eenparig goedgekeurd.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – Het zogenaamd vernieuwend asielbeleid van de regering loopt op dit moment mank. Er is onduidelijkheid in de interpretatie van de beleidsvoorstellen, vooral omdat de uiteenlopende ideologische strekkingen in de coalitie er elk hun eigen inhoud aan willen geven.

Er heerst chaos op het terrein van de uitvoering omdat zelfs ambtenaren van goede wil, en die zijn er ongetwijfeld, geen lijn zien in de snel opeenvolgende, maar uiteenlopende hervormingsideeën.

Er is ook de onzekerheid, het angstig afwachten tussen hoop en wanhoop van de vluchtelingen en de asielzoekers zelf. Het ontwerp zal de onduidelijkheid in het beleid, de chaos op het terrein en de rechtsonzekerheid voor de betrokkenen niet verhelpen, wel integendeel.

Bij haar aantreden heeft de regering al laten weten dat het zogenaamd alomvattend asielbeleid steunt op drie pijlers: een nieuwe asielprocedure, een uitwijzingsbeleid en een regularisatiecampagne.

De CVP vindt dat de regering veel te weinig aandacht besteedt aan de echte oorzaken van de migratie. België is natuurlijk een klein land in het hele mondiale gebeuren, maar het behoort wel tot de rijkste landen. De grote migratiestromen worden veroorzaakt door de toenemende verschillen inzake kansen en toekomstmogelijkheden, niet alleen tussen Noord en Zuid, maar eveneens tussen Oost en West in ons eigen continent. Soms lijkt het erop dat de mondialisering een hopeloze zaak wordt in plaats van een kans op vooruitgang. We hebben echter geen alternatief. We kunnen alleen werken aan een gezamenlijke vooruitgang en ontwikkeling. Daarom is het bijzonder spijtig dat de regering nog geen totaalvisie heeft naar voren gebracht over de, weliswaar kleine stappen, die ons land kan doen. Waarom wordt er bijvoorbeeld niet voort gewerkt aan het migratierapport?

Onze fractie heeft inmiddels twee resoluties ingediend in de commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden, één over de globale schuldkiwitschelding en één over het optrekken van het budget voor ontwikkelings samenwerking.

De zin van de chronologie, die de regering bij de behandeling van het ontwerp volgt, ontgaat ons. Ze begint met een ontwerp over de regularisatie, terwijl het veel logischer zou zijn met de vereenvoudiging van de asielprocedure te beginnen. Dit zou eveneens een aantal juridische discriminaties voorkomen waarop de Raad van State uitgebreid heeft gewezen.

De regering belooft dat de nieuwe asielprocedure vóór eind

procédure classique coexiste parallèlement à cette procédure. La concordance entre les deux procédures n'est pas claire. Comment éviter des inégalités ?

En dépit des critiques sévères du Conseil d'État, le gouvernement maintient le caractère temporaire. Redresser une situation devenue problématique ne constitue pas un argument pour susciter des inégalités. Il est douteux que la nouvelle procédure d'asile entre en vigueur pour fin 2000 de sorte qu'un nouveau retard et de nouvelles inégalités sont susceptibles d'apparaître. Ceci n'est pas un signe de bonne gestion. Les demandeurs d'asile en sont les principales victimes. Cette loi est aussi susceptible de déboucher sur une annulation juridique. Notre amendement vise à l'éviter. Notre collègue, Mme Thijs l'expliquera. Il comporte des critères de régularisation stricts et des garanties d'un traitement égal pour tous.

2000 in werking treedt. Ware het niet beter geweest om pas dan de regularisatieprocedure in werking te laten treden en eerst aan de asielpcedure te sleutelen? Nu riskeert men een regularisatieprocedure aan te nemen die gekoppeld is aan de termijnen van de asielpcedure, zonder enige zekerheid dat de asielpcedure op korte termijn sneller wordt. Hierdoor dreigt er ongelijkheid voor mensen die na de regularisatiecampagne geregulariseerd willen worden omdat ook hun asielaanvraag niet binnen een termijn van 3 of 4 jaar is afgehandeld. Met dit ontwerp lopen we dus het risico grove ongelijkheden in het leven te roepen.

Volgende meer specifieke vragen blijven onbeantwoord.

Wat met mensen die in juist dezelfde omstandigheden beoordeeld zijn geweest en wel het grondgebied hebben verlaten terwijl anderen, hoewel afgewezen, dat niet hebben gedaan ?

Wat met de tijdsafbakening vanaf een bepaald moment ? Dit heeft niets te maken met een objectieve persoonlijke beoordeling.

Het ontwerp is vanuit juridisch oogpunt een bijzonder wankel werkstuk. De Raad van State wijst in zijn advies op een hele hoop ongelijkheden.

De minister heeft in de commissie herhaald dat de preventiepolitiek eigenlijk het belangrijkste is; het voorkomen van achterstand en onzekerheid zodat mensen die geen recht op verblijf hebben, onmiddellijk weten waar zij aan toe zijn. Als dat de grootste politieke uitdaging is, dan hadden we eerst daaraan moeten werken.

Bovendien geeft de regering onterecht de indruk dat het hier gaat om een éénmalige procedure die alles zal oplossen. Dit is duidelijk niet het geval, want de klassieke technische procedure blijft nog lopen naast en ook na deze éénmalige campagne.

Het is helemaal niet duidelijk in welke mate beide procedures zullen overeenstemmen en hoe ongelijkheden zullen worden weggewerkt. Ondanks de zware kritiek van de Raad van State, die zelfs wijst op een mogelijke vernietiging, heeft de regering willen vasthouden aan de zogenaamde tijdelijkheid. Het willen rechtzetten van een scheefgelopen toestand is nochtans geen doorslaggevend argument om de ongelijkheid die in het leven wordt geroepen, te verantwoorden. Het valt te betwijfelen dat tegen eind 2000 die nieuwe asielpcedure in werking zal treden. Men zal dan opnieuw met een achterstand en ongelijkheden worden geconfronteerd omdat mensen opnieuw in dezelfde betreurenswaardige toestand verzeild zullen zijn geraakt.

Om al die redenen houden wij ons fundamenteel amendement aan. De methode van werken getuigt niet van goed bestuur. De asielzoekers zelf dreigen de grootste slachtoffers te worden van de wankel juridische constructie. Na de vernietiging van het koninklijk besluit op de regularisatie, dreigt ook de wet die wij nu bespreken, op een juridische vernietiging uit te lopen.

Wij willen dit voorkomen middels een amendement met duidelijke en strikte criteria voor regularisaties en met voldoende garanties voor de gelijkberechtiging van alle mensen in ons land die zich in dezelfde situatie bevinden.

Mme Erika Thijs (CVP). – *Nous ne croyons pas à une régularisation unique, non parce que nous serions opposés à une régularisation, mais parce que nul ne sait comment la situation évoluera à l'avenir. C'est pourquoi nous proposons une alternative. Nous craignons que la nouvelle loi soit arbitraire et implique la violation du principe d'égalité. Une solution structurelle s'impose et non une loi temporaire. En Espagne, par exemple, quatre régularisations uniques ont déjà été réalisées et une cinquième est en vue. L'Italie n'a pas davantage pu s'en tenir à une seule campagne de régularisations.*

L'ampleur du projet donne l'impression qu'il s'agit d'une régularisation collective. Nous n'avons pas besoin d'une nouvelle loi temporaire. Il suffit d'adapter la loi sur les étrangers de 1980 et d'élargir la commission de régularisation.

Nous proposons que les demandeurs d'asile qui ont dû attendre, pendant une période déraisonnablement longue, une décision exécutable puissent prétendre à un permis de séjour à durée indéterminée. La commission de régularisation devra s'assurer de leur volonté d'intégration.

Les demandeurs d'asile qui ne peuvent pas retourner dans leur pays et les personnes gravement malades reçoivent une autorisation de séjour pour une durée limitée. Les étrangers qui séjournent dans notre pays depuis six ans peuvent aussi entrer en compte pour une régularisation. La commission de régularisation devra également s'assurer de leur volonté d'intégration.

Celui qui ne satisfait pas aux conditions d'intégration reçoit une autorisation provisoire d'un an. Celui qui, dès le début, refuse de le faire doit quitter le territoire.

Le projet de loi veut octroyer presque automatiquement les autorisations de séjour. Nous voulons des critères clairs. Personne ne sait par exemple ce que l'on veut dire par « liens sociaux ». Le texte est aussi particulièrement imprécis au sujet de la catégorie 4.

De nombreuses questions subsistent. Le ministre a-t-il calculé le coût de l'opération? Les CPAS se demandent quelle sera la répercussion de cette opération sur les pouvoirs locaux.

A-t-on étudié quel sera l'effet sur la loi relative à l'acquisition accélérée de la nationalité belge ?

Le gouvernement prend trop vite des décisions irréfléchies. On est bien loin du principe de bonne gestion.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Aangezien de minister blijkbaar niet langer aanwezig is, richt ik mij tot mijn collega's van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden. Collega De Schamphelaere had het over de grote onzekerheid voor mensen die een einde willen maken aan een ondergedoken bestaan in het land waarin ze hun toevlucht hebben gezocht.

Veel personen wachten op een regularisatie. Niemand weet precies om hoeveel mensen zonder papieren het gaat. Dat maakt het probleem zo ingewikkeld. De minister en de Belgische regering hebben zich tot doel gesteld een einde te maken aan de regularisatieproblematiek. Wie echter in een eenmalige operatie gelooft, zal van een koude kermis thuiskomen. We zeggen dit niet omdat we tegen de regularisatie van mensen zonder papieren zijn; dat zou al te gemakkelijk zijn. We geven enkel lucht aan onze vrees voor een procedure waarvan niemand vandaag weet hoe ze zal evolueren. Daarom stellen wij een alternatief voor.

De CVP-fractie vreest dat de nieuwe wet arbitrair zal zijn en aanleiding zal geven tot schendingen van het gelijkheidsbeginsel. Bij een eenmalige regularisatie zal het vaststellen van verblijfstermijnen in een tijdelijke wet worden opgenomen. Niet alleen de CVP gaat hiertegen in, ook de Raad van State heeft zijn bezwaren kenbaar gemaakt.

In plaats van een tijdelijke wet is een grondige en structurele aanpak van het probleem van de regularisaties noodzakelijk. Uit het verleden moeten lessen worden getrokken; ik heb echter de indruk dat men dit niet altijd wil doen. Ik geef twee voorbeelden van eenmalige regularisatieoperaties. In Spanje vonden sinds 1985 reeds vier eenmalige operaties plaats. Op dit ogenblik is een nieuwe wet in de maak voor een vijfde operatie die weer 60.000 tot 70.000 personen de hoop geeft een verblijfsvergunning te bemachtigen. In Italië werden in 1996 bij een regularisatieoperatie 240.000 aanvragen ingediend. Een maand na de operatie moest een nieuwe procedure worden opgestart omdat de toenmalige wet een aantal hiaten bevatte waardoor een aantal personen, die eigenlijk wel in aanmerking moeten komen, niet konden worden geregulariseerd.

Ik vrees dat België in hetzelfde straatje verzeild raakt. Door het grootschalige karakter van het voorstel wordt de indruk gewekt dat het om een collectieve regularisatieoperatie gaat. Tijdens mijn dienstbetoon krijg ik vele mensen over de vloer die menen dat ze zullen worden geregulariseerd. Zo werd het immers in de pers voorgesteld. Hoe gaan we die mensen duidelijk maken dat dit niet het geval is? Velen zullen met een psychologische kater achterblijven.

De eerste categorie van personen zijn degenen die reeds vier jaar in het land verblijven zonder een uitvoerbare beslissing. Weinig mensen zullen daarvoor in aanmerking komen aangezien de meeste ooit wel eens een bevelschrift tot het verlaten van het grondgebied hebben ontvangen. Bovendien is een nieuwe tijdelijke wet niet nodig om de onzekerheid van velen weg te nemen. De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen moet worden aangepast. Er moeten vooral bijkomende middelen worden vrijgemaakt zodat de regularisatiecommissie over voldoende mankracht kan beschikken en verschillende kamers kunnen worden opgericht. Ze zal dan sneller kunnen werken.

Vandaag kan per week slechts een beperkt aantal dossiers worden afgehandeld.

De CVP-fractie stelt voor dat de weinige asielzoekers die onredelijk lang, namelijk vier jaar of drie jaar voor gezinnen met kinderen, op een uitvoerbare beslissing hebben moeten wachten in aanmerking komen voor een verblijfsvergunning van onbeperkte duur.

De regularisatiecommissie zal in dit geval, aan de hand van de kennis van een van de drie landstalen bij de volwassenen en het regelmatig schoollopen van de kinderen, moeten nagaan of ze geïntegreerd zijn.

Een tweede categorie betreft de asielzoekers die geconfronteerd worden met ongewone omstandigheden onafhankelijk van hun wil en niet kunnen terugkeren omwille van bijvoorbeeld oorlog of een ernstige ziekte die door twee onafhankelijke artsen wordt vastgesteld. Aan hen moet een verblijfsvergunning van beperkte duur worden gegeven. Iemand die ziek is, kan immers genezen. Het inbouwen van een evaluatie lijkt ons dan ook aangewezen.

Een derde categorie betreft de vreemdelingen die ten minste zes jaar in ons land verblijven en humanitaire redenen en een bijzondere relatie tot Belgen of in België gevestigde vreemdelingen kunnen bewijzen. Hun integratie moet worden nagegaan door de commissie voor regularisatie. Ook in deze gevallen kan ze worden getoetst aan de hand van de kennis van één van de drie landstalen en het vervullen van de leerplicht van de schoolgaande kinderen.

Wie niet aan de integratievoorwaarden voldoet, moet een beperkte verblijfsvergunning van één jaar krijgen, een tijdspanne waarin de betrokkene zich kan inschrijven voor een taalcursus en bij een gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling. Daarenboven kan ook het schoollopen van de kinderen worden gecontroleerd. Wie dit weigert, geeft geen bewijzen van wil tot integratie en moet het grondgebied dan maar verlaten, vermits hij niet de intentie heeft zich in ons land te integreren.

We stellen deze procedure niet zonder meer voor. Ik verzeker u dat onze partij hierover heel diep heeft nagedacht, niet alleen gedurende de jongste vier maanden, maar gedurende bijna twee jaar.

Indien het wetsontwerp wet wordt, zal de toekenning van een verblijfsvergunning grotendeels een automatisme worden. Daar heeft niemand baat bij.

We willen duidelijkheid en criteria. Niemand weet immers wat er wordt bedoeld met, bijvoorbeeld, de sociale bindingen. In het wetsontwerp wordt ervan uitgegaan dat de verblijfsduur de integratie van de asielzoeker aantoont, maar waaruit kan dit worden afgeleid? Integratie en inburgering hebben te maken met het kunnen functioneren in onze maatschappij, wat onder meer spreken van de taal, werkbereidheid en schoollopen inhoudt.

We hebben talrijke vragen bij deze vierde categorie. De tekst is onduidelijk, en we begrijpen hoe dat komt. Aan het koninklijk besluit van enkele maanden geleden werden, met betrekking tot deze categorie, twee alinea's toegevoegd waaruit blijkt dat sommige verblijven niet relevant worden geacht en het tijds criterium niet echt telt, maar dat als basisvoorwaarde humanitaire redenen en sociale bindingen

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Depuis 1995, notre assemblée s'est vu conférer un rôle de chambre de réflexion. On aurait donc pu penser que ce débat d'actualité ne viendrait pas devant nous. Je tiens à remercier les instigateurs de cette évocation. En effet, même si notre démarche ne change pas le vote final, il est bon que ce premier élément législatif de la politique d'immigration du gouvernement fasse l'objet d'une analyse approfondie.

De toute évidence, la situation des sans-papiers peut être variable, dramatique pour certains, plus supportable pour d'autres. En tout cas, le Sénat examine cette question depuis 1997. Ce dossier est apparu dans l'actualité par les occupations d'églises et par d'autres lieux quelque peu plus laïques, ensuite. À l'époque, on ignorait qu'un élément très particulier – la mort de Sémira Adamu – allait survenir. Très tôt, le Sénat a pris conscience que se trouvaient, sur le territoire belge, compte tenu de nos obligations dans le cadre des Accords de Schengen, des personnes qui non seulement étaient entrées illégalement, mais surtout avaient perdu la qualité qui leur donnait accès au séjour sur le territoire.

Nous ne reviendrons plus sur l'élément dramatique qui a provoqué la démission du ministre de l'Intérieur. Nous nous en souvenons d'autant plus qu'un des épisodes s'est déroulé au Sénat, pendant une réunion de la commission de l'Intérieur,

van doorslaggevende aard moeten zijn. Met andere woorden, tot deze categorie behoort iedereen, die buiten de andere drie categorieën valt. Wordt hieronder een goede integratie verstaan of wat wordt hiermee precies bedoeld?

We vragen ons af wat er zal gebeuren. We weten het niet meer en zijn er zeker van dat vele senatoren hetzelfde denken als wij, maar zwijgen omdat ze lid zijn van de meerderheid.

Na de bespreking zijn er veel meer vragen dan duidelijke antwoorden. Heeft de regering de kostprijs van dit wetsontwerp berekend? Vorige vrijdagavond had ik een ontmoeting met heel wat OCMW-voorzitters en -raadsleden. Zij vragen zich af wat de weerslag zal zijn op het lokale vlak. Wie zal dit allemaal betalen?

Veel asielzoekers zullen waarschijnlijk wel regulier werk vinden, maar een groot aantal zal onvermijdelijk bij het OCMW terechtkomen.

Zal de federale overheid financieel bijspringen of zullen alle lasten weer maar eens voor de lokale overheden zijn?

Heeft de minister het effect op de snel-Belg-wet al laten onderzoeken? Kunnen de betrokkenen onmiddellijk de Belgische nationaliteit krijgen? De discussie over deze wet wordt op het ogenblik in de Kamer gevoerd, maar ook daar zal het klassieke spel van meerderheid-minderheid worden opgevoerd. Zullen al deze asielzoekers onder de toepassing van de snel-Belg-wet vallen?

De regering werkt zo snel dat ze zichzelf voorbijloopt. Te veel beslissingen worden snel en ondoordacht genomen. Een totaalvisie ontbreekt. We hebben nog altijd geen wetsontwerp over de hervorming van de asielprocedure, maar wel een uitwijzingsbeleid dat met haken en ogen aan elkaar hangt en een regularisatiewet waarvan we de impact helemaal niet kennen.

Wij hebben een heel andere opvatting over behoorlijk bestuur.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ofschoon de Senaat een reflectiekamer is geworden, ben ik blij dat dit ontwerp werd geëvoceerd. Het immigratiebeleid van de regering moet grondig worden onderzocht.*

Sedert 1997 is de toestand van de mensen zonder papieren een actueel onderwerp. De bezetting van kerken en de dood van Sémira Adamu hebben daartoe bijgedragen.

Het is veelzeggend dat de minister van Binnenlandse Zaken ontslag heeft genomen na afloop van een vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, toen hij ontdekte dat hem tendentieuze informatie was verschaft door een korps waarin hij het volste vertrouwen had. Sedertdien wenst de commissie een escorte. Wij willen weten wat de gevolgen zijn van het gebruik van geweld tegen een zwakke persoon en zien of de mensenrechten worden geëerbiedigd.

Ons land moet inderdaad een aantal internationale verplichtingen inzake immigratie in acht nemen, maar die verplichtingen kunnen ook zo worden geïnterpreteerd dat ze in geen geval kunnen aangewend worden om een individu met geboeide handen te dwingen iets te doen wat hij niet wil. Het rijke Europa kan zijn deuren niet gesloten houden. De economische groei en de demografische evolutie zullen ons ertoe nopen dit beleid te herzien. De grens is bereikt.

entre une déclaration du ministre, une manifestation à l'extérieur et la découverte, sans doute par le même ministre, que les informations qui lui avaient été livrées étaient anormalement limitées, pour ne pas dire orientées. En tout cas, c'est ce qu'il en a dit et ce qui l'a amené, le soir même de cette réunion, à abandonner sa charge. Il n'avait pas prévu, me semble-t-il, que ce corps en qui il avait confiance auparavant avait subi une telle évolution. Je tiens à rendre le ministre attentif à ces éléments.

Je pense aux images que cela représentait à l'époque. Je pense aussi que nous n'avons toujours pas pu voir ladite escorte que notre commission espérait rencontrer lors de sa visite à Zaventem. En fait, l'usage de la force – quelle que soit la manière – par des personnes qui en sont chargées contre une personne faible et qui essaye par tous les moyens de se démener, pose le problème du respect des droits de l'homme.

La société européenne riche atteint une limite et cette matière ne peut être traitée à la légère. Certes, notre pays doit respecter ses obligations internationales, mais celles-ci peuvent faire l'objet de différentes lectures. En tout cas, la lecture des droits de l'homme est très claire et ne permet pas de «menotter» un être humain, quel qu'il soit, de le forcer à accomplir un acte qu'il ne souhaite pas et de provoquer son décès.

Nous avons le sentiment que cette fermeture de l'Europe est un phénomène qui ne durera pas longtemps. Nous traversons donc quelques années particulières pour l'Europe riche: la mise en œuvre de contraintes dues aux Accords de Schengen et, par ailleurs, une croissance économique et une situation démographique qui, très rapidement sans doute, vont aboutir à l'évidence que ce n'est pas le bon choix.

En attendant, monsieur le ministre, vous qui devez agir en cette année bien précise, il vous faudra mener les deux éléments de front.

La délégation de la commission de l'Intérieur dont je fais partie revient d'un voyage en Italie et en Albanie sur ce thème.

La ministre italienne a une position tout autant conforme à Schengen mais qui a déjà intégré le volet croissance économique et donc la nécessité d'accepter un certain nombre d'immigrations légales sur le territoire. Nous n'entrerons pas aujourd'hui dans le débat relatif à ce que nous avons compris aussi de la situation de l'Albanie par rapport à la Grèce. Le dernier bateau naviguant en eaux intra-européennes, entre la Grèce et l'Italie, dans des conditions catastrophiques en matière des droits de l'homme, montre clairement que le dossier ne sera pas clos lorsque nous aurons adopté cette loi qui nous est soumise aujourd'hui.

Une politique sécuritaire est, pour le moment, demandée aux États de Schengen. Si la croissance se stabilise ou même se développe en Europe, cette politique se révélera très rapidement contre-productive. Nous pensons donc que cette évolution économique rendra intelligente la position italienne, beaucoup plus souple et, finalement, en ce qui concerne l'accès au territoire, beaucoup plus conforme à ce que la situation démographique de l'Europe lui imposera dans dix ans.

Pour l'instant, il n'y a pas d'autre choix, quand on n'est pas

We zijn net terug van een bezoek rond dit thema aan Italië en Albanië. De Italianen nemen een soepeler houding aan dan wij. Zij komen Schengen na, maar zetten de deur toch open voor legale immigratie om economische redenen. Over tien jaar zal de demografie ons voor dezelfde keuze plaatsen. Er moet een einde komen aan de mythe van de nul-immigratie. Onze regering is ogenschijnlijk nog niet bereid om dit toe te geven. In afwachting dienen mensen zonder papieren te worden geregulariseerd. We debatteren daarover sinds verscheidene jaren. Vandaag is de zaak dringend geworden.

Wij beschouwen de vreemdelingen niet als een last voor de Franstalige samenleving. Wij zullen dit ontwerp goedkeuren, maar het integratiebeleid dient te worden voortgezet en de uitwisseling tussen scholen en universiteiten moet worden bevorderd. Europa moet zich opnieuw openstellen worden en mag geen vesting zijn.

Het ingediende ontwerp komt ons menselijk en realistisch voor, ook al blijven er schaduwpunten. Mijnheer de minister, u zult hoe dan ook met uitwijzingen geconfronteerd worden.

We hopen dat de commissie met een escorte mag meegaan. We willen zien hoe respect wordt opgebracht voor een persoon waarop dwang wordt uitgeoefend en die geboeid is. De alternatieve methoden die worden gebruikt zijn niet goed. Opstandjes worden soms verborgen en medische adviezen zijn niet altijd bekend. Ongetwijfeld zijn in dit geval meer mannen dan vrouwen het slachtoffer van geweld aangezien men, sinds de dood van Sémira Adamu, terughoudend is met geweld tegen vrouwen. De gedwongen uitwijzing is een laatste middel. Om ze te vermijden moet de vrijwillige terugkeer beter worden georganiseerd. Psychologen proberen deze personen te overtuigen om terug te keren naar hun krotten in Afrika of Oost-Europa. Dit is echter zo moeilijk dat de verleiding om fysieke dwang te gebruiken groot blijft.

Om te kunnen worden uitgevoerd vereist dit wetsontwerp ook dat de middelen van de OCMW's worden verhoogd. Er moet personeel in dienst worden genomen om de sociale rapporten op te stellen. De juridische waarde van die rapporten lijkt me nog niet voldoende duidelijk en ik ga ervan uit dat op een gunstig rapport, ondertekend door de burgemeester, bijna automatisch een regularisatie volgt. Als de regularisatie wordt geweigerd, zullen talloze comités worden opgericht om de uitzetting te verhinderen. Een automatische regularisatie zou de zaak bovendien vergemakkelijken.

De minister heeft verklaard dat hij voor deze operatie over één miljard beschikt. Dat is niet zo veel. Bovendien dekt deze som ook de kosten voor het wegwerken van de achterstand en voor de verwijdering. Het definitieve aantal mensen zonder papieren is nog niet gekend, maar we hopen dat dit bedrag zal verhoogd worden als de operatie onverwachts veel succes kent.

Ik kan uw verdere samenwerking met de steden en gemeenten alleen maar aanmoedigen. Het probleem doet zich anders voor naargelang het een grotere of een kleinere gemeente betreft. Overleg is dus bijzonder nuttig.

Deze wet is maar een eerste stap in een reeks van hervormingen. Ook de asielpprocedure moet worden hervormd. De techniek van de gedwongen verwijdering moet worden verfijnd en een permanente controle op de toegepaste praktijken is onontbeerlijk. Onze commissie wil trouwens een

Européen riche ou hors Schengen, que d'être demandeur d'asile ou d'entrer illégalement. En fait, nous allons nécessairement et à relativement brève échéance être amenés à orchestrer une entrée légale sur le territoire et donc à en finir avec ce *wishful thinking* de l'immigration zéro. Toujours est-il que ce gouvernement ne l'a pas encore admis. Par contre, l'orientation prise pour ceux qui sont sur le territoire, pour ceux qui sont entrés illégalement ou dont la présence est devenue illégale en raison de l'évolution de leur situation en termes de papiers, nous semble bonne. Notre groupe soutient donc évidemment l'opération de régularisation que certains d'entre nous préconisent d'ailleurs depuis plusieurs années. Cette opération est positive et les membres de mon groupe qui occupent des fonctions communales estiment qu'elle était non seulement nécessaire mais qu'elle est maintenant devenue urgente dans la mesure où, dans l'attente de cette opération de régularisation, plusieurs situations, que vous connaissez certainement, sont en voie de devenir dramatiques. Il est bon d'aboutir maintenant dans ce processus.

Nous ne considérons pas, en effet, que l'arrivée de personnes d'origine étrangère soit une charge pour la société belge, en tout cas pas pour la société francophone. C'est la base du vote très positif que notre groupe émettra sur ce projet. De plus, nous pensons qu'il faut continuer une série de politiques d'intégration des personnes qui sont sur le territoire de façon à ce qu'en termes d'études, de reconnaissance des diplômes, d'échanges entre écoles et universités, nous puissions en revenir à ce qu'était la situation il y a plusieurs siècles. Les Romains nous ont montré ce que voulait dire un monde européen. Nous aurions tort de regarder cette Europe et de la laisser continuer à devenir une forteresse.

Pour nous, il faudra des situations particulières pour les catégories mentionnées. Votre projet, s'il est satisfaisant, laissera sans doute encore quelques zones d'ombre pour lesquelles nous espérons que la commission, elle, réussira à trouver les bonnes formules. Le projet est humain et réaliste. Il prévoit la régularisation et l'accélération de la procédure. Pour nous, il est clair que dans la mesure où le réalisme conduit à devoir expulser certaines personnes, vous ne serez jamais quitte de ce problème, monsieur le ministre. Vous pouvez donc vous attendre à ce qu'il reste parmi les dossiers d'actualité tout au long de votre mandat.

Nous espérons que vous autoriserez la commission à voir une escorte. Nous souhaitons en effet nous rendre compte de la façon dont peut s'effectuer l'exercice de la force sur une personne déjà enchaînée, tout en respectant son intégrité physique. Nous estimons encore aujourd'hui que les mesures alternatives utilisées ne sont pas adéquates et donnent lieu à des rébellions dont on tait l'existence. C'est également le cas de certaines opinions médicales négatives, qui ne sont pas communiquées.

Quelle que soit la formule retenue, nous souhaitons que l'on n'oublie pas l'aboutissement dramatique dont nous avons eu connaissance pour une jeune fille. Des situations de ce type se sont peut-être produites pour des hommes mais elles sont passées inaperçues. On pense habituellement que les femmes vivent des situations fort pénibles en termes de «droits de l'homme», mais je me demande aujourd'hui si, dans des circonstances identiques, les hommes seuls ne connaissent pas parfois des situations plus dramatiques, dans la mesure où

meer algemeen debat over het immigratiebeleid voeren. We hopen met onze aanbevelingen klaar te zijn in januari, zodat we u enkele aanwijzingen kunnen geven.

Het Italiaanse quotastelsel, dat immigratie toestaat om te komen werken, is interessant. Het is een soort veiligheidsventiel dat een oplossing biedt voor de sociale afhankelijkheid van de immigranten. Dat kan alleen als er voldoende groeiperspectieven zijn. Ik denk dat we daarvan over enkele jaren de vruchten zullen plukken.

Als men de extreme armoede in de wereld ziet, kan men er niet fier op zijn Europeaan te zijn. De Amerikanen stellen zich dynamischer, intelligenter en veel opener op tegenover vreemdelingen. Als de Europeanen dit zouden begrijpen, zouden zij ook verstaan waarom zij inzake de mondialisering, de verkeerde weg opgaan. Netwerken die de wanhoop van de uitgewezenen misbruiken, floreren aan de grenzen die onze vesting aan het optrekken is. Door ons af te sluiten werken we de toename van de criminaliteit in de hand.

Dit wetsontwerp is positief. Wij zullen het goedkeuren in de overtuiging dat we daarmee het juiste doen. Onze opvattingen over de openstelling van onze grenzen moeten evolueren in de richting van een Europa dat solidair is met de volkeren die het omringen, eerder dan van een Europa dat zich krampachtig tracht te beschermen. Het demografische element is trouwens bijzonder tekenend. Ik hoop dat we zullen begrijpen dat de toekomstige rijkdom van Europa ligt in zijn openstelling, en niet in zijn afsluiting.

l'on n'a pas, à leur égard, la même retenue. Depuis la mort de Sémira, je crois que l'on fait preuve de plus de retenue envers les femmes. Nous aurions peut-être intérêt à examiner, sur le plan des droits de l'homme, la situation des hommes seuls ou isolés.

L'éloignement forcé ne doit être utilisé qu'en dernier recours et l'on accomplit encore trop peu d'efforts dans ce pays pour éviter d'en arriver à cette extrémité. Il est impératif que la Belgique aille plus loin en ce qui concerne l'organisation internationale de l'immigration, les programmes de retour volontaire et peut-être aussi les arguments utilisés en faveur de la technique de conviction exercée par des psychologues, lesquels sont désormais considérés comme étant capables de convaincre ces personnes qu'elles seront mieux dans les taudis d'Afrique ou de l'ex-Europe de l'Est. Il sera tellement difficile de les convaincre que nous sommes sûrs que la tentation d'arguments plus musclés sera toujours présente.

Les programmes de retour qui permettent l'enclenchement, dans les pays concernés, d'un facteur de développement sont la seule bonne réponse au problème, en lieu et place du renvoi systématique et forcé.

Le projet de loi ne pourra pas être mis en oeuvre sans une intervention substantielle de l'État pour soutenir les CPAS. Vous connaissez la situation de ces derniers, particulièrement dans les villes directement concernées par le problème dont nous parlons. Les moyens dont disposent les centres n'augmentent pas et l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur la régularisation ne fera qu'amplifier le problème à court terme. Les CPAS seront contraints d'engager du personnel s'ils veulent établir correctement le rapport social prévu dans le projet de loi, ce qui engendrera nécessairement des coûts supplémentaires.

Notre commission a tenu, à propos de ce rapport, un long débat très constructif, qui a permis de préciser le contenu de ce document, les conditions dans lesquelles il peut être établi et, surtout, sa qualité juridique, qui n'est, à mes yeux, pas encore tout à fait claire. Ma longue expérience de gestion d'une commune – ce qui est également votre cas, monsieur le ministre – m'amène à penser que si le rapport social signé par le bourgmestre et effectué par quelques enquêteurs dans une ville de taille moyenne – la situation est peut-être différente dans les grandes villes – conclut de façon positive, mais que la commission de régularisation conclut négativement et veut éventuellement expulser la personne, c'est non pas un, mais des dizaines de comités de soutien qui tenteront d'empêcher l'expulsion.

Je répète depuis des années qu'en cas d'avis positif du bourgmestre, la régularisation doit nécessairement avoir lieu. Cela simplifierait tellement la vie que l'on se demande si ce ne sont pas les fonctionnaires qui, pour garder leur raison d'être, empêchent l'application de cette formule toute simple.

Dès lors, si jamais un avis négatif est remis par une commission de régularisation après cinq minutes d'examen d'un dossier – peut-être un peu plus – et si cette commission conclut à l'expulsion d'une famille qui a déjà bénéficié d'un avis positif du bourgmestre, d'un rapport social positif et sans doute d'un comité de soutien, je vous souhaite du plaisir à l'issue de ces démarches ! Nous serons là pour vous rappeler que nous vous l'avions dit à temps, monsieur le ministre.

J'espère donc que vous garderez suffisamment de marge de manœuvre pour pouvoir agir dans ces cas-là.

Vous nous avez aussi dit disposer d'un milliard de francs pour cette opération. Ce n'est pas énorme et cette somme comprend également les frais de résorption de l'arriéré et les coûts de l'éloignement. Nous ne connaissons pas le nombre définitif des sans-papiers mais nous espérons d'ores et déjà que le montant pourra être revu à la hausse si cette procédure de régularisation rencontre un succès inattendu.

Quoi qu'il en soit, je ne puis que vous encourager à continuer la concertation avec les villes et communes, que ce soit avec l'Union ou avec les villes elles-mêmes. En effet, en ce qui concerne ce dossier des régularisations, la perception des petites villes peut être très différente de celle de certaines grandes villes ou parties de grandes villes. Je ne suis donc pas sûre qu'un organisme qui rassemble tout le monde puisse vous exprimer, de manière efficace, les besoins financiers tels qu'ils sont perçus sur le terrain. Molenbeek ou Schaerbeek, par exemple, auront, me semble-t-il, beaucoup plus de besoins que certaines autres communes de Bruxelles. Il est par conséquent très utile de débattre avec les communes directement concernées.

Pour nous, il s'agit donc de la première étape d'un ensemble de réformes. Nous espérons qu'elle se déroulera bien. Il faut également réformer la procédure d'asile. C'est l'autre volet nécessaire. Nous espérons pouvoir revenir sur la question de la technique de l'éloignement forcé. Il faut en tout cas que l'on sache qu'un contrôle continu est possible sur les procédures pratiquées.

Au niveau de la commission de l'Intérieur, nous avons aussi formulé le souhait de pouvoir mener un débat général sur la problématique de l'immigration et l'ensemble des éléments de réforme que vous envisagez, entre autres la réforme de l'administration.

Nous pensons que la commission pourra aboutir à des recommandations dans le courant du mois de janvier afin de formuler quelques lignes d'action permettant d'orienter votre travail.

J'en reviens à l'élément essentiel, à savoir la comparaison avec la politique italienne sur la question de quotas autorisés d'immigration pour travailler. Il y a là un jeu intéressant qui consiste à permettre l'entrée des personnes, donc d'avoir une soupape de sécurité tout en résolvant le problème de la dépendance de ces personnes par rapport à l'aide sociale puisqu'elles entrent pour travailler et non pour dépendre des organismes d'aide sociale. Par conséquent, c'est plus normal mais cela suppose une perspective de croissance suffisante. Je crois que nous l'aurons d'ici quelques années et que le débat que nous menons aujourd'hui sur cette « fermeture » de l'Europe apparaîtra alors comme démodé ! Il est vrai que lorsqu'on le voit de l'extérieur, on mesure le caractère dérisoire de ce problème quand on sait la pauvreté qui règne en dehors... Je suis rapporteuse à la commission des droits de l'homme de l'ONU sur l'extrême pauvreté dans le monde. Au vu de ces zones extrêmement pauvres, on n'est pas fier de l'Europe ! On comprend aussi que les Américains ont une tout autre philosophie, beaucoup plus dynamique, intelligente et ouverte sur les autres peuples. Quand on se trouve dans une zone pauvre de l'Équateur ou du Burundi, on n'est pas fier

d'être européen ! Si les Européens comprenaient cela, ils verraient qu'ils sont sur la mauvaise voie en termes de mondialisation.

Mme de T'Serclaes et Mme Thijs ont pris en charge le rapport de notre sous-commission sur la traite des êtres humains et la prostitution. Le rapport montre à quel point, indépendamment du fait lui-même de vouloir entrer en Europe, tous ces réseaux qui se situent précisément aux endroits où l'on repousse les gens et dont le seul objectif est d'utiliser leur détresse, fleurissent aujourd'hui à cette splendide frontière que notre forteresse érige. Par notre technique de fermeture, nous participons à l'accroissement de la criminalité à nos frontières et donc nécessairement à l'intérieur de celles-ci. Ce n'est pas un service que nous rendons à l'Europe, de l'Est en particulier.

Je conclurai en disant que ce projet de loi est, selon nous, positif. Nous voterons donc en sa faveur, conscients d'accomplir un travail correct. Toutefois, à l'avenir, nous devons progresser dans la voie d'une politique d'ouverture reflétant une Europe solidaire des peuples qui l'entourent plutôt qu'une Europe qui tente de se protéger anormalement. De ce point de vue, l'argument démographique développé dans notre commission fut intéressant et révélateur. J'espère que nous comprendrons enfin que la richesse future de l'Europe résidera dans son ouverture et non dans sa fermeture !

Mme Christine Cornet d'Elzjus (PRL-FDF-MCC). – Notre gouvernement entend mener, en matière d'asile, une politique intégrée basée sur trois piliers, à savoir une procédure d'asile rapide et transparente pour la fin de l'année 2000, des mesures d'éloignement pour tous ceux qui se sont vu refuser le statut de réfugié et, enfin – c'est ce qui nous concerne aujourd'hui –, une procédure de régularisation de séjour fondée sur une analyse au cas par cas selon des critères bien définis, introduite dans des délais bien déterminés.

Nous nous réjouissons ainsi à un double titre. D'abord, parce que ce projet de loi sur les régularisations s'inscrit dans le cadre d'une politique globale, cohérente et novatrice en matière d'asile et d'immigration. Ensuite, parce que le problème des régularisations est traité par le gouvernement de manière prioritaire. Il est grand temps de traiter cette problématique à bras-le-corps pour enfin sortir de la clandestinité, de la marginalité et d'une situation sociale précaire toute une série de gens qui attendent dans l'incertitude depuis des années et qu'il sera de plus en plus difficile et douloureux d'éloigner de notre territoire le cas échéant.

Fixer dorénavant les critères de régularisation dans une véritable loi, et plus dans une simple circulaire comme c'était le cas jusqu'à présent, constitue un acte politiquement courageux dans le chef du gouvernement. Il va dans le sens d'une plus grande transparence et d'une plus grande sécurité juridique.

Nous tenons également à mettre en évidence plusieurs points positifs de ce projet de loi.

D'abord, cette opération de régularisation constitue une opération ponctuelle qui vise en fait à réparer les manquements du passé, le but étant évidemment d'éviter que la procédure d'acquisition du statut de réfugié politique soit

Mevrouw Christine Cornet d'Elzjus (PRL-FDF-MCC). – *De regering wil een asielbeleid voeren dat berust op: een snelle en doorzichtige procedure; maatregelen voor de verwijdering van vreemdelingen die het statuut van vluchteling niet krijgen; een procedure voor de regularisatie van het verblijf die steunt op een analyse geval per geval volgens welbepaalde criteria en binnen bepaalde termijnen.*

Dit ontwerp past in het kader van een coherent en vernieuwend algemeen asiel- en immigratiebeleid. Het probleem van de regularisaties wordt prioritair behandeld. Het is hoog tijd dat een aantal personen uit de onzekerheid en de clandestiniteit worden gehaald.

De regularisatiecriteria in een echte wet vastleggen getuigt van moed en gaat in de richting van een grotere doorzichtigheid en rechtszekerheid.

Het gaat om een gerichte actie die de tekortkomingen van het verleden ongedaan wil maken, maar er toch voor zorgt dat de procedure om het statuut van politiek vluchteling te krijgen niet zinloos wordt. De commissie voor regularisatie wordt samengesteld uit magistraten, advocaten en erkende vertegenwoordigers van organisaties die actief zijn in het domein van de mensenrechten, wat de snelheid en de efficiëntie waarborgt. Er worden ten slotte ook juridische waarborgen geboden.

De PRL-FDF-MCC steunt het ontwerp. Het moet spoedig worden aangenomen, want het vergt veel middelen, zowel materieel als personen.

dénuée de tout fondement.

Ensuite, la commission de régularisation sera composée de magistrats, d'avocats et de responsables reconnus dans le domaine des droits de l'homme, ce qui est un gage de rapidité et d'efficacité dans le traitement des dossiers.

Cette commission est en outre soumise au respect des conditions prévues par l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme. Enfin, des garanties de type juridictionnel sont prévues : séparation de l'instruction et du jugement, débat contradictoire en présence d'avocats, règles de procédure précises, etc.

Le PRL-FDF-MCC soutient fermement ce projet qui doit être voté rapidement car il nécessite un important dispositif à mettre en œuvre, tant en termes de matériel que de moyens humains.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Le Sénat cultive sa propre impuissance. Seuls quelques membres sont en effet présents pour cet important débat. Le Sénat craint manifestement que ce projet soit amendé. Si le Sénat continue à travailler de cette manière, il fournit lui-même l'argument de sa suppression.*

Indépendamment de mes remarques de fond sur ce projet, j'ai formulé en commission toute une série de remarques linguistiques. Je me réjouis donc que toute une liste de corrections du texte ait été distribuée. Tout projet devrait, selon moi, être d'abord examiné par le service linguistique du Sénat pour vérifier si l'emploi de la langue est correct, surtout lorsqu'il s'agit de mauvaises traductions à partir du français.

La déclaration gouvernementale du 14 juillet n'a pas consacré le moindre mot à la régularisation dans son introduction synthétique. Le projet n'a été annoncé en quelques mots que dans les chapitres détaillés. Le projet de loi serait donc passé inaperçu si la stratégie du gouvernement avait réussi.

La première étape de la stratégie gouvernementale consista en l'expulsion spectaculaire d'un certain nombre d'illégaux. Il fallait que les citoyens puissent voir comme on avait le courage de renvoyer un groupe en avion. Le metteur en scène ne trouva cependant pas assez d'illégaux pour monter un grand spectacle jusqu'à ce qu'un signe lui parvienne de Gand, fief électoral du premier ministre, lui indiquant qu'il y avait là un groupe de tziganes à prendre au collet. Des bus furent remplis, les médias mobilisés et un avion affrété aux frais du contribuable. Le concert larmoyant de la gauche qui parlait de pratiques nazies ne gêna pas le spectacle. Une semaine plus tard, on apprenait que les premiers expulsés se présentaient à nouveau au CPAS de Gand. Trois semaines plus tard, 40 expulsés sur les 70 seraient revenus. Nous pouvons supposer que les expulsés ont rendu visite à leur grand-maman ou leur grand-papa, ont acheté une voiture bon marché avec la prime de retour accordée par le gouvernement et sont tous revenus.

Le metteur en scène avait déjà préparé la deuxième phase. À la suite des exigences du partenaire écolo-gauchiste, les expulsions devaient s'accompagner d'une campagne massive de régularisations. Un arrêté royal fut bricolé par des non-politiciens. Des mandataires élus dont notre collègue Ceder

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Het zal u niet verbazen dat ik bij wijze van inleiding op mijn inhoudelijke opmerkingen erop wil wijzen dat de Senaat zijn eigen impotentie cultiveert. Kijk eens rond in deze zaal. Dit zou een belangrijk debat moeten zijn, zoals al enkele malen is opgemerkt, maar er zijn slechts enkele senatoren aanwezig. Behalve Pepijn van Herstal, Karel De Grote en Godfried van Bouillon, die permanent naar ons moeten luisteren, is er zeer weinig of geen belangstelling voor het voorlezen van de opstellen. Dit is een belangrijk verschil met de Kamer, die voor het debat over de regularisatiewet halfvol liep en waar er wel degelijk gedebatteerd werd. Wat doet echter de Senaat? Tegelijkertijd met dit debat, waarvan hij zelf verklaart dat het belangrijk is, roept de Senaat een hele reeks belangrijke commissies samen. De Senaat is ook bevreesd dat het ontwerp, al was het maar op één plaats, geamendeerd zou worden. De Kamer zou wel eens kunnen denken dat we werken. Ze zou kunnen denken dat we het aandurven een ontwerp geamendeerd terug te zenden. Met deze werkwijze reikt de Senaat de wapens aan voor zijn afschaffing. Indien we dit niet veranderen en gedoemd blijven tot deze slaperige manier van werken, is onze instelling geen lang leven meer beschoren.

Weet u bovendien dat ik in de commissie een hele reeks taalkundige opmerkingen had? Los van mijn weerzin tegen het wetsontwerp, die uiteraard uit de rest van mijn uiteenzetting zal blijken, blijf ik erbij dat de Senaat, in het kader van zijn opdracht tot wetsverbetering, correcte teksten moet afleveren. Het verheugt me dan ook dat we vandaag een hele lijst aanvaarde tekstcorrecties op onze banken vinden. Het enige wat ons nog kan verbazen, is dat de voorzitter van de commissie dezelfde opmerkingen weigerde te aanvaarden als tekstcorrecties en van mening was dat het amendementen moesten zijn waarover we dus zouden stemmen. In de commissie heb ik dan ook aangekondigd dat ik mijn opmerkingen in amendementen zou gieten om ze in de plenaire vergadering in te dienen. Nu stel ik vast dat mijn opmerkingen opeens aanvaard zijn. Vreemd is dat. In elk geval kan ik alleen maar toejuichen dat we een eerste stap doen naar het afleveren van teksten die niet langer slechte vertalingen uit het Frans zijn.

In de marge van deze opmerkingen moet nogmaals worden benadrukt dat de Senaat over een eigen taaldienst beschikt die ons steeds op meer dan voortreffelijke wijze bijstaat. Is het

se sont adressés au Conseil d'État, lequel a descendu en flammes l'arrêté royal. Seule une dictature permet de modifier une loi par un arrêté. En démocratie, c'est le législateur qui modifie les lois. Après la catastrophe de « l'expulsion spectacle », le gouvernement dut retourner à la case départ en matière de régularisation. Est-ce là faire preuve de rapidité et d'efficacité ?

Les hommes politiques ont alors élaboré un projet de loi. Nous l'examinons maintenant dans le cadre de notre droit d'évocation puisque le gouvernement a jugé que seule la Chambre devait s'exprimer, bien que le Sénat soit indéniablement compétent.

Entre-temps, les illégaux qui vont et viennent ont fait la publicité de notre politique des portes ouvertes dans leurs pays d'origine. On peut déjà parler d'un effet d'aspirateur ainsi que d'une multiplication du nombre d'illégaux à régulariser. Qu'on ne vienne pas dire que le Vlaams Blok en est la cause par ses tentatives de restaurer la légalité. Des 150.000 demandeurs d'asile qui ont choisi notre pays en raison du minimum d'existence, seuls 20.000 ont été acceptés. 130.000 sont donc dans l'illégalité, alors que le ministre parle de 70.000 cas à régulariser. Le fait que les illégaux seront 130.000, chiffre qu'il convient de multiplier en raison du regroupement familial, est à mettre à 100% sur le compte du gouvernement. Ce dernier fait miroiter à la population des chiffres erronés et ouvre la porte, de par ses normes de régularisation, à des milliers d'illégaux de dernière minute.

Dans le même temps, la troisième phase, l'assouplissement de la naturalisation, est en chantier. Il s'agit à nouveau d'une exigence écolo-gauchiste. C'est une autre raison qui pousse le gouvernement à museler le Sénat.

Régularisation et naturalisation sont intimement liées aux prochaines élections communales. Il faut en effet créer un grand nombre de nouveaux Belges pour le 8 octobre 2000. Les écolo-gauchistes font en fait chanter le gouvernement pour attirer de nouveaux électeurs.

Le coût de plusieurs milliards qui résulte de tout cela et la désorganisation de la société doivent céder la place au dogme du « melting-pot » des écolo-gauchistes. Il est dramatique que l'électeur qui, le 13 juin, s'est prononcé en faveur de la droite libérale et nationaliste se voie maintenant imposer un gouvernement dominé par l'extrême gauche. Le signal donné par les électeurs indiquait pourtant, surtout du côté du VLD, qu'une politique plus sévère devait être menée à l'égard des étrangers. Marc Verwilghen a même déclaré que, dans le passé, on avait exagéré en matière de naturalisations et que celles des criminels étrangers devaient être revues. Ensuite, la Loge donna comme mot d'ordre d'écarter le CVP et d'entamer des discussions avec les écolos obsédés par la dioxine. La droite libérale a ravalé toutes ses promesses et a choisi le pouvoir. Les partis de la majorité ont remplacé les signaux des électeurs par des concessions minables. Les concessions faites aux francophones coûtent 2,4 milliards à la Flandre. En raison de la problématique des étrangers, les intérêts de nos propres concitoyens sont balayés du revers de la main.

Dans le quotidien « Gazet van Antwerpen » de vendredi dernier, on pouvait lire le récit d'une veuve de 84 ans assez représentative de nombreuses personnes pauvres et âgées qui

niet aangewezen elke wet aan de beoordeling van die dienst te onderwerpen en de opmerkingen eindelijk eens systematisch over te nemen? Er is immers niets demotiverender dan het uitvoeren van opdrachten en het formuleren van voorstellen die uiteindelijk tot niets dienen. Onderhavig wetsontwerp maakt daarop een uitzondering en moet dan ook een voorbeeld voor de toekomst zijn.

Ik kom nu tot de grond van de zaak. De regeringsverklaring van 14 juli wijdde in haar samenvattende inleiding geen woord aan de regularisatie. Enkel in de gedetailleerde hoofdstukken werden het ontwerp van vandaag in enkele woorden aangekondigd. Het wetsontwerp zou dan ook onopvallend voorbij gegaan zijn, indien de regeringsstrategie was gelukt. Deze strategie werd uitgetekend door een regisseur – in elk geval niet de minister, maar misschien wel de vorstelijk beloonde Slangen – en bestond duidelijk uit ten minste twee stappen. Om de gevoeligheid van de Volksunie te sparen zal ik het best niet over twee fasen hebben. Die Volksunie schittert op het ogenblik trouwens door afwezigheid en is waarschijnlijk in crisisberaad. Ik betreur dat ze niet aan dit debat kan deelnemen, want ook de Volksunie verklaarde dat dit een zeer belangrijk debat is.

De eerste stap in de regeringsstrategie moest volgens de regisseur bestaan in de theatrale uitwijzing van een aantal illegalen. Zo kon aan de burger worden gezegd: “Kijk eens hoe moedig wij zijn; wij durven zelfs een hele groep illegalen terugsturen per vliegtuig. Het vermaledijde Vlaams Blok schrijft in zijn 70-puntenprogramma wel over het terugsturen per C-130, maar wij doen het dan toch maar!” De regisseur vond evenwel niet genoeg illegalen om een groot spektakel op te zetten. Tot een seintje uit Gent, niet toevallig de uitvalsbasis van de eerste minister en zijn belangrijkste electorale wingewest, leerde dat daar wel een aantal zigeuners te strikken waren in één wijk. Autobussen werden gecharterd, de media opgetrommeld, een vliegtuig volgeladen... en weg waren de zigeuners. Dat deze verhuis volledig op kosten van de belastingbetaler plaatshad, was voor de “goede huisvaders” geen probleem. En zelfs het huilconcert van verzameld links, een regeringspartner op kop, over deportatie en nazi-praktijken kon de pret niet bederven. Weg waren ze. De eerste stap was gedaan en de regisseur kreeg bloemen en centen.

Eén week later reeds doken in de media berichten op als zouden de eerste weggevoerde zigeuners zich opnieuw aangemeld hebben bij het Gentse OCMW. Drie weken later konden we lezen dat er reeds veertig van de zeventig terug waren. Vandaag kunnen we aannemen dat alle weggevoerden hun “bompa” of “bomma” bezocht hebben op kosten van de Belgische belastingbetaler, een goedkope auto hebben gekocht met de terugkeerpremie die de regering hun schonk, en dat ze allemaal terug zijn.

Niet getreurd voor de regering. De regisseur had reeds een tweede stap klaar. Op nadrukkelijke eis van de groen-linkse regeringspartner moest de spektakeluitwijzing, die manifest mislukt is, immers gekoppeld worden aan een massale regularisatie. Een regularisatie waarvan het aantal dat van de uitwijzingen in belangrijke mate moest overstijgen. Dus werd op een blauwe maandag een koninklijk besluit ineengeknutseld door de regisseur en de regie-assistenten, die duidelijk geen politici waren en niet gehinderd werden door enige kennis van de Grondwet. Verkozen mandatarissen,

dépérissent dans une chambre mansardée, alors qu'elles ont travaillé et cotisé toute leur vie à la sécurité sociale. Le gouvernement n'est manifestement pas en mesure de s'occuper de ses personnes âgées, mais il ouvre la porte à des milliers d'illégaux qui touchent 20.916 francs, alors qu'ils n'ont jamais cotisé à la sécurité sociale. Il ne faut pas s'étonner que de nombreux Européens de l'Est optent pour la régularisation afin d'avoir droit aux avantages financiers.

Il y a beaucoup de perdants dans ce débat, à savoir l'ensemble de la population flamande qui voit l'argent de ses impôts mal employé et doit se préparer à une insécurité croissante.

Il y a seulement deux gagnants : les écolo-gauchistes xénophiles et hostiles à leur propre peuple, ainsi que l'armée de travailleurs sociaux et les fanatiques idéologiques comme Boutmans.

Considérant qu'il s'agit d'une mauvaise loi, nous avons déposé quelques amendements. Ils nous donnent l'occasion d'affaiblir la loi et d'opposer au gouvernement la demande de virage à droite formulée par l'électeur.

waaronder collega-senator Ceder, stapten evenwel naar de Raad van State. De Raad van State maakte brandhout van het koninklijk besluit. Enkel in een dictatuur kunnen de machthebbers een wet wijzigen met een gewoon besluit. In een democratie is het de wetgever die de wetten wijzigt. Grondwetspecialisten hadden trouwens reeds vóór de afkondiging van het beruchte koninklijk besluit gewezen op een mogelijke vernietiging door de Raad van State, maar de regering meende dat ze zich daar niets moest van aantrekken. Ze bond slechts in toen parlementsleden van het Vlaams Blok naar de Raad van State stapten.

Na de ramp van de spektakeluitwijzing werd de regering ook inzake de regularisatie terug naar af gefloten. Nadien verklaarde de eerste minister dat hij snel en efficiënt te werk zou gaan.

De regie-assistenten kregen een zogenaamde fakkel en de politici bemoeiden zich met de zaak. Ze stelden het wetsontwerp op dat we vandaag behandelen. We kunnen dit alleen maar behandelen door gebruik te maken van ons evocatierecht, want de regering meende dat artikel 78 van de Grondwet op het ontwerp van toepassing was en dat enkel de Kamer zich erover moest uitspreken. Dat door deze wet de werking van hoven en rechtbanken in belangrijke mate zal worden beïnvloed en dat de Senaat voor die materie ontegensprekelijk bevoegd is, was voor de regering geen punt. Hop, de karwats erop en door de Kamer. Lastige senatoren, niet zagen, maar slikken!

Ondertussen zorgden niet alleen de zigeuner-toeristen, maar ook alle andere pendelende illegalen ervoor dat de opendeurpolitiek van de regering bekend werd in de landen van herkomst van de illegalen. Analoog aan de gebeurtenissen in Italië en Nederland kunnen we ook nu reeds gewagen van een aanzuigeffect en van een vrijwel zekere verveelvoudiging van het aantal te regulariseren illegalen bij het opendraaien van de sluisen.

En dat de regering nu niet afkomt met de onvoorstelbare kwakkel dat het Vlaams Blok, door zijn poging om de wettigheid te herstellen, de oorzaak is van dit aanzuigeffect. Dat is de wagen vóór de paarden spannen! De statistieken leren ons dat van de circa 150 000 asielzoekers die dit land wegens de soepel uitbetaalde bestaansminima uitkozen, er slechts 20 000 effectief als politiek vluchteling werden erkend. Dit wil zeggen dat aan 130 000 asielzoekers de opdracht werd gegeven om de illegaliteit in te duiken. Wanneer de minister dan spreekt van een geraamde 70 000 te regulariseren gevallen, dan zal het niet aan het Vlaams Blok liggen dat dit er ten minste 130 000 zullen worden en dat dit aantal na de geplande gezinshereniging nog eens zal verdubbelen. Dit zal voor de volle 100% op het conto van de regering moeten worden geschreven, die valse cijfers aan de bevolking voorspiegelt en die door de veel te soepele regularisatienormen ook nog eens de deur openzet voor een hele hoop *last minute* illegalen.

Ondertussen staat de derde fase op stapel. Het spijt mij dat de Volksunie niet aanwezig is, want die partij heeft een derde fase nog nooit mogen meemaken. De derde fase heet versoepelde naturalisatie. Dit is weeral een groen-linkse eis die klakkeloos door de regering wordt ingewilligd. Vermits de regering opnieuw de Senaat monddood wil maken door enkel naar de Kamer te stappen, is het zeker noodzakelijk om ook

die derde fase, onlosmakelijk verbonden met het ontwerp dat we vandaag behandelen, te koppelen aan de regularisatie.

Kom mij nu niet vertellen dat ik spoken zie wanneer ik meen dat regularisatie én naturalisatie veel, zoniet alles, te maken hebben met 8 oktober 2000, de datum van de gemeenteraadsverkiezingen. De haast en de snelheid waarmee de nieuwe "opendeurwetten" door onze strot worden geduwd, spreken immers voor zich. Vóór 8 oktober moet er nog een massa nieuwe Belgen worden gecreëerd. De stemmen van de oude Belgen volstaan niet meer en groen-links vreest dat het wegvallen van het dioxine-effect stemmen zal kosten. Dus dreigt groen-links de regering af om snel nieuwe groen-linkse kiezers bij te maken.

Dat al deze fasen de belastingbetaler vele miljarden zullen kosten, dat de hele maatschappij ontwricht wordt, dat de eigen bevolking zich niet meer thuis zal voelen, zodat ook het sociaal en economisch functioneren wordt ondergraven, al die overwegingen moeten wijken voor het smeltkroesdogma van groen-links. Nieuwe Belgen zijn nieuwe groen-linkse kiezers; de ontwrichting van de boze kapitalistische maatschappij is een linkse doelstelling. Dramatisch is het vooral dat de kiezer, die op 13 juni winst gaf aan liberaal-rechts en aan nationalistisch-rechts, die met andere woorden voor een verrechtsing koos, nu opgezaald wordt met een door extreem links gedomineerde regering en dat de liberaal-rechtse partner zelf de koord aanreikt waaraan de maatschappij moet worden opgehangen. De VLD vroeg vóór de verkiezingen zelfs een strengere vreemdelingenbeleid. VLD-boegbeeld Marc Verwilghen verklaarde aan de media dat in het verleden op dramatische wijze gesmeten was met naturalisaties en dat de naturalisaties van vreemde criminelen misschien wel moesten worden herzien. Dat kwam neer op de belofte tot het organiseren van een terugschroefoperatie in plaats van een regularisatie. Na de verkiezingen kwam echter de, vermoedelijke, loge-opdracht tot het buitenstampen van de CVP en het aangaan van gesprekken met de dioxinegroenen. Resultaat: liberaal-rechts slikte alle beloften aan de kiezer in en koos voor de vleespotten van de macht. We zijn vandaag wel zeer ver verwijderd van de regeringsverklaring, waarin nog werd gesteld: "De partijen van de nieuwe meerderheid hebben de signalen van de kiezers goed begrepen".

De partijen van de nieuwe meerderheid hebben de signalen van de kiezers weggegooid en vervangen door "achterkeukentoegevingen". De achterkeukentoegevingen inzake de communautaire vraagstukken aan de Franstaligen zullen Vlaanderen ten minste 2,4 miljard kosten. De achterkeukentoegevingen inzake de vreemdelingenproblematiek vegen alle belangen van de eigen burgers op een hoopje en deponeren ze bij het gescheiden afval. Ik betreur dat.

Ik citeer uit Gazet van Antwerpen van vorige vrijdag. "Anna is een 84-jarige weduwe. Ze woont in een huurhuis met twee kamertjes. Een badkamer of een douche is er niet. De muren zijn vochtig. Haar inkomen bedraagt 20 000 frank per maand. Zij is één op de acht ouderen die arm zijn, om wie niemand zich bekommert, die ergens wegwijnen op een zolderkamer, of die soms dood gevonden worden in een park". Anna heeft haar hele leven gewerkt en bijgedragen aan de sociale zekerheid. Vandaag bespreken we een wetsontwerp van een regering die blijkbaar niet voor die eigen bejaarden kan

zorgen, maar wél de deur openzet voor vele duizenden illegalen die nooit één frank bijdroegen aan de sociale zekerheid, maar die per maand ten minste 20 916 frank, het bestaansminimum voor alleenstaanden, zullen mogen incasseren. Wetende dat het gemiddelde maandloon in Roemenië 3 536 frank bedraagt en in Slowakije 9 118 frank, om slechts deze twee voorbeelden te noemen, kan het toch niemand verbazen dat vanuit het voormalige Oostblok velen, zeer velen de luxueuze regularisatiepoort naar onze centen zullen kiezen.

Er zijn in dit debat vele verliezers. Er is de bevolking, in hoofdzaak de Vlaamse bevolking, zoals collega Creyelman zal aantonen. Er is de kiezer, die niet koos voor dit gefaseerde volksbedrog. Er is de belastingbetaler, die het slechte beheer van zijn centen moet ondergaan. Er is de gepensioneerde Anna, die een leven lang betaalde voor een hongerpensioen en nu wordt geconfronteerd met kassabezoekers en kassazoekers die niets bijdroegen, maar een veelvoud van haar pensioentje krijgen. Ook de Antwerpenaar, de Lokerenaar, de Gentenaar, de Sint-Niklazenaar en de Brusselaar, die zich reeds voorbereidt op een stijgende onveiligheid, behoort tot de verliezers.

Er is maar één winnaar: niet de SP, niet de VLD, noch hun Franstalige tegenhangers, maar wel de groen-linkse xenofielen, de eigen-volk-haters, die er geen probleem mee hebben om het eigen volk uit te verkopen. De steun van de groen-linkse xenofielen aan de regering kost veel, té veel.

Ik ben nog een winnaar vergeten, namelijk het leger dat deze regularisatie stuurt en dat alle sleutels in handen houdt om de regularisatie toe te staan op eenvoudige vraag zonder veel normen. Het is het leger van paterkens Leman, SIF-v.z.w.'s, buurtwerkers, straathoekwerkers en sociale bemiddelaars, aangedreven door ideologisch gedreven figuren à la Boutmans, die vorige week in een debat over dit onderwerp verklaarde dat hij er alles aan zou doen om de regularisatienormen zo ruim en welwillend mogelijk te laten interpreteren. Toen hem werd gevraagd of de tekst van de wet dan niet moest primeren, herhaalde hij de woorden "zo ruim en welwillend mogelijk". Hij weigerde te bevestigen dat hij de wettekst zal hanteren. Als dit niet duidelijk is, dan weet ik het niet meer.

Het is duidelijk dat ik dit wetsontwerp afkeur. Ik heb dan ook enkele amendementen ingediend. De wet is slecht en ze beantwoordt niet aan de wensen van de kiezer. Ik zou moeten vragen dat de wet niet wordt gebruikt. Mijn amendementen moeten dus worden begrepen als een kans voor de Senaat om te bewijzen dat hij niet impotent is en om de regering te confronteren met de vraag van de kiezer naar een verrechtsing. De Senaat krijgt de kans om de wet af te zwakken, ze terug naar de Kamer te zenden en een signaal te geven om de manifeste arrogantie van groen-links te stoppen. Het is aan de leden van de Senaat om die kans te benutten.

De heer Georges Dallemagne (PSC). – Het verheugt mij dat wij dit maatschappelijk debat in de Senaat kunnen voeren. Een democratische Staat moet reageren tegen het ontbreken van recht.

Ik wijs op de constructieve rol van de PSC in de Senaat en de Kamer, waar ze talrijke amendementen heeft ingediend, waarvan jammer genoeg geen enkel is aangenomen. Ik ben

M. Georges Dallemagne (PSC). – Je me réjouis que le Sénat puisse tenir cet important débat de société. Ce lieu est évidemment tout désigné pour examiner des situations de clandestinité souvent dénoncées, touchant des personnes qui vivent dans la précarité et l'inquiétude, des hommes, des femmes et des enfants qui ont fui leur pays par peur ou par besoin. Il convient aussi d'aborder les devoirs et les responsabilités d'un État démocratique face à des situations

de non-droit.

Je me permettrai de souligner le rôle constructif joué par mon parti, tant au Sénat qu'à la Chambre. Le PSC a déposé un nombre limité d'amendements dans l'unique but de clarifier certains points jugés flous, trop restrictifs ou ambigus. À cet égard, nous ne pouvons cacher notre déception. Tout d'abord, aucun de nos amendements n'a été retenu malgré le fait que certains d'entre eux reprenaient les explications fournies par le ministre. Ensuite, des partis de la majorité ont semblé ignorer l'importance considérable que pouvait revêtir ce dossier puisque bon nombre d'entre eux se sont tus dans toutes les langues en commission, sans solliciter la moindre explication quant au texte. Les divergences et les polémiques qui éclatent au sein de la majorité à propos de l'arrêté royal relatif à la commission de régularisation montrent que le projet de loi que nous examinons cet après-midi n'est pas dépourvu d'ambiguïtés.

Je tiens à rappeler au nom de mon groupe, avant d'en venir au texte du projet, que même si nous comprenons le caractère temporaire de cette loi, il faudra sans doute à l'avenir objectiver la procédure de régularisation et, à mon sens, prolonger le rôle de la commission de régularisation afin d'éviter le pouvoir excessif, maintes fois dénoncé, du ministre de l'Intérieur. Ce dernier a par ailleurs insisté sur la nécessaire collaboration du ministre des Affaires étrangères et du secrétaire d'État à la Coopération pour faciliter les retours volontaires et prévenir la pression migratoire due à la pauvreté et à misère par des programmes d'aide au développement. Cependant, de ce côté, nous n'avons encore rien vu venir. Il est temps que ce gouvernement prenne les problèmes de l'immigration et des migrations à bras le corps et envisage sa politique de manière nettement plus transversale et globale, surtout en ce qui concerne le volet relatif à la coopération. Le temps n'est plus aux paroles ou aux déclarations mais aux réalisations concrètes qui démontreront la volonté réelle du gouvernement de gérer ce dossier avec réalisme, certes, mais aussi avec humanité. Nos sociétés sont désormais multiculturelles. Le monde de demain le sera sans cesse davantage, qu'on le veuille ou non. Je considère que la vie en société n'en sera que plus enrichissante et plus passionnante si nous nous y préparons.

Je saisisrai l'occasion qui nous est offerte de nous exprimer au sujet de ce projet de loi pour rappeler brièvement nos craintes par rapport à ce dossier, même s'il comporte des avancées, à notre avis peut-être trop timides. Nous avons déjà dénoncé à diverses reprises le fait que, d'une manière générale, les délais sont bien trop courts pour permettre au plus grand nombre de recevoir une chance de s'inscrire dans la procédure. Le plus choquant sans doute est le délai ridicule de trois jours laissé au candidat à la régularisation pour faire valoir son point de vue au ministre dans le cas où son dossier, jugé incomplet, a fait l'objet d'un avis négatif. Comment cette personne pourrait-elle compléter son dossier en l'espace de trois jours quand, par exemple, elle a élu domicile chez son conseil ou au CPAS et doit réunir un minimum de preuves à l'appui de son complément de dossier ? Je crois que cet aspect particulier du projet peut être interprété comme un des nombreux signes de la volonté non affichée du gouvernement d'être restrictif. Nous avons par ailleurs dénoncé l'impossibilité matérielle pour les communes de transmettre un rapport social sérieux en un mois compte tenu de l'afflux des demandes auxquelles

nog meer ontgoocheld omdat de andere fracties onze vragen tot verduidelijking van de voorgestelde tekst niet hebben overgenomen. Het ontwerp bevat nochtans een aantal dubbelzinnigheden. Mijn fractie wenst dat de regularisatieprocedure objectiever wordt en dat de rol van de commissie wordt uitgebreid.

De medewerking van de minister van Buitenlandse Zaken is wel degelijk vereist, maar wij vinden daarover niets terug. Het is hoog tijd dat de regering het migrantenprobleem kordaat aanpakt en blijk geeft van realisme en menselijkheid, vooral via ontwikkelingssamenwerking. Onze samenlevingen worden almaar multicultureler en het leven zal daardoor boeiender worden als we voorbereid zijn.

Jammer genoeg zijn de termijnen voor de procedure te kort. De kandidaat-vluchteling krijgt maar drie dagen om zijn dossier te vervolledigen; dat kan erop wijzen dat de regering in het geniep restrictieve bedoelingen heeft. Wij hekelen ook het feit dat de gemeenten, gelet op het grote aantal aanvragen, binnen de maand geen ernstig sociaal verslag kunnen indienen.

Voor de werking en de samenstelling van de commissie voor regularisatie had men minimale regels moeten vaststellen, vooral voor de rechten van de verdediging.

Het is absoluut nodig dat de commissie een geldig advies uitbrengt waarbij geen enkel lid een doorslaggevende rol speelt. De NGO's mogen geen figurantenrol spelen. Er is trouwens een juridisch probleem omdat alleen een wet, en niet een koninklijk besluit, de opdrachten van een magistraat kan omschrijven.

Volgens de regeringsverklaring moet de commissie een beslissingsbevoegdheid hebben en niet louter een adviesbevoegdheid. Bovendien probeert een koninklijk besluit de invloed van haar leden te verminderen. Uiteindelijk is de commissie alleen in naam onafhankelijk. Mevrouw Nyssens zal terzake dan ook opnieuw twee amendementen indienen.

Inzake de te leveren bewijzen hebben wij geen verduidelijkingen en evenmin de nodige waarborgen gekregen. We betreuren dat de attesten van de NGO's niet als officiële documenten worden beschouwd. Ze zitten dus in een valstrik. Een goed regularisatiebeleid had hen daarbij vanaf het begin moeten betrekken. Ook daarover zullen we een amendement indienen, net als over de versoepeling van wat onder bewijs dient te worden verstaan.

De commissiesecretarissen, ambtenaren van de dienst Vreemdelingenzaken, zijn niet voldoende onafhankelijk om in eerste instantie negatieve adviezen uit te brengen over dossiers die naar hun mening onvolledig zouden zijn. Door de commissie een filter op te dringen die ertoe zou kunnen bijdragen dat haar jurisdictionele bevoegdheden worden uitgehold, dwarsboomt de regering de onafhankelijkheid van de commissie. Wij zullen opnieuw amendementen indienen ter beperking van de rol van de commissiesecretarissen.

Sommige criteria van de regering zijn een bron van rechtsonzekerheid, met name in verband met de evaluatie van zieken die niet behoorlijk kunnen worden verzorgd in hun land van herkomst. Het antwoord van de minister was daarover nogal ontwijkend, maar het is van groot belang dat in de problematiek van de uitwijzingen rekening gehouden

elles seront confrontées.

En ce qui concerne la composition et le fonctionnement de la commission de régularisation, n'aurait-il pas été plus simple d'inscrire dans la loi un minimum de règles régissant les droits de la défense comme, par exemple, le droit d'être entendu ? Quand on entend les difficultés qu'éprouve le gouvernement à trouver un accord sur le fonctionnement de la commission et sur des principes comme celui que je viens d'énoncer, on est tenté de penser qu'un accord aurait peut-être été plus facile à dégager au Parlement.

Pour notre part, il est impératif que ce soit la commission qui émette valablement un avis et il n'est pas question qu'un membre de celle-ci ait un rôle prépondérant par rapport à un autre. Ne faisons pas faire de la figuration aux ONG qui ont déjà l'impression – elles n'ont sans doute pas tout à fait tort – d'avoir été quelque peu dupées. Certaines d'entre elles viennent d'ailleurs d'annoncer que dans les conditions qui leur étaient actuellement offertes, elles ne siègeraient pas dans cette commission. J'y reviendrai.

À cela, s'ajoute un problème juridique non négligeable : seule une loi – et non un simple arrêté royal – peut définir les tâches d'un magistrat. Le gouvernement vient seulement de s'en rendre compte, semble-t-il. Une fois encore, cela sent l'improvisation.

Par ailleurs, quant au rôle de la commission, comme nous l'avons dit et redit, nous refusons de nous retrancher derrière un alibi juridique consistant à ne lui donner qu'un rôle d'avis alors que la déclaration gouvernementale parlait bien d'un « rôle de décision ». Où sont les promesses d'indépendance de la commission quand, dès le départ, on lui coupe l'herbe sous les pieds en lui enlevant une partie de ses prérogatives et qu'on tente encore, par un arrêté royal, de diminuer l'importance de certains de ses membres ?

Cette commission n'a déjà que la couleur d'un organe juridictionnel. Il serait dommageable qu'elle ne puisse exercer son rôle avec toute la sérénité qui s'impose. L'indépendance de cette commission se réduit finalement à un effet d'annonce ; ceux qui auraient été rassurés par les déclarations gouvernementales à ce sujet pourraient s'estimer trompés, l'importance accordée au ministre dans la procédure restant énorme.

Pour notre part, nous déposerons à nouveau, par la voix de Clothilde Nyssens, deux amendements à ce sujet.

En commission, nous avons déjà eu l'occasion de discuter longuement des preuves à fournir mais nous n'avons pas obtenu tous les éclaircissements et les garanties nécessaires. Nous regrettons amèrement que les attestations d'ONG ne puissent être considérées comme des documents officiels. Je l'ai dit en commission, le gouvernement a habilement « instrumentalisé » les ONG dans le cadre de sa politique de régularisation. Dans un premier temps, il a fait savoir que sa politique était fondée sur les revendications des ONG, que ces dernières avaient été longuement consultées, qu'elles seraient impliquées dans les commissions de régularisation.

Aujourd'hui, elles se sentent piégées : elles ont le droit de siéger dans les commissions, certes, mais seulement à titre d'avis – on s'est bien gardé de le leur dire, à l'époque – et leurs attestations ne seront en aucune manière prises en compte, même à titre exceptionnel, tant est grande, semble-t-

wordt met gezondheidsproblemen.

Ik dank de minister voor de verduidelijking dat de lijst van onveilige landen niet exhaustief is in verband met de redenen die een terugkeer naar het land verhinderen. Het is essentieel dat de commissie over een document kan beschikken en haar eigen rechtspraak kan ontwikkelen.

Het criterium van de duurzame sociale banden en de humanitaire redenen vinden wij verwarrend. De regering heeft blijkbaar geen lessen getrokken uit de regularisatieoperatie van 1974. Met de huidige formulering van dit criterium geeft de regering niet het vereiste vertrouwenwekkende signaal. Het is niet met zekerheid te zeggen wie al dan niet aan dit criterium voldoet. Ik ben zeer sceptisch omdat van de tekst verschillende interpretaties mogelijk zijn. Ik houd me voorlopig aan de verklaringen van de minister in de commissie: men is niet automatisch uitgesloten van regularisatie als men als student een bevel om het grondgebied ter verlaten heeft gekregen. Met het oog op de transparantie zullen wij opnieuw een amendement indienen.

Wij zijn het niet eens met de gedwongen verwijderingen zoals die nu worden uitgevoerd als de betrokkenen de voorwaarden van dit ontwerp niet vervullen. Hoe kan met dat a priori weten zonder enig ernstig onderzoek? Ook gaat het om een restrictieve interpretatie. Wij zullen opnieuw een amendement indienen om dit zinsdeel te schrappen.

De PSC zal het spel spelen, maar met enige terughoudendheid. Wij zullen ons onthouden omdat de tekst te veel onduidelikheden bevat en omdat de regering de gevolgen van de regularisatie niet heeft voorzien en niets voor de administratieve ondersteuning van de OCMW's heeft gedaan.

Ik vrees dat achter het humanitaire opzet een repressieve bedoeling schuilgaat. De staat waarin een democratie verkeert, kan men opmaken uit de manier waarop zij de vreemdelingen behandelt.

il, la suspicion qu'elles pourraient produire des faux documents. Leur contribution est donc valorisée un jour et écartée le lendemain au gré des intérêts, des a priori et de l'agenda caché du gouvernement. On comprend dès lors l'amertume et la colère de ces associations. Je pense de mon côté qu'une bonne politique de régularisation aurait dû associer pleinement, d'un bout à l'autre de la procédure, les associations dont l'action est notamment dédiée aux personnes en situation irrégulière. Elles ont montré leur sérieux, leur compétence et leur humanité. Nous redéposerons notre amendement prévoyant de prendre en considération, par voie officielle, les attestations émanant des ONG agréées.

D'une manière générale, nous pensons que la notion de preuve devrait être appréciée avec plus de souplesse. Comment, en effet, un clandestin pourrait-il fournir des documents officiels, au sens du projet de loi, quand on sait que par définition, il n'a pas toujours les contacts nécessaires avec une administration ou une institution ?

Nous sommes conscients qu'il faut respecter un certain nombre de règles pour éviter les documents de complaisance. Néanmoins, nous aurions aimé plus de souplesse, plus de clarté. Nous redéposerons également un amendement à ce sujet.

J'en viens au rôle des secrétaires de commission. Voici encore une preuve évidente que les effets d'annonce peuvent masquer une tout autre réalité. Les secrétaires de la commission, les fonctionnaires de l'Office des étrangers, aussi brillants soient-ils, n'ont pas, à notre sens, les garanties d'indépendance nécessaires pour venir en première ligne émettre des avis négatifs sur des dossiers qu'ils jugeraient, par exemple, incomplets. De nouveau, le gouvernement vient directement contester le rôle de la commission et son indépendance en lui imposant un filtre qui pourrait se révéler une mise à néant des attributs juridictionnels accordés à la commission. C'est comme si demain les greffiers prenaient les décisions à la place des juges. Nous redéposerons donc un amendement visant à réduire le rôle des secrétaires de commission.

Quant aux critères retenus par le gouvernement, ils manquent passablement de clarté et sont source, à notre sens, d'insécurité juridique, notamment en ce qui concerne le critère relatif aux personnes gravement malades. En commission, j'ai eu l'occasion de poser un certain nombre de questions au sujet de la prise en compte de la situation sanitaire du pays d'origine, de la prise en compte de certaines maladies chroniques ou de handicaps. Le ministre est resté relativement évasif à ce sujet. Je tiens toutefois à rappeler qu'il est impératif que ces problèmes de santé soient tranchés par du personnel tout à fait indépendant et compétent et que l'on tienne compte, pour certains pays, du fait que des soins ne pourraient pas être dispensés de la même manière qu'en Belgique. J'espère que l'on n'en viendra pas à expulser des personnes dont l'espérance de vie serait alors réduite considérablement du fait même de leur expulsion.

En ce qui concerne le critère relatif à l'empêchement de retour pour des raisons indépendantes, je remercie le ministre qui a déclaré que la liste des pays non sûrs n'était pas exhaustive. C'est important, car cette liste est aujourd'hui réduite à trois pays. Il m'apparaît en effet essentiel que la commission puisse disposer d'un document de base qui soit une référence pour elle, mais aussi qu'elle puisse se créer sa propre jurisprudence

en la matière.

J'en viens au critère relatif aux attaches sociales durables et aux circonstances humanitaires, que nous jugeons tout à fait confus et ambigu – d'autres l'ont également indiqué –, alors qu'il s'agit certainement du critère dans lequel le plus de personnes peuvent s'inscrire. Le gouvernement n'a apparemment pas tiré les conclusions de l'opération de régularisation qui avait eu lieu en 1974 et qui nous apprenait alors qu'il faut des critères simples, facilement compréhensibles, une bonne information et une implication des acteurs. Avec le critère tel que rédigé aujourd'hui, le gouvernement ne donne pas, à mon sens, le signe de confiance nécessaire. Malgré les explications du ministre, nous ne pouvons pas, avec certitude, dire qui peut a priori entrer ou non dans ce critère. La formulation alambiquée du «et/ou» reste problématique puisqu'elle consacrerait, selon les dires du ministre, une hiérarchie dans les critères. Permettez-moi, monsieur le ministre, d'être sceptique à ce sujet. La manière dont cet alinéa est rédigé permettra toutes les interprétations. Est-on exclu si l'on a reçu un ordre de quitter le territoire ou si l'on est étudiant ? Rien n'est moins sûr. Je m'en tiendrai pour l'instant à vos déclarations en commission: on n'est pas exclu d'office d'une mesure de régularisation si l'on est étudiant et si l'on a reçu un ordre de quitter le territoire. Mais en raison du manque de précision de ce texte, nous déposerons à nouveau un amendement.

Il me reste, avant de conclure, à répéter notre opposition au fait que l'on procède actuellement à des éloignements contraints «si la personne ne répond manifestement pas aux conditions du présent projet». Comment peut-on savoir a priori qu'une personne ne répond manifestement pas aux conditions, sans avoir procédé à un examen au fond ? Il s'agit là encore d'un signe d'une interprétation qui nous paraît encore une fois restrictive. Nous déposerons donc à nouveau un amendement pour supprimer cette partie de phrase.

Pour conclure, je rappellerai que le PSC jouera le jeu avec, vous le comprendrez, quelques réticences. Nous avons déjà envoyé à nos mandataires un courrier dans ce sens. J'ose espérer que le gouvernement, de son côté, travaillera dans la clarté et l'humanité et qu'il ne décevra pas tous ceux qui ont placé tant d'espoir dans cette opération de régularisation qu'ils considèrent comme une chance unique. Mon groupe s'abstiendra sur ce projet de loi, non pas qu'il soit opposé au principe de la régularisation que nous défendons depuis 1997, mais parce qu'il reste trop d'imprécisions et parce que le gouvernement n'a pas, semble-t-il, prévu suffisamment l'après-régularisation, notamment l'accompagnement des personnes régularisées en matière d'emploi et de formation. De plus, il n'a prévu aucune mesure de soutien administratif des CPAS qui auront un rôle primordial à jouer dans cette procédure.

Derrière le discours d'ouverture et d'humanité, j'espère sincèrement que ne se cache pas le volet répressif qui, il faut l'avouer, a jusqu'à présent plus souvent montré le bout de son nez que l'aspect humanitaire.

Pour terminer, je dirai que la manière dont sont traitées les personnes étrangères est particulièrement révélatrice de l'état d'une démocratie et de son évolution. Nous verrons cela dans quelques mois.

M. Chokri Mahassine (SP). – *Le SP approuvera la régularisation de séjour de certaines catégories de réfugiés ainsi que la procédure d'éloignement et le traitement accéléré des demandes d'asile.*

D'un point de vue humanitaire, cette régularisation est souhaitable. Grâce à cette reconnaissance, des milliers d'illégaux échapperont à des exploiters et à des employeurs sans scrupule. Tout citoyen a des droits et des devoirs sociaux. Dans un État providence actif, on ne peut se permettre de laisser de côté des milliers d'illégaux. La concurrence sera moins faussée par les entreprises qui fournissent du travail au noir aux illégaux.

Avant de transmettre les demandes de régularisation à la commission de régularisation, un secrétariat doit se prononcer sur leur recevabilité. Est-il bien logique que le secrétaire soit seul juge en la matière ? En cas de doute, il faudrait pouvoir transmettre les demandes immédiatement à la commission. Au sein de la commission des régularisations, le président pourrait aussi décider seul. Pourquoi ne pas faire prendre la décision par la majorité, comme dans les tribunaux ?

De heer Chokri Mahassine (SP). – De Vlaamse socialisten zullen het wetsontwerp met hart en ziel goedkeuren. We steunen ook de twee andere pijlers van het asielbeleid: enerzijds het uitwijzingsbeleid voor degenen die niet in aanmerking komen voor regularisatie en anderzijds de versnelde procedure en administratieve afhandeling van asielaanvragen. Deze drie elementen zijn even belangrijk om tot een geïntegreerd asielbeleid te komen.

De regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen heeft onze steun om verschillende redenen.

Ten eerste, zijn er de humanitaire redenen. Voor het eerst heeft in België een algemene operatie plaats en gaat het niet om een individuele behandeling van dossiers, wat een vooruitgang is. Voor het eerst krijgen de betrokkenen de mogelijkheid om erkend te worden. Eindelijk sluiten we onze ogen niet langer voor de mistoestanden en erkennen we het bestaan van tienduizenden illegalen.

Vaak bevinden ze zich in het zwartwerkcircuit. Ze zijn ook vaak het slachtoffer van malafide werkgevers of huisjesmelkers, worden uitgebuit en sociaal gedumt.

Een eenmalige operatie waarbij tienduizenden die nu illegaal in België verblijven en waarvan de kinderen bij ons schoollopen, de kans krijgen om te worden geregulariseerd en te ontsnappen aan onzekerheid en uitbuiting, verheugt ons.

Ten tweede, zijn er ook de eerder opportunistische redenen. Wij die voorstander zijn van de actieve sociale welvaartsstaat kunnen het ons niet permitteren een grote groep illegalen, die hier permanent leven en werken, in onzekerheid te laten en in menonwaardige omstandigheden te laten leven. Dit ondermijnt onze sociale welvaart.

Ieder burger in ons land heeft sociale rechten en plichten. De betrokkenen kunnen toch beter meehelpen aan de opbouw en de instandhouding van onze actieve sociale welvaartsstaat dan onbewust meewerken aan de uitholling ervan. Er zal ook minder concurrentievervalsing zijn daar bedrijven geen illegale zwartwerkers meer kunnen tewerkstellen.

Ik herhaal dat onze fractie het wetsontwerp zal goedkeuren, maar zoals gisteren in *Le Soir* werd vermeld, nopen enkele punten tot voorzichtigheid.

Ten eerste, de wet voorziet in een secretariaat dat de ontvankelijkheid van de aanvragen tot regularisatie moet onderzoeken en de ontvankelijke dossiers moet doorsturen naar de regularisatiecommissie. De secretaris van die administratie krijgt de bevoegdheid hierover alleen te beslissen. We vragen ons af of hij bij twijfel tussen verwerpen of doorsturen naar de commissie de interpretatie van de minister wel zal volgen. Bij twijfelgevallen moet het dossier dan ook bij voorkeur direct worden verwezen naar de regularisatiecommissie, teneinde willekeur en foute interpretatie tegen te gaan.

Ten tweede, de commissie voor de regularisatie zal worden bevolkt door een voorzitter, een vertegenwoordiger van de NGO en een advocaat. Volgens het krantenartikel zou de voorzitter alleen het beslissingsrecht kunnen uitoefenen. Waarom kunnen we hier niet hetzelfde systeem toepassen als bij de rechtbanken, waarbij de meerderheid van de commissie beslist?

Mme Erika Thijs (CVP). – Bravo.

M. Chokri Mahassine (SP). – *Nous marquons notre accord sur le projet, mais nous resterons vigilants quant aux arrêtés d'exécution.*

Mme Marie Nagy (ECOLO). – Nous discutons d'un texte qui, s'il suscite des discours haineux, mérite surtout qu'on salue le courage de l'ensemble des partis de la majorité de défendre une opération de régularisation qui est urgente, nécessaire et utile mais qui peut être présentée par certains comme un élément de déstabilisation, d'opposition entre une population qui serait précarisée et appauvrie et des hordes de personnes arrivant pour s'emparer de la richesse du pays. Il convient de souligner que cette majorité est courageuse d'assumer collectivement ce projet de régularisation.

Il ne faut pas opposer une position qui serait de l'angélisme à une position dure. Je voudrais citer un article paru dans le journal *Le Matin*, dans lequel le sociologue, Felice Dassetto, une des personnes qui a étudié la question des migrations de manière approfondie, nous dit quelles sont les politiques à mener en matière d'immigration et de régularisation. Le journaliste lui pose la question suivante : « Entre le refus d'accueillir toute la misère du monde et la promotion d'une totale liberté de circulation des personnes, baptisée frontières ouvertes, lequel des deux arguments relève de la démagogie, et comment dépasser cette opposition stérile? » Et Dassetto répond : « Avec de tels slogans, on ne s'en sort pas. Le débat de fond c'est: quel mode de développement à l'échelle du monde? La solution ne réside certainement pas dans la migration de personnes pauvres dans les zones riches. Comme beaucoup, j'ai l'impression que la concentration de richesses dans la triade Europe, Etats-Unis, Japon s'accroît. » Et il cite son collègue, Ricardo Petrella, qui pose la question du développement lorsqu'on s'interroge sur ce qui importe le plus, les autoroutes de l'information ou des robinets d'eau potable à destination des régions du monde qui n'ont pas accès à l'eau. Pourtant, nous jouons tous sur Internet, dit Dassetto, sans nous poser la moindre question. Oui, le déséquilibre des richesses reste la racine de ce problème de migrations désespérées. Et il faut avoir le courage de le traiter dans le cas d'une société qui se dualise, où l'on connaît la pauvreté, où un certain nombre de catégories sociales connaissent des difficultés.

Il faut aussi, monsieur le ministre, avoir le courage d'aller jusqu'au bout. Il faut donc que ce texte, que certains pourront considérer comme un compromis mais qui a le mérite d'exister et de proposer une opération de régularisation, soit concrétisé dans des arrêtés d'application qui correspondent à ce qui figure dans l'exposé des motifs et à ce qui a été annoncé dans la déclaration de politique du Gouvernement. Je pense à la qualité, à l'indépendance de la commission de régularisation et de son président ainsi qu'au rôle qu'on entend voir jouer par les ONG, auxquelles le Gouvernement a fait la proposition de participer à cette commission, sans oublier l'importance que l'on donnera ou non au secrétariat. Pourquoi ce secrétariat? Parce que tous ceux qui ont suivi ces questions de droit d'asile et de régularisation savent bien qu'il existe un problème dans les options qui semblent être défendues par un certain nombre d'administrations de ce pays. Vous me permettrez, monsieur le ministre, de rappeler ce que j'ai dit

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Bravo.

De heer Chokri Mahassine (SP). – Ik besluit met te bevestigen dat wij positief staan tegenover het wetsontwerp, maar dat wij ons voorzichtig willen opstellen met betrekking tot de uitvoeringsbesluiten.

Mevrouw Marie Nagy (ECOLO). – *We wensen de meerderheid en de regering te feliciteren met hun moed om een regularisatie voor te stellen in weerwil van de soms hatelijke reacties op deze tekst.*

Het gaat er in dit debat niet om de utopistische visie van de open grenzen te plaatsen tegenover de harde houding waarbij elke vorm van immigratie wordt geweigerd. We moeten deze demagogische slogans laten voor wat ze zijn. Felice Dassetto is terecht van oordeel dat het eigenlijke debat gaat over de keuze van een ontwikkelingswijze op wereldschaal. Ricardo Petrella heeft de vraag gesteld of de algemene verbreiding van de informatiesnelwegen belangrijker is dan de verspreiding van drinkbaar leidingwater over de hele wereld. De onevenwichtige verdeling van de rijkdom ligt aan de basis van de immigratie, die door wanhoop is ingegeven.

Zelfs in een duale samenleving moet men de moed hebben deze situatie aan te pakken.

De regering moet de moed hebben om tot het uiterste te gaan en deze tekst uit te werken in toepassingsbesluiten die rekening houden met de regeringsverklaring en meer bepaald met het deel dat betrekking heeft op de rol van de commissie, de NGO's en het secretariaat. Gelet op de keuzes die bepaalde administraties hebben gemaakt, vrezen wij dan ook voor problemen. Het zou ongepast zijn om terug af te glijden naar het Europese beleid van de jaren tachtig.

Uit de besprekingen in de commissie met de burgemeesters en de vertegenwoordigers van de OCMW's blijkt dat de regering duidelijk informatie moet verspreiden over de manier waarop de informatiecampagne georganiseerd is, de beschikbare middelen en het overleg met gemeenschaps- en gewestregeringen. De tijd loopt. Materiële problemen mogen de operatie niet in het gedrang brengen.

De regularisatie is het eerste luik van een driptiek dat ook het asielrecht en het uitzettingsbeleid omvat. Ik wil erop aandringen dat de lijst van landen waar de toestand belet dat wie dan ook daar wordt teruggestuurd, wordt herzien. De Conventie van Genève bepaalt dat het gevaar moet worden ingeschat in het land van herkomst van de betrokkene.

De huidige lijst is onvolmaakt; als wij een samenhangend beleid willen, dan moet hij herzien worden. De commissie voor de Binnenlandse Zaken beveelt dit trouwens aan.

Mijnheer de minister, wij weten dat u bezorgd bent over de toestand in de gesloten centra. Wij verwachten een voorstel van de regering.

De grootste uitdaging is evenwel de inschakeling van de geregulariseerde personen. Dit overstijgt de bevoegdheden van het federale niveau; ook de deelgebieden zullen een inspanning moeten leveren.

Wij zullen dit ontwerp met enthousiasme goedkeuren, ook al weten wij dat er ook risico's aan verbonden zijn. Het is van belang voor de duizenden die op hun regularisatie wachten.

concernant la *task force*, à savoir qu'il y a là un danger – vous me rassurez, je l'espère – de voir glisser une certaine conception de la politique qui est la vôtre, qui est celle du Gouvernement, vers une conception plus ancienne, celle de la politique que l'Europe a menée dans les années 80, à savoir frontières fermées et dureté dans l'accueil des étrangers.

Ce n'est pas la solution car il n'y a pas eu de fermeture totale. La fermeture totale d'une forteresse européenne est d'ailleurs une illusion.

Je pense, monsieur le ministre, que le texte que nous soutenons avec enthousiasme, et qui sera adopté aujourd'hui, se concrétisera aussi dans l'élaboration des arrêtés qui permettront de mettre en œuvre les options politiques figurant dans le projet de loi.

Nous avons eu en commission des discussions avec les bourgmestres et les représentants des CPAS. Peut-être le Gouvernement devrait-il nous informer plus clairement sur la manière dont il organise la campagne d'information, le lien avec les communes, les moyens disponibles et la concertation avec les gouvernements régionaux et communautaires ? Le temps qui nous sépare du moment où l'opération pourra commencer est relativement court et il faut à tout prix éviter que des difficultés d'ordre matériel nuisent à cette procédure que nous espérons tous positive.

Votre politique comprend trois volets. La question du droit d'asile sera traitée par ailleurs, mais permettez-moi, monsieur le ministre, d'intervenir brièvement à propos de la définition des pays dans lesquels des ressortissants ne peuvent être renvoyés en raison du danger qu'ils risquent d'y courir. Selon la Convention de Genève sur les réfugiés, ce danger doit s'apprécier par rapport au pays d'origine.

Si le triptyque « régularisation, droit d'asile, expulsion » est cohérent sur le plan politique et intellectuel, il faut éviter qu'une interprétation trop restrictive des pays dans lesquels des personnes peuvent être en danger ne donne lieu à un téléscopage entre les trois volets de la politique.

Je vous signale, monsieur le ministre, que l'une des recommandations qui vous sera faite en temps utile par la commission de l'Intérieur du Sénat portera sur un examen plus attentif de cette liste des pays dangereux.

Quant au dossier relatif aux centres fermés et aux mineurs qui y séjournent, nous aurons l'occasion d'en discuter ultérieurement. Je sais que vous êtes sensible à cette question puisque nous avons déjà pu en débattre et nous examinerons avec beaucoup d'attention les propositions du Gouvernement en la matière.

Le défi le plus important dans cette opération de régularisation est celui de l'insertion des personnes qui auront bénéficié de la procédure. Cette insertion ne pourra s'effectuer que par le biais de deux éléments importants, à savoir la formation et la capacité d'accès au marché du travail. Dans la répartition institutionnelle qui est la nôtre, cette problématique dépasse le cadre du Gouvernement fédéral. Les communautés et les régions devront faire un effort pour éviter les oppositions et pour que cette opération puisse aboutir à une intégration réussie dans la vie sociale qui, dans notre pays, s'effectue via l'insertion professionnelle.

C'est donc avec enthousiasme, mais aussi avec prudence, que

nous voterons en faveur de ce texte très important pour les milliers de personnes qui, je l'espère, pourront profiter de cette opération de régularisation. C'est un pari ouvert sur l'avenir et nous espérons qu'il permettra de résoudre un certain nombre de problèmes qui se posent dans différentes régions de Belgique. (*Vifs applaudissements prolongés*)

M. Frans Lozie (AGALEV). – *En adoptant ce projet de loi, nous réalisons un des leviers grâce auxquels le gouvernement veut s'attaquer à la problématique des étrangers dans notre pays. Cette opération de régularisation est nécessaire. En effet, en ce moment, peut-être dix mille personnes vivent sans papiers dans notre pays, privées de tout droit à une existence digne. Le gouvernement actuel veut pourtant leur donner accès au territoire national. Il faut remédier au problème des nombreuses personnes sans papiers, car il constitue une menace grandissante pour notre État de droit. Durant la seconde guerre mondiale, des dizaines de milliers de personnes ont aussi vécu cachées, par peur pour leur vie. Ceux qui étaient alors découverts étaient placés dans des ghettos et ensuite déportés en masse. Après la guerre, le monde occidental a alors affirmé à juste titre: plus jamais cela! Sans mesures draconiennes, nous risquons d'aboutir peu à peu dans la même situation.*

Le gouvernement précédent porte une grande responsabilité dans la situation actuelle. Le langage dur que l'on employait dans le passé et où l'on parlait de 15.000 expulsions annuelles semble désormais reposer sur rien. Il est inacceptable sur le plan humanitaire d'expulser systématiquement les déboutés. C'est pourquoi nous devons mener maintenant une large politique de régularisation. Son caractère unique dépendra de l'importance suffisamment grande de l'opération ainsi que de l'amélioration des procédures et du traitement concret des dossiers.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *L'orateur veut-il dire que l'on plaidera pour une nouvelle vague de régularisations si la procédure actuelle débouche sur un nombre insuffisant de régularisations, sans que ce nombre soit précisé? Ne se limite-t-on pas à une opération unique comme annoncé? Fera-t-on une fois de plus chanter le gouvernement?*

De heer Frans Lozie (AGALEV). – Dit wetsontwerp wordt een nieuw instrument in de aanpak van de vreemdelingenproblematiek. Daarnaast worden nog een hele reeks andere maatregelen aangekondigd zoals de herziening van de asielpcedure, de herstructurering van de betrokken administraties, de versnelling van de naturalisatie, het heropstarten van de uitwijzingen met de constante bezorgdheid voor het humane karakter ervan.

Deze regularisatieoperatie is nodig. Op het ogenblik verblijven er in ons land immers tienduizenden mensen zonder papieren, zonder middelen, zonder enige vermelding in de bevolkingsregisters en verstoken van alle rechten op een menswaardig bestaan. De regering wil een belangrijk deel van hen toegang tot ons grondgebied verlenen.

De aanwezigheid van talrijke personen zonder papieren blijven gedogen, bedreigt onze rechtsstaat meer en meer. Op de drempel van de 21ste eeuw kan een beschaafde samenleving zich dergelijke toestanden van rechteloosheid niet langer veroorloven. Aangezien ik na de Tweede Wereldoorlog geboren ben, heb ik de jodenvervolgeling gelukkig niet moeten meemaken. Uit vrees voor deportatie of uit vrees voor hun leven leefden tienduizenden mensen toen ondergedoken. Wie werd ontdekt, werd gedeporteerd. De westerse wereld zei na de oorlog dan ook terecht: "Dat nooit meer".

Zonder drastische maatregelen dreigen we in een gelijkaardige situatie terecht te komen: een samenleving met talloze ondergedoken, ongewenste en bijgevolg ook uitgesloten personen. Die illegalen vallen steeds meer ten prooi aan huisjesmelkers, koppelbazen, mensenhandelaars en het prostitutiemilieu. In de feiten maar ook gewoon in de beeldvorming wordt deze groep gecriminaliseerd. Dat laatste is een gevaarlijke evolutie.

De vorige regering draagt voor de vreemdelingenproblematiek een grote verantwoordelijkheid. De stoere taal die we in het verleden konden horen – er werd gesproken over 15.000 uitwijzingen per jaar – blijkt nu op niets te zijn gebaseerd. De uitgeprocedeerden werden systematisch en zonder enige steun de woestijn in gestuurd, alleen maar vanwege het ontradingseffect. Die handelwijze is humanitair absoluut onaanvaardbaar. Daarom is nu een omvangrijke regularisatie nodig. De doelstelling van een eenmalige operatie zal maar worden gehaald als de operatie omvangrijk genoeg is, als de procedures verbeterd worden en de administratie goed werk levert.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Kondigt de heer Lozie nu al aan dat de operatie niet eenmalig zal zijn als er niet voldoende mensen worden geregulariseerd? Kondigt hij hiermee al een tweede, derde of vierde regularisatieoperatie aan? Zal het niet bij een *one shot*-operatie blijven? Zal zijn partij aandringen op nieuwe operaties als er met deze onvoldoende mensen worden geregulariseerd? Zo ja, dat hij het dan zegt. Dan weet de regering dat ze gechanteerd kan

M. Frans Lozie (AGALEV). – *Nous ne faisons pas chanter le gouvernement. Nous avons passé un contrat avec les partis au gouvernement. Le projet de loi pose certaines conditions. Je suis convaincu que de très nombreuses régularisations auront lieu. La condition relative au nombre sera donc remplie. Il a par ailleurs été convenu dans le cadre de l'accord de gouvernement d'améliorer les procédures et de moderniser les administrations pour assurer un traitement efficace et rapide des dossiers. Nous n'allons pas discuter de chiffres après coup. Je suis convaincu que la loi d'aujourd'hui permettra un grand nombre de régularisations.*

Le pouvoir de décision appartiendra toujours au ministre, qui suivra en principe l'avis de la commission indépendante mais conservera la possibilité de rectifier le tir en dernière instance pour des motifs humanitaires. En ce qui concerne l'application des critères, j'espère que la commission aura une latitude d'interprétation suffisante. C'est là que l'on verra si notre pays mène véritablement une politique des étrangers humaine.

Certaines questions restent ouvertes. Un premier problème est la situation des inadmissibles ayant la nationalité d'un pays où sévit la guerre civile. Cette loi permet en l'occurrence certaines régularisations. Il s'agit toutefois d'un problème qui méritera ultérieurement un débat sur le fond. Une fois que la nationalité d'une personne est établie, expulser cette personne vers un autre pays que celui dont elle porte la nationalité, parce que le hasard a voulu qu'elle puisse échapper à la guerre en passant par ce pays, n'a aucun sens. Une solution à ce problème doit être trouvée à l'échelon européen.

Je demande que l'on se préoccupe des mineurs d'âge dont le renvoi est considéré comme exécutoire, même quand ils ne sont pas accompagnés. Ils séjournent souvent très longtemps en centre fermé, ce qui est inacceptable.

Les illégaux qui épousent des Belges doivent obtenir de leur pays d'origine les documents exigés pour pouvoir rester définitivement par le biais du regroupement familial. Il faut mettre fin à ces tracasseries administratives. En outre, nous pouvons beaucoup mieux contrôler ici l'authenticité des documents.

Enfin, il y a la problématique du travail au noir, lequel doit être combattu. Les choses sont totalement différentes quand quelqu'un aide un illégal en lui procurant du travail, qui ne peut être que du travail au noir. Cela mérite un sérieux débat.

J'espère que cette régularisation sera un succès. Des erreurs seront commises et des ajustements seront nécessaires. J'espère que l'opération pourra être réalisée sans crispation ou surenchère politique, ainsi qu'avec bon sens et des mesures d'accompagnement. C'est une lourde tâche. Contrairement au gouvernement précédent, nous prenons nos responsabilités. Le gouvernement peut compter sur notre attention et notre soutien vigilant, et ce dans l'intérêt général et dans celui des dizaines de milliers de personnes qui n'ont aujourd'hui aucun avenir.

worden. Ik pleit voor een duidelijk standpunt.

De heer Frans Lozie (AGALEV). – Doorgaans ben ik heel duidelijk en dat wil ik ook hier zijn. Wij chanteren de regering niet. De regeringspartijen hebben een contract gesloten en we wensen dat te realiseren. Ik ben er echter van overtuigd dat we hier met een zeer belangrijke operatie bezig zijn, waarbij niet enkele, maar heel veel mensen zullen worden geregulariseerd. Daarom ook zijn precies de huidige voorwaarden in het wetsontwerp ingeschreven. Dat is een eerste element dat nu vervuld wordt. Tegelijkertijd moet de vreemdelingenwet worden herzien, zodat we snellere en betere procedures krijgen. In de regering is bovendien afgesproken dat de administraties worden gemoderniseerd, zodat de dossiers efficiënt en voldoende snel worden afgehandeld. We zijn ervan overtuigd dat pas als die drie elementen worden gerealiseerd, we de garantie hebben dat deze grote operatie een eenmalig karakter zal hebben. We zullen niet over aantallen discussiëren en een nieuwe regularisatie vragen als er niet voldoende mensen worden geregulariseerd, zoals de heer Verreycken beweert. Ik ben ervan overtuigd dat het wetsontwerp dat we vandaag bespreken, zal leiden tot een zeer belangrijke regularisatie. Zoals ik al zei, is onderhavig wetsontwerp een eerste element om de eenmaligheid van de operatie te garanderen. Die eenmaligheid is onze bedoeling en wens, maar zal veel werk vragen. Uiteraard is er bij de groenen nooit sprake van chantage. Wij zijn democraten.

De beslissingsbevoegdheid in de concrete dossiers blijft bij de minister, die in principe het advies van de onafhankelijke commissie zal volgen, maar terecht in laatste instantie kan blijven bijsturen, als dat om humanitaire redenen wenselijk is.

Ik hoop dat de commissie bij de toepassing van de criteria over voldoende interpretatieruimte zal beschikken. Het is immers zinloos een commissie met magistraten op te richten om die achteraf een computergestuurde, automatische procedure te laten afwerken op basis van zeer strikte criteria. Dan had men beter alleen een paar computers aangeschaft. De commissie zal samengesteld zijn uit degelijk personeel, magistraten, die elk geval grondig zullen bestuderen. Het gaat uiteindelijk om het lot van mensen, vaak gezinnen met kinderen, in uitzichtloze situaties. Uit de manier waarop de commissie en de minister met dit alles zullen omgaan, zal blijken of ons land echt een humaan vreemdelingenbeleid voert. Gezien de inhoud van het wetsontwerp heb ik daar een goed oog in.

In de marge van de regularisatieoperatie blijven echter nog vragen en problemen onopgelost, die ik ook in dit debat even wil aansnijden.

Er is bijvoorbeeld de situatie van de INAD's. Het betreft mensen met een nationaliteit van een land in burgeroorlog. De wet maakt ook hier een aantal regularisaties mogelijk. Toch is het een probleem dat in de toekomst een grondiger debat verdient. Zodra iemands nationaliteit vaststaat, heeft het weinig zin de persoon in kwestie uit te wijzen naar een ander land dan dat van zijn nationaliteit, enkel en alleen omdat die via dat ander land en niet rechtstreeks vanuit zijn eigen land naar België is gekomen. De toevallige weg die iemand heeft afgelegd, mag niet bepalend zijn voor de beslissing hem tot het land toe te laten of terug te sturen. Dat is een belangrijk thema waarover een grondig debat nodig is en waarvoor ik op

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – J'ai été tout à l'heure le témoin des insatisfactions des sénateurs. Étant moi-même un ancien sénateur, ce sont des choses que je comprends parfaitement et dont les sénateurs doivent délibérer avec le soin que ces questions méritent. Je ne tiens pas à attendrir l'assemblée en vous parlant des insatisfactions qu'un ministre peut également connaître quand il doit aménager son agenda. J'ai toutefois pris pour ce soir un engagement qui est lié à des problèmes de maintien de l'ordre et auquel je ne peux absolument pas me soustraire. Par conséquent, après avoir dit quelques mots sur ce projet important qui est discuté au Sénat, je me ferai remplacer d'abord par le secrétaire d'État Boutmans et ensuite par le ministre Daems.

Si, concernant les problèmes de régularisation, tout a été dit ou presque, chacun sait pourtant que ce sont les coups répétés du marteau qui finissent par enfoncer le clou. Nous sommes aujourd'hui quasiment au terme de cette discussion extrêmement importante ; les débats parlementaires ont été non seulement sereins, ce dont je me réjouis, mais également intéressants, dans la mesure où ils m'ont permis de donner un certain nombre d'explicitations qui seront utiles demain, lorsque la commission de régularisation sera au travail.

Europees vlak een oplossing wil voorstellen. Uiteraard heeft het geen zin op dat punt *cavalier seul* te spelen.

Er is ook de problematiek van de minderjarigen, vooral die tussen 16 en 18 jaar, voor wie de terugwijzing uitvoerbaar is, ook als ze niet begeleid zijn door familie of kennissen. Die minderjarigen verblijven in een gesloten centra. Dat is onaanvaardbaar, aangezien minderjarigen niet gevangen mogen worden gehouden, tenzij ze een ernstig risico vormen voor zichzelf of voor de samenleving. Ook deze problematiek verdient een grondiger debat.

Een ander punt betreft de illegalen die met Belgen huwen. Die moeten na hun huwelijk in hun land van herkomst de nodige documenten ophalen vooraleer ze in het kader van de gezinshereniging hier definitief kunnen blijven. Aan zulke administratieve pesterijen moet een einde komen. In België kunnen de documenten trouwens veel beter op hun echtheid worden gecontroleerd dan in het land van herkomst. Ook dat punt verdient meer aandacht.

Er is ook nog het probleem van het zwartwerk. Elke vorm van georganiseerd of grootschalig clandestien werk, dat als een vorm van uitbuiting en sociale fraude gezien kan worden, moet worden bestreden. Iets anders is als iemand zonder enig financieel voordeel een illegaal zonder bestaansmiddel werk verschaft om die uit de miserie te helpen. Ik maak nog een onderscheid tussen sociale fraude en hulp aan iemand in nood. Zwartwerk blijft een moeilijk probleem, ook een nieuw debat waard.

Ik hoop dat deze regularisatie een groot succes wordt. Wellicht zullen fouten worden gemaakt en zal er gaandeweg moeten worden bijgestuurd. Hopelijk verloopt de hele operatie vanuit een humanitaire instelling, met gezond verstand en zonder verkramping of politiek opbod. De regering staat voor een zware opgave. De huidige regering neemt in tegenstelling tot de vorige wel verantwoordelijkheid op zich. Zij kan op onze waakzame steun rekenen in het algemeen belang en in het belang van tienduizenden mensen.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – Ik begrijp het ongenoege van de senatoren, maar ik heb beloofd aanwezig te zijn op een vergadering over de ordehandhaving. Ik kan mij daaraan niet onttrekken.

Over de regularisatie is alles, of bijna alles, al gezegd. Tijdens de besprekingen wilde ik zo precies mogelijk zijn, zonder echter de commissie voor regularisatie in een te strak keurslijf te dwingen. Vermits wij waarschijnlijk zullen worden geconfronteerd met uiteenlopende gevallen waar wij nu geen idee van hebben, mogen wij geen te strikte criteria aannemen.

Sommigen willen met alle middelen beletten dat het ontwerp wordt gefinaliseerd. Anderen zijn al te enthousiast en proberen de tekst te doen zeggen wat hij niet zegt. Ik herhaal dat het een eenmalige operatie is en dat de beslissingen geval per geval zullen worden genomen. Er zullen ook aanvragen worden geweigerd wat dus aanleiding zal geven tot verwijderingen, hopelijk op vrijwillige basis.

Er zijn er ten slotte ook die het ontwerp goedkeuren maar eventueel kritiek zullen hebben op de wijze waarop het wordt uitgevoerd. Die categorie steunt de operatie, en dat verheugt mij, want zo zullen we aantonen dat het in het Parlement op een ruime instemming kon rekenen. Het verheugt mij des te

Vous savez que j'ai toujours voulu être précis dans les réponses que j'ai données sans vouloir toutefois enfermer cette commission de régularisation dans un carcan par trop étroit. En effet, nous allons connaître demain une diversité de situations qu'à mon avis nous ne soupçonnons pas encore aujourd'hui. Par conséquent, si les critères sont précis et contraignants, vouloir aller au-delà risquerait d'enfermer cette commission de régularisation et peut-être, dans les décisions qu'elle serait amenée à prendre, de conduire à un certain nombre d'injustices. Moi qui suis les choses depuis le début, je peux vous dire que le débat a été serein et qu'à aucun des stades, je n'ai été véritablement surpris.

L'on distingue trois grandes catégories d'intervenants. Il y a tout d'abord ceux qui sont radicalement opposés à toute forme de régularisation et qui usent de tous les moyens possibles et imaginables - c'est ainsi que les choses doivent se passer en démocratie - pour tenter d'empêcher que le projet aboutisse ou en tout cas pour essayer d'en réduire la portée.

Il y a ensuite ceux qui sont favorables, voire plus que favorables et qui, peut-être d'une certaine manière, essaient de faire dire à ce projet ce qu'il ne peut ni ne veut dire. Par exemple, il est clair qu'il s'agit bien d'une opération de régularisation unique : elle est liée à d'autres piliers de la politique sur lesquels je vais revenir dans un instant.

De surcroît, il s'agit d'une opération au cas par cas. Il y aura donc examen individuel des dossiers, entraînant un certain nombre de refus. Par conséquent, il y aura des éloignements qui seront exécutés, dans les meilleures conditions je l'espère, et ce sur une base volontaire. Je souhaite d'ailleurs avoir la collaboration d'organisations telles que l'OIM de manière à ce que ces renvois s'effectuent dans les meilleures conditions possibles.

Dans les débats, j'ai bien senti que certains essayaient de tirer les choses au maximum pour étendre le champ d'application. À mes yeux, tant les travaux menés à la Chambre qu'au Sénat ont permis de bien cerner le problème et je crois que nous échapperons ainsi aux excès, tant d'un côté que de l'autre.

Enfin, il existe selon moi une catégorie qui s'exprime, elle, de deux manières différentes. Certains sont favorables au projet - et se prononceront en ce sens - même s'ils l'assortissent de toute une série d'observations. D'autres sont d'accord avec les objectifs du projet, mais peuvent contester l'une ou l'autre modalité. L'ensemble de ces personnes soutiennent l'opération de régularisation, et je m'en réjouis, car il sera ainsi démontré qu'au Parlement, c'est-à-dire auprès des Représentants de la Nation, il existe une très large adhésion à cette opération. Cette adhésion est très importante, car elle démontre la maturité de notre pays, son réalisme et la prise de conscience de la difficulté de certaines situations et la nécessité de les appréhender courageusement. Cette large adhésion prouve que l'opération se déroulera dans un climat de confiance, ce qui est absolument indispensable pour la réussite de l'opération.

À cet égard, lorsque nous avons connu quelques problèmes de type juridique, le gouvernement a décidé de ne pas se lancer dans une polémique en la matière parce qu'il valait mieux que les choses soient claires. J'avais dit à l'époque que cela allait peut-être ajouter au succès de l'opération. Ce large débat et le large consensus qui allait en résulter allaient renforcer

meer omdat ik aan allen die op een beslissing wachten, beloofd heb woord te zullen houden.

Ik heb de concrete organisatie van de operatie al voorbereid. De regering heeft mij belangrijke middelen gegeven. Wij hebben lokalen gehuurd en materieel besteld, de werving van onafhankelijk personeel is aan de gang. Alles zal dus klaar zijn. Ook met de informatieverstrekking ben ik klaar. Zodra de wet door de Koning ondertekend is, worden circulaires naar de gemeenten gestuurd zodat ze zich beter kunnen voorbereiden.

Ik heb de inhoud van de wet nog niet kunnen toelichten op de Ministerraad. De pers had het vanochtend over geruchten waarvan we de herkomst nooit zullen kennen. De oprichting van de commissie zal niet voortvloeien uit een krachtmeting. Mijn politieke toezegging om de adviezen na te leven hangt af van de ernst waarvan ze blijk zal geven. De commissie heeft een rechterlijk karakter. Ze zal worden voorgezeten door een onafhankelijk magistraat die wordt benoemd bij een in ministerraad overlegd besluit wat garanties biedt met betrekking tot de ernst, de eensgezindheid, de motivering en de ervaring.

De geruchten in de pers van vanochtend dat er in de commissie een soort front zou gevormd zijn tegen de magistraten, vind ik niet ernstig. Ik wil dat de commissieleden volkomen onafhankelijk zijn. Er moeten dus onverenigbaarheden worden vastgesteld. De opdracht van de commissie mag ook niet worden verward met die van de administratie, die de dossiers moet samenstellen.

In het uitvoeringsbesluit zult u al mijn verbintenissen terugvinden. Ik wil dat de commissie echt een onafhankelijk rechtsprekend orgaan wordt. De minister die de adviezen moet uitbrengen, moet er zeker van zijn dat de werkzaamheden ernstig zijn verricht.

Na de goedkeuring in de Senaat kunnen wij de regularisaties aanvatten rond 10 januari. Deze operatie is al lang verwacht en is op amper drie maanden afgerond. De Staat verleent hier een belangrijke gunst.

De staat heeft daar ook voordeel bij. De asielprocedure zal korter worden, we zullen de achterstand proberen in te lopen en we zullen de uitwijzingsbeleid voortzetten. Anders worden we morgen met dezelfde problemen geconfronteerd. De regularisatie maakt het mogelijk om, vanuit het perspectief van de openbare orde, de toestand uit te klaren. Het is niet gezond dat zoveel mensen in de clandestiniteit leven.

Sommigen maken terecht een onderscheid tussen het asielbeleid en het immigratiebeleid. Wij ontvangen op ons grondgebied inderdaad reeds een groot aantal personen die geen recht op asiel hebben. Wie gelooft er dat de Kosovaren, die wij voorlopig hebben toegelaten, naar hun land zullen terugkeren? België tolereert dus reeds een zeker niveau van immigratie, maar dat is een probleem dat op Europees niveau moet worden aangepakt.

Ik verheug me over de evolutie. Ik zal gelukkig zijn morgen regularisatiebesluiten te kunnen tekenen die werden genomen op grond van objectieve en onafhankelijke adviezen.

l'opération de régularisation. Aujourd'hui, j'en suis convaincu.

J'ai un autre motif de satisfaction. À ce moment, à titre personnel mais aussi au nom du gouvernement, j'ai rassuré tous ceux qui étaient dans l'attente d'une décision en affirmant que nous tiendrions parole, qu'ils pouvaient faire confiance aux personnes qui, dans le cadre de cette majorité, avaient pris des engagements pour que l'opération de régularisation soit non seulement une réalité mais également une réussite. Au moment où le Sénat va se prononcer, je constate avec plaisir que l'État tient parole et respecte ses engagements. Quand il fait appel à la confiance, il la mérite, ce dont je me réjouis.

En ce qui concerne les documents qui peuvent être utilisés et les moyens de preuve, je me suis largement expliqué et je ne répéterai pas ce qui est déjà consigné dans les rapports. Je ne change pas d'interprétation selon le moment ou l'endroit où j'ai l'occasion de m'exprimer. Je renvoie donc M. Daif à tous les excellents rapports qui ont déjà été publiés.

Étant convaincu de l'adhésion du Parlement, j'ai déjà entamé le travail : le gouvernement m'a octroyé des moyens importants qui ont été mobilisés, des locaux sont d'ores et déjà loués, du personnel indépendant est en voie de recrutement, le matériel nécessaire est en cours d'acquisition. Lorsque la loi sera votée, tout sera donc prêt pour sa mise en application.

Mme Nagy est très impatiente et voudrait que j'informe déjà sur les modalités d'application de la loi avant le vote. Cette demande est très étonnante dans le chef d'un sénateur. Mais peut-être est-ce cela le changement ? Quoi qu'il en soit, nous avons préparé cette information avec l'aide du service fédéral d'information et celle d'un *call center*. Nous avons établi des brochures et des circulaires destinées aux communes et qui seront envoyées dès que la loi aura été signée par le Roi et ce, afin que les communes puissent encore mieux se préparer qu'auparavant.

Après avoir entendu certains intervenants, je dois vous faire part de mon étonnement.

La loi n'est pas encore votée. J'ai préparé un arrêté royal que je n'ai pas encore eu l'occasion d'expliquer au Conseil des ministres, ce qui n'est pas vraiment étonnant, n'est-ce pas madame Thijs ?

Or, ce matin, en écoutant la radio, j'ai entendu un certain nombre d'informations inexactes. Le canard est bien parti de quelque part. Les explications qui étaient données nous apprennent d'où il est parti mais on ne sait pas et on ne saura jamais qui l'a lâché.

Je peux vous affirmer sereinement que cette situation n'a pas de prise sur moi. La mise en œuvre de cette commission ne devra pas résulter d'un rapport de forces. Elle devra être conforme à un certain nombre d'engagements que j'ai pris devant les Chambres afin de pouvoir travailler sérieusement.

Je dois vous dire que l'engagement politique que j'ai pris de respecter les avis de cette commission dépend bien entendu du sérieux dont elle fera preuve. On ne peut pas demander à un ministre de respecter les avis d'une commission s'il n'a pas tous ses apaisements sur sa façon de fonctionner.

Ce canard s'étant déplacé un peu partout, on l'a retrouvé dans un certain nombre de journaux.

Une commission qui travaille sérieusement, c'est une commission qui présente un caractère juridictionnel. Lorsqu'il s'agit de la mettre en œuvre, on ne doit donc pas faire preuve d'une grande imagination. Il suffit de se tourner vers les juridictions pour voir comment les choses se passent.

Un magistrat présidera cette commission. Pourquoi un magistrat ? Dans un État de droit comme la Belgique, on considère que, par profession, il a l'expérience nécessaire pour conduire les débats au sein d'une commission avec le professionnalisme voulu et, de surcroît, avec l'indépendance et le sérieux requis. Je répète que ce sont des opérations de régularisation au cas par cas. Nous ne sommes pas venus faire du cinéma à la Chambre et au Sénat pour faire une régularisation globale. Si certains le pensent, qu'ils aient le courage de le dire.

Je suis très étonné de lire que l'on se méfie du rôle que pourrait jouer un magistrat indépendant choisi d'ailleurs avec plus de garanties qu'on ne le fait pour un magistrat ordinaire puisque ce sera par un arrêté délibéré en Conseil des ministres.

À partir de là, comment travaille-t-on dans un tribunal ? Le président cherche le consensus qui se traduit dans une motivation qui est explicitée. Lorsqu'il y aura un débat au sein de la commission, je souhaite que tous les éléments de nature à fonder la décision se retrouvent dans la motivation en répondant aux contestations et objections qui peuvent exister entre les positions des uns et des autres.

Dans un certain nombre de cas, le consensus se fait sans problème à l'issue des débats. Parfois, il arrive que l'un résiste – ils sont trois, comme dans un siège à trois juges – et la procédure est ainsi faite que celui qui ne parvient pas à convaincre les deux autres s'incline.

À la lecture de la presse de ce matin, je suis néanmoins inquiet des propos tenus par ceux qui semblent croire, avant même que l'arrêté ne soit discuté, avant même que les personnes ne soient désignées, qu'un bloc nourri de préjugés s'opposera aux magistrats au sein de la commission. Cela n'est pas sérieux. Si c'est à cela que certains pensent, cela n'est vraiment pas sérieux et ne ressemble en aucune manière à une instance à caractère juridictionnel.

Mon deuxième souhait est que ceux qui siégeront dans cette commission soient indépendants car on ne peut pas être à la fois juge et partie. On ne peut pas à la fois traiter toute une série de dossiers touchant de près à la matière en qualité d'avocat et, le matin ou le soir, se retrouver dans la commission pour examiner ce genre de dossiers. Il convient donc de déterminer une mesure d'incompatibilité.

Enfin, troisième élément, il ne faut pas confondre les tâches respectives de la commission et de l'administration qui sera chargée de constituer, de présenter et de suivre les dossiers en jouant, dans certains cas, un rôle actif. La loi précise tout cela et, dans mon esprit, il ne saurait être question de dénaturer le texte de la loi ou de confondre les missions des uns et des autres. Je répète donc que l'arrêté d'exécution contiendra tous les engagements que j'ai pris sur le caractère contradictoire, l'assistance d'un avocat, le recours à un interprète, etc. Je

veux que la commission soit indépendante et que ses membres ne se limitent pas à actionner un bouton poussoir pour dire systématiquement oui ou non. Il est indispensable que la commission examine les dossiers avec le sérieux voulu. Il est évident que le ministre doit s'assurer d'un travail sérieux avant de prendre l'engagement politique de suivre les avis émis par la commission.

J'attache sans doute une importance excessive à ce canard subitement apparu dans le ciel et appelé à disparaître dès que j'aurai pu exposer au Conseil des ministres le contenu de cet arrêté royal d'exécution de manière détaillée. Quoi qu'il en soit, je tenais à mettre les choses au point dès à présent. Je n'imagine pas une opération de régularisation transformée en une énorme mascarade après nos multiples débats et le sérieux qui a présidé à son élaboration.

Après le vote du Sénat, l'arrêté étant pris et les communes informées, cette opération de régularisation devrait pouvoir commencer vers le 10 janvier 2000. Je songeais initialement lancer la procédure en date du 5 janvier mais je me suis ravisé en raison de la proximité des fêtes de fin d'année qui pourrait poser des problèmes dans certaines communes.

En conclusion, l'opération envisagée est importante. Je n'irai pas jusqu'à la qualifier d'historique en dépit du fait qu'elle était attendue depuis longtemps et que son élaboration aura été bouclée en moins de trois mois, ce qui, selon moi, constitue une authentique prouesse.

C'est une faveur importante qui est accordée par l'État. Cependant, ce dernier est également intéressé à cette opération. Une faveur ne signifie pas qu'il renonce à ce qui le caractérise. En effet, tous les éléments de sa politique se poursuivront : nous allons réformer la procédure d'asile afin que demain, les délais se réduisent et nous mettrons tout en œuvre pour résorber l'arriéré. Nous poursuivrons la politique d'éloignement, sinon une opération unique de régularisation n'aurait aucun sens : nous aurions périodiquement le même contingent de personnes qui se trouveraient sur notre territoire depuis trop longtemps, qui y auraient noué des liens sociaux durables et qu'il serait difficile d'éloigner. Il est clair qu'une telle faveur accordée par l'État ne le fait pas renoncer à ce qui doit le caractériser, à savoir le respect de l'État de droit.

Par ailleurs, et de nombreux intervenants l'ont signalé, l'opération envisagée permettra d'assainir la situation du point de vue de l'ordre public : il n'est pas sain, dans un État, qu'un nombre important de personnes vivent dans la clandestinité et soient dès lors naturellement poussées à la délinquance, ne serait-ce que pour survivre, et sont bien souvent victimes de gens qui abusent de leur situation de faiblesse ou de misère. Tout le monde connaît ces trafiquants d'êtres humains, que ce soit dans le domaine de la prostitution ou de l'exploitation économique.

Enfin, un certain nombre d'intervenants, et plus particulièrement Mme Lizin, ont déclaré qu'il convenait de distinguer la politique d'asile de la politique d'immigration. Je suis d'accord sur ce point.

Je signale qu'au-delà des réfugiés reconnus qui, en fait, représente moins de 10 % des demandes d'asile, un nombre important de personnes sont accueillies sur notre territoire. La régularisation va au-delà de l'asile : elle autorise le séjour sur notre territoire de personnes qui ne réunissent pas toujours les

conditions leur permettant de bénéficier du droit d'asile. À un certain moment, nous avons autorisé l'accueil de Kosovars dans le cadre d'un statut de protection provisoire, mais qui peut croire que demain, ces personnes retourneront toutes dans leur pays ? La réalité des choses a pour conséquence que déjà maintenant, un certain niveau d'immigration est toléré. Cependant, selon moi, cette question grave ne peut être traitée par un pays isolément, et surtout pas par un petit pays tel que le nôtre ; elle doit être abordée au niveau européen. Nous en avons déjà parlé à l'occasion du Sommet de Tampere. Un certain nombre de résolutions ont été prises. J'ai vu la contribution de nombreux pays, notamment de l'Allemagne, de la France et de la Grande-Bretagne, qui ont conscience de ce problème.

Pour ma part, je suis satisfait de la manière dont les choses évoluent. Je serai un ministre heureux de pouvoir signer, dès le début de l'année prochaine, un certain nombre de décisions de régularisation, sur la base d'avis objectifs et indépendants rendus par la commission de régularisation.

M. le président. – Je tiens à remercier le ministre pour son intervention à ce stade du débat, malgré un emploi du temps très chargé ce soir. Je le remercie également d'avoir veillé à la présence du gouvernement pour la suite de cette discussion.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Le ministre est content parce que le gouvernement est content. Les seuls à ne pas être contents, ce sont les citoyens qui ne veulent pas de cette loi.*

Le Sénat pratique la thérapie occupationnelle car les mesures d'exécution sont apparemment déjà prises. Nous le déplorons.

De voorzitter. – Ik dank de minister voor de toelichting die hij, ondanks zijn drukke bezigheden vanavond, in dit stadium van het debat is komen geven. Ik dank hem ook voor het feit dat hij ervoor gezorgd heeft dat de regering tijdens de verdere bespreking vertegenwoordigd blijft.

Mijnheer Verreycken, wilt u nu al reageren op de uiteenzetting van de minister? U weet dat de regering vertegenwoordigd blijft.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Toch lijkt het me beter dat we een repliek geven terwijl de minister nog aanwezig is.

De voorzitter. – Akkoord, maar zeer kort dan, hooguit vijf minuten.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Ik heb daarvoor zelfs geen vijf minuten nodig, mijnheer de voorzitter.

Ik neem er akte van dat de minister blij is. Als moeder blij is, zijn alle kindjes blij is, zo zei men vroeger, en dus mag ik aannemen dat de hele regering blij is, dat zelfs groenlinks blij is. De enige die niet blij zijn, zijn de burgers die nu met deze wet opgezadeld worden.

De minister heeft immers heel duidelijk de bezigheidstherapeutische waarde van dit debat beklemtoond. Hij heeft zonder omwegen gezegd dat we over deze wet wel mogen discussiëren en debatteren, maar dat alles al klaar staat: de lokalen, de teksten en brochures, de formulieren... alles is klaar, hij wacht alleen op de goedkeuring om ook de nodige maatregelen te treffen. Wat doen wij senatoren hier nog, als de minister alles al heeft gereedstaan nog voor wij ons hebben kunnen uitspreken?

Wat ik van de minister wel apprecieer is dat hij hier nog het woord neemt, waarschijnlijk ook wel om zijn plaatsvervanger het gras voor de voeten weg te maaien. De minister viseerde immers duidelijk zijn plaatsvervanger en diens partij, toen hij opmerkte dat een bepaalde fractie dit wetsontwerp in een maximalistische richting wil ontwrichten. Hij heeft heel duidelijk uitgehaald naar de groenlinkse regeringspartner, een feit dat we ten zeerste appreciëren. Ik begrijp dat hij daarom nu al onze opmerkingen beantwoordt, ook al betreurt ik de

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – *La base même du projet est boîteuse. C'est dû au combat idéologique qui a lieu au sein même de la coalition au détriment des sans-papiers. Quand nous entendons les difficultés qui se font jour pour élaborer les arrêtés d'application, nous craignons le pire pour la campagne de régularisation.*

M. Jacky Morael (ECOLO). – Monsieur le président, puis-je intervenir brièvement dans le cadre des répliques adressées au ministre ?

M. le président. – Vous le savez, les circonstances sont quelque peu exceptionnelles; le ministre doit se consacrer à d'autres tâches ce soir. En ayant permis à deux membres de répliquer, j'ai un peu le sentiment de couper l'herbe sous le pied des autres membres inscrits dans ce débat. Je préfère leur laisser la parole maintenant.

M. Mohamed Daif (PS). – Avant toute chose, je souhaite exprimer ma sincère satisfaction de voir les autorités de notre pays s'acheminer vers un règlement de la question des régularisations de séjour. Certes, je n'ai jamais caché qu'en matière de régularisation des personnes en situation illégale, ma préférence allait aux opérations massives comme celles menées récemment en Italie ou dans d'autres pays européens. Toutefois, je suis le premier à reconnaître que le texte que nous allons voter représente un progrès fondamental. Je ne vais pas reprendre ici tout le déroulement des travaux de la commission de l'Intérieur; je souhaite cependant souligner quelques motifs de satisfaction: le caractère facultatif du rapport social que les bourgmestres peuvent produire, la possibilité pour les personnes entrant dans les critères de régularisation, de se faire domicilier au CPAS, chez leur avocat ou encore au siège social de diverses ASBL et la libération immédiate des personnes régularisables actuellement détenues dans les centres fermés.

Il subsiste bien sûr plusieurs interrogations. Mon intervention se limitera à un ensemble de points relatifs à la régularisation des clandestins et à quelques remarques sur les organes d'exécution de la nouvelle loi.

Mais permettez-moi d'évoquer d'abord une évidence sur laquelle nous devons continuer à insister : la lutte contre l'immigration clandestine passe par le renforcement de la coopération au développement et par le respect des droits de l'homme. Il faut continuer à y affecter des moyens, les

manier waarop we hier aan bezigheidstherapie moeten doen.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – Het antwoord van de minister sterkt ons in de overtuiging dat deze wet niet tegemoetkomt aan de voornaamste bekommernis van de CVP-fractie, namelijk een gelijke behandeling van alle mensen die zich in dezelfde situatie op ons grondgebied bevinden.

Uit de tekst van de wet en uit de opmerkingen van de Raad van State blijkt heel duidelijk dat het hele ontwerp van regularisatiecampagne een bijzondere wankele basis heeft. Vooral op juridisch vlak telt het vele hiaten. Dat is zonder twijfel te wijten aan de ideologische discussie die binnen deze coalitie wordt gevoerd ten koste van de mensen zonder papieren. We vernemen ook vandaag, van de minister zelf, dat ook de uitvoeringsbesluiten met de grootst mogelijk moeite en pas na eindeloze discussie tot stand komen. Ook dat versterkt de vrees dat de campagne op een enorme chaos zal uitlopen, dat de mensen, vandaag nog meer dan voorheen, heen en weer geslingerd zullen worden tussen hoop en wanhoop en dat er nog steeds geen sprake zal zijn van strikte criteria die door alle overheidsinstanties op een eenduidige manier worden geïnterpreteerd en gecommuniceerd. We vrezen het ergste voor de regularisatiecampagne.

De heer Jacky Morael (ECOLO). – *Mijnheer de voorzitter, mag ik in het kader van de replieken ook kort nog iets zeggen?*

De voorzitter. – De situatie is ietwat ongewoon. De minister heeft vanavond nog andere verplichtingen. Ik heb twee leden een repliek toegestaan, maar vind dat ik daarmee de andere sprekers in dit debat tekortdoe. Ik verleen liever het woord aan de sprekers die zich hebben laten inschrijven.

De heer Mohamed Daif (PS). – *Allereerst wil ik mijn diepe voldoening uitspreken over het feit dat de overheden van dit land op weg zijn naar een regeling van de regularisatieproblematiek. Op dat vlak heb ik nooit mijn voorkeur verborgen voor allesomvattende operaties zoals die welke recent in Italië en andere Europese landen werden uitgevoerd. Niettemin geef ik toe dat dit wetsontwerp een fundamentele vooruitgang betekent.*

Ik wil enkele redenen van mijn voldoening benadrukken, namelijk het facultatief karakter van het sociaal verslag dat de burgemeesters kunnen opstellen, de mogelijkheid voor mensen die aan de regularisatievoorwaarden voldoen om zich bij de OCMW's, bij advocaten of de maatschappelijke zetel van VZW's te laten domiciliëren en de onmiddellijke vrijlating van regulariseerbare personen die in gesloten centra worden vastgehouden.

Ik zal het alleen hebben over enkele punten in verband met de regularisatie van illegalen en over de uitvoeringsorganen van de nieuwe wet.

De strijd tegen de illegale immigratie steunt op de versterking van de ontwikkelingssamenwerking en de eerbiediging van de mensenrechten. De economische ontwikkeling van de arme landen is ongetwijfeld een doel op zich, maar zal ook de illegale immigratie doen afnemen.

Wat de vier grote regularisatiecriteria betreft, zal ik enkel het criterium van de ontvankelijkheid van een dossier

augmenter et veiller à ce que la population des pays en voie de développement en soit la réelle bénéficiaire. Le développement économique de ces pays est évidemment un objectif en soi. Gardons cependant à l'esprit que ce développement aura aussi pour conséquence d'atténuer l'immigration clandestine.

Venons-en à la loi. D'autres intervenants ont cité quatre critères principaux. Je m'en tiendrai, pour ma part, au quatrième critère.

Pour rappel, ce critère de recevabilité d'un dossier est inscrit à l'article 2, alinéa 4. Il autorise l'introduction d'une demande de régularisation aux personnes qui peuvent faire valoir des circonstances humanitaires et qui ont développé des attaches sociales durables dans notre pays.

L'article 9, alinéa 9, de la loi stipule que les étrangers visés à l'article 2, alinéa 4, doivent établir que leur présence en Belgique remonte à plus de six ans ou plus de cinq ans pour les familles avec enfants mineurs en âge de scolarité. Or, par un réflexe bien compréhensible, un clandestin ne donne jamais sa véritable identité aux autorités publiques comme la police, la gendarmerie ou l'administration. De ce fait, excepté pour les familles ayant des enfants régulièrement inscrits dans une école, les clandestins rencontrent de grandes difficultés à réunir les preuves de leur présence sur notre territoire émanant des administrations publiques ou semi-publiques ou des institutions bancaires.

Quant aux critères « raisons humanitaires et attaches sociales durables », ils restent à l'appréciation des chambres de la future commission de régularisation. Les raisons humanitaires qui pourraient justifier qu'une personne obtienne sa régularisation peuvent être nombreuses, mais c'est souvent la pauvreté des pays d'origine, et par conséquent le manque de travail et l'absence d'avenir, qui ont poussé ces personnes à immigrer clandestinement. C'est cette même misère initiale que j'invoque ici pour qu'un maximum de clandestins obtiennent leurs papiers. J'aimerais que vous me disiez si la misère vécue par des personnes clandestines sur notre territoire pourrait être invoquée par celles-ci comme étant une raison humanitaire.

Quant aux « attaches sociales durables », elles sont par contre moins aisées à définir. Pourriez-vous me dire si les témoignages écrits délivrés aux clandestins par leurs amis du quartier, leurs camarades de travail ou toute autre personne physique ou morale sont considérés comme des preuves valables de l'intégration sociale d'un candidat à la régularisation ?

D'autres catégories de personnes vivant dans la clandestinité ne sont pas évoquées par le projet de loi. Lors de la discussion en commission, vous avez répondu positivement à ma question concernant la possibilité d'introduire un dossier de régularisation pour les nombreux étudiants passés à la clandestinité après ou pendant leurs études. À ma grande satisfaction, vous m'avez aussi confirmé que les clandestins gravement handicapés pourraient également être régularisés.

Il existe une autre catégorie de personnes qui passent souvent d'une situation régulière à la clandestinité. Il s'agit des hommes et des femmes arrivés en Belgique munis d'un visa de regroupement familial. À la suite d'un éclatement familial et dans l'attente d'une décision de l'Office des étrangers de

behandelen. Dat criterium staat in artikel 2, vierde lid van het ontwerp en laat een regularisatieaanvraag toe van personen die humanitaire redenen kunnen invoeren en duurzame sociale banden in ons land kunnen aantonen.

Krachtens artikel 9, negende lid van het wetsontwerp moeten de vreemdelingen bedoeld in artikel 2, vierde lid, aantonen dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar of meer dan vijf jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die de leeftijd hebben om school te lopen.

Clandestiene vreemdelingen geven echter nooit hun echte identiteit op aan de overheid en hebben het heel moeilijk om het bewijs van hun aanwezigheid op het grondgebied te leveren, met uitzondering van de gezinnen met kinderen die op wettige wijze zijn ingeschreven in een school.

De humanitaire redenen en de duurzame banden worden beoordeeld door de kamers van de toekomstige commissie. Er zijn talrijke redenen om te immigreren, maar de belangrijkste zijn de armoede in de landen van herkomst, het gebrek aan werk en toekomst. Kan deze ellende worden ingeroepen als humanitaire reden?

Nog moeilijker is het om duurzame banden aan te tonen. Worden de schriftelijke bewijzen die clandestiene vreemdelingen krijgen van verwanten of andere natuurlijke of rechtspersonen beschouwd als een geldig bewijs van de sociale integratie van een kandidaat voor regularisatie?

Het wetsontwerp regelt niet de toestand van andere clandestiene vreemdelingen, maar in de commissie heeft de minister positief geantwoord op mijn vraag betreffende de studenten die na of tijdens hun studie in de clandestiniteit terecht kwamen en die een regularisatiedossier zouden willen indienen. Dat geldt ook voor ernstig gehandicapte clandestiene vreemdelingen.

Personen die in België gekomen zijn dankzij gezinshereniging komen dikwijls in de clandestiniteit en dus in de illegaliteit terecht als het gezin uiteenvalt, hoofdzakelijk bij het mislukken van een huwelijk tussen die personen en Belgen of vreemdelingen die rechtsgeldig zijn ingeschreven in de bevolkingsregisters. Ook over dat probleem moet worden nagedacht.

Ik vestig de aandacht van de minister erop dat alle geregulariseerde personen een onbeperkte verblijfs- en arbeidsvergunning moeten krijgen zodat ze niet worden uitgebuit in netwerken van zwartwerk.

Ik eindig met enkele beschouwingen betreffende de instellingen die belast zijn met de toepassing van de nieuwe wet. De rol van het secretariaat van de commissie is van essentieel belang om uitspraak te doen over de ontvankelijkheid van de dossiers. Die instelling zal dus fundamentele beslissingen nemen. Alle mogelijke voorzorgen moeten dus worden genomen om onrechtvaardigheid en willekeur te voorkomen. Ik pleit er ook voor dat de beslissingen van de commissie bij consensus worden genomen en niet alleen door de voorzitter. Men moet ook veel aandacht besteden aan de inhoud van de toekomstige uitvoeringsbesluiten.

Ik hoop dat de goedkeuring van dit wetsontwerp de situatie van een groot aantal personen kan regulariseren om de ellende te verlichten van personen die al geruime tijd in ons

leur délivrer ou non un titre de séjour, ces personnes se retrouvent dans l'illégalité, et ce pendant de nombreuses années. Il s'agit ici essentiellement d'hommes et de femmes dont le mariage avec une personne belge ou étrangère régulièrement inscrite au registre de la population a échoué. Quel sera le sort de ces personnes qui se trouvent souvent dans un état de profonde détresse ? Peuvent-elles introduire une demande de régularisation, même dans le cas où elles attendent une décision de l'Office des étrangers ?

J'attire votre attention sur le fait que toutes les personnes régularisées devront recevoir un titre de séjour illimité. De ce fait, elles devraient automatiquement recevoir un permis de travail à durée illimitée, et ce afin d'échapper à l'exploitation dans des réseaux de travail au noir. Octroyer un titre de séjour ne suffit pas, il faut également donner à ces travailleurs toutes les chances de s'intégrer dans le marché de l'emploi.

Je terminerai par quelques considérations concernant les organes chargés d'appliquer la nouvelle loi. Je voudrais d'abord insister sur le fait que les arrêtés d'application de la loi constituent une étape fondamentale dans l'opération de régularisation qui va débiter. Je rappelle que le pouvoir législatif n'a aucune maîtrise de cet aspect de la question. En ce qui concerne le début des travaux de la commission de régularisation, le rôle du secrétariat sera essentiel pour statuer de la recevabilité des dossiers. Cet organe administratif intermédiaire aura donc à prendre des décisions essentielles pour la vie de nombreux hommes et femmes vivant dans notre pays. C'est pourquoi je souhaite que toutes les garanties possibles soient envisagées pour éviter toute décision injuste ou arbitraire. Je vous appelle à la plus grande vigilance à cet égard. C'est dans le même souci d'équité et de justice que je plaide pour que les décisions prises par les chambres de la commission soient des décisions de consensus et non des décisions prises par le président seul.

J'insiste encore sur la nécessité de rester attentif notamment en ce qui concerne le contenu exact des prochains arrêtés d'application de la loi.

En conclusion, je formule l'espoir que la loi que nous allons voter demain permette la régularisation d'un très grand nombre d'hommes, de femmes et d'enfants. Nous pouvons, dans les limites de cette loi, soulager une part de la misère du monde qui se trouve depuis longtemps à l'intérieur de nos frontières. C'est pourquoi je souhaite ardemment que le travail de régularisation au cas par cas aboutisse à une régularisation massive des sans-papiers présents dans ce pays depuis longtemps.

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – *C'est la première fois que notre pays fait autant pour la régularisation des nombreux illégaux. Agalev soutiendra le projet et suivra avec attention son exécution. De nombreuses personnes séjournant illégalement dans notre pays ne font pas légaliser ce séjour après leur mariage avec un ressortissant belge car ils ne disposent pas des documents nécessaires permettant l'accès à notre pays. Chaque demande d'établissement dans notre pays est en effet systématiquement refusée lorsque ces documents ne peuvent pas être présentés. L'étranger séjournant illégalement dans notre pays reçoit même, après son mariage en Belgique, l'ordre de quitter notre pays. Toute demande de révision est déclarée irrecevable. La plupart du temps, on saisit alors le Conseil d'État. La chambre francophone de ce*

land wonen. Ik hoop vurig dat de regularisatie geval per geval leidt tot een massale regularisatie van mensen zonder papieren die al lang in België wonen.

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – Ik onderschrijf de uiteenzettingen van de heren Lozie en Daif. Het dient erkend te worden dat het de eerste keer is dat er op dit niveau wordt gewerkt en gedacht aan de meestal schrijnende situatie van de illegalen die in ons land verblijven. Agalev zal het ontwerp dan ook goedkeuren en zal de uitvoering ervan nauwkeurig volgen.

Ik wil even dieper ingaan op de situatie van een met een Belgische onderdaan gehuwde illegaal. Na hun huwelijk met een Belg kunnen vele illegalen hun verblijf niet legaliseren omdat ze niet over de vereiste documenten beschikken om België te kunnen binnenkomen. De meesten van hen zijn immers als asielzoekers zonder die documenten naar ons land

Conseil s'est prononcée dans trois cas pour la recevabilité, la chambre néerlandophone ne s'est encore jamais prononcée en cette matière.

Pourtant, en vertu de la loi sur les étrangers, l'étranger marié avec un Belge doit être traité comme un ressortissant de l'UE. On ne peut donc pas refuser une révision.

En outre, la Convention européenne des droits de l'homme limite les possibilités d'invoquer les intérêts de l'État en cas d'immixtion dans la vie familiale de ses ressortissants. Nous souhaitons une réponse claire à cette question.

M. Roeland Raes (VL. BLOK). – *Ce projet est le produit typique d'une équipe gouvernementale hybride. La gauche, et plus précisément les Verts, risque d'obtenir absolument tout ce qu'elle veut.*

Durant les dix dernières années, on a satisfait 13.000 des 175.000 demandes, alors que par ailleurs, environ 4.000 personnes étaient expulsées chaque année. On doit donc en conclure que le nombre réel de personnes qui espèrent bénéficier de la nouvelle loi tourne autour de 130.000 au lieu des 75.000 supposées. Une telle opération n'a d'ailleurs encore réussi dans aucun pays européen.

Ce projet est extrêmement vague au sujet des critères que la commission de régularisation utilisera, par exemple pour les « liens sociaux durables ».

Le gouvernement actuel oublie visiblement que la régularisation massive d'étrangers en situation illégale ne correspond pas à ce que l'électeur moyen pense. Le Vlaams Blok reconnaît le droit d'asile au sens strict du terme. L'accueil doit se limiter aux Européens, y compris de l'Est, qui sont poursuivis dans leur propre pays pour des raisons politiques ou religieuses, ou qui ont fui leur pays à cause de la guerre. L'État ne doit pas s'ouvrir sans restriction aux réfugiés du monde entier qui prennent la direction de l'Europe pour les raisons les plus diverses. Nous n'offrons

gekommen. Indien de vereiste documenten niet kunnen worden voorgelegd bij het indienen van een aanvraag tot vestiging, weigert de dienst Vreemdelingenzaken een aanvraag tot vestiging op te stellen. De met een Belg gehuwde illegale vreemdeling ontvangt zelfs vaak een bevel om het Belgisch grondgebied te verlaten. Een verzoek tot herziening van dit bevel wordt onmiddellijk onontvankelijk verklaard. Het enige alternatief bestaat in een procedure voor de Raad van State of in het indienen van een aanvraag tot regularisatie.

De Franstalige kamer van de Raad van State heeft zich in drie arresten over dergelijke gevallen uitgesproken en heeft geoordeeld dat een dergelijk beroep tot herziening ontvankelijk moet worden verklaard. De Nederlandstalige kamer van de Raad van State heeft zich tot nu toe niet uitgesproken over deze aangelegenheid.

Deze praktijk is om verschillende redenen onwettig. De artikelen 33, 43 en 44 van de vreemdelingenwet bepalen dat de echtgenoten van Belgische onderdanen worden gelijkgesteld met onderdanen van de Europese Unie. Het verzoek om herziening mag daarom niet worden geweigerd.

Op grond van artikel 8 van het EVRM geniet de betrokken vreemdeling het recht op een gezinsleven. Door hem te verplichten terug naar zijn land te gaan om de vereiste documenten aan te vragen, wordt dit recht geschonden. Dit recht is uiteraard niet absoluut; een inmenging van de overheid in het gezinsleven is in de wet ingeschreven. Deze inmenging mag echter niet disproportioneel zijn ten opzichte van het rechtsbelang dat de overheid inroept ter rechtvaardiging van de inmenging. De verplichting naar het land van herkomst terug te gaan om de vereiste documenten aan te vragen, is totaal disproportioneel ten opzichte van het belang dat de overheid inroept.

Ik nodig de minister uit duidelijkheid te creëren inzake deze materie.

De heer Roeland Raes (VL. BLOK). – Het wetsontwerp lijkt ons een typisch product van een regeringsbeleid dat samenhang ontbeert en dat slechts verantwoord wordt door de zeer hybride samenstelling van de huidige bewindsploeg.

Wat bijvoorbeeld de VLD ook beweren mag, links en meer bepaald de groene partijen dreigen hun slag helemaal binnen te halen.

In de Kamer van Volksvertegenwoordigers hebben onze vertegenwoordigers er al op gewezen dat de bevoegde minister enerzijds uitgaat van zo'n 75.000 vreemdelingen die voor regularisatie in aanmerking zouden komen, maar dat er anderzijds de voorbije tien jaar van de 175.000 aanvragen 13.000 werden ingewilligd, terwijl er jaarlijks zo'n 4.000 personen werden uitgewezen.

Dan moet wel worden besloten dat het werkelijke aantal illegalen dat van de nieuwe wet hoopt te genieten, rond de 130.000 draait. Een dergelijke omvangrijke en snelle operatie is nog in géén ander Europees land gelukt.

Het voorliggend wetsontwerp is dan nog uiterst vaag over de criteria die de commissie voor regularisaties zal hanteren. De zogenaamde "duurzame sociale bindingen" zullen volgens sommigen al blijken als betrokkene lid is van een sportclub of een abonnement heeft bij een videotheek.

ainsi aucune solution aux peuples réellement menacés.

Le Conseil d'État demande ce que l'on entend à l'article 2 par des enfants « scolarisables ». S'agit-il d'enfants qui vont à l'école ou d'enfants qui ont atteint l'âge de scolarité ? En ce qui concerne la composition de la commission de régularisation, on ne sait pas précisément, selon le Conseil d'État, sur la base de quelles conditions et avec quelles compétences les membres de la commission des droits de l'homme sont nommés au sein de la commission de régularisation. Le système selon lequel les dossiers seront examinés et les moyens utilisés à cette fin sont tout aussi peu clairs.

Le Conseil d'État affirme qu'il peut y avoir une discrimination entre des réfugiés qui satisfont, dans le délai fixé à trois semaines, à toutes les conditions en vigueur pour la demande de régularisation et ceux qui satisfont aux conditions après l'expiration du délai. Si la Cour d'Arbitrage invalide le délai de trois semaines, une régularisation massive des étrangers résidant en Belgique deviendrait possible. Souhaite-t-on prendre ce risque ?

Selon la législation en vigueur, l'étranger qui obtient une autorisation de séjour pour une durée indéterminée, la reçoit pour un an. Ce terme peut être prolongé par la commune. Le Conseil d'État se demande si cette disposition est aussi d'application dans le cas d'une autorisation de séjour délivrée après approbation d'une demande de régularisation.

(Mme Sabine de Bethune, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel.)

En ce qui concerne le rapport social qui est envoyé à la commission de régularisation, l'exposé des motifs mentionne que ce rapport « ne peut contenir aucune donnée personnelle concernant l'origine raciale, le comportement sexuel, les convictions ou activités politiques ou religieuses » de la personne concernée. N'est-il pas pertinent de communiquer la qualité de membre d'une organisation terroriste ?

Le Conseil d'État plaide pour que l'on offre aux étrangers qui ne peuvent être matériellement éloignés les prestations de service prévues dans la loi du 8 juillet 1976 sur les CPAS. Ce droit n'est pas prévu dans le texte dont nous discutons. N'introduira-t-on pas massivement des recours devant la Cour d'Arbitrage afin d'appliquer le paragraphe 2 de l'article 57 ?

Ce projet aborde l'ensemble de la politique d'asile de manière totalement erronée: on va à l'encontre de la tendance générale européenne en matière de procédures de régularisation et de l'opinion publique flamande. Nous rejetons donc avec fermeté le texte du projet de loi.

Het wachtwoord lijkt wel dat men zich niet te streng zal opstellen, maar dat er integendeel alles zal worden op gezet om "het vertrouwen van de betrokken illegalen" te winnen.

Met dat alles lijkt de regering bewust te vergeten dat deze massale regularisatie van illegale vreemdelingen in het geheel niet overeenstemt met wat de modale kiezer, en zeker niet de Vlaamse kiezer, over de problematiek denkt.

Ik wens hier andermaal te benadrukken dat het Vlaams Blok het asielrecht in de strikte betekenis van het woord, erkent en respecteert, maar dan moet het om werkelijk asiel gaan. Onze grenzen moeten openstaan voor Europeanen, ook uit Oost-Europa, die in hun eigen land worden vervolgd om politieke of religieuze redenen of hun land zijn ontvlucht om aan dreigend oorlogsgevaar te ontsnappen, maar daartoe moet de opvang zich dan ook beperken.

De staat moet zich niet onbeperkt openstellen voor inwijkelingen uit de ganse wereld, die zich dan nog om de meest uiteenlopende redenen richting Europa begeven. Zo bieden wij in het geheel géén oplossing voor de echt bedreigde volkeren of voor mensen wier leven in gevaar is.

Het wetsontwerp komt in feite tegemoet aan diegenen die alle Belgische en Europese voorschriften bewust terzijde schuiven en in feite misbruik maken van het asielrecht zoals dit traditiegetrouw wordt opgevat. Het duidelijk door linkse filosofie geïnspireerde wetsontwerp holt het asielbegrip eigenlijk tot en met uit. Het zendt als het ware signalen uit die oproepen tot nog meer ongecontroleerde immigratie. Door zijn asielbeleid was ons land in een recent verleden, vergeleken met de andere West-Europese landen, wellicht op Nederland na, zowat de meest gastvrije staat van alle. Waarom onze asielpolitiek dan nog in zo een sterke mate versoepelen?

De Raad van State heeft een ganse reeks kritieken op het wetsontwerp geformuleerd. In de Kamer werd daarover reeds uitvoerig gehandeld. Ik haal de voornaamste opmerkingen nog even aan.

Ten eerste, stelt de Raad van State de vraag wat in artikel 2 wordt verstaan onder schoolplichtige kinderen. Gaat het om schoolgaande kinderen of om kinderen die de schoolplichtige leeftijd hebben bereikt? Wordt in voorkomend geval ook nagegaan of ze in feite een school bezoeken? De ongerijmdheid van het wetsvoorstel blijkt al uit het feit dat bij het onderzoek voor het al dan niet verlenen van het statuut van vluchteling enerzijds de schoolomgeving als een gunstig gegeven wordt beschouwd maar anderzijds er geen schoolgetuigschrift wordt geëist. Hoe is hierop dan controle mogelijk?

Ten tweede, is de tekst van artikel 3 over de samenstelling van de regularisatiecommissie onduidelijk. Op welke voorwaarden en met welke bevoegdheden worden de leden van de mensenrechtencommissies in de regularisatiecommissie benoemd? Het is evenmin duidelijk volgens welk systeem en met welke middelen het onderzoek zal worden gevoerd. De wetgever lijkt er weinig voor te voelen terzake duidelijk te zijn en draagt zijn bevoegdheid over aan de Koning. De vraag is waarom!

Ten derde, stelt de Raad van State met betrekking tot de termijn van toepassing op de regularisatieaanvraag in artikel 4

dat er een discriminatie kan ontstaan tussen vreemdelingen die binnen de vastgestelde termijn van drie weken voldoen aan alle voorwaarden van toepassing op de aanvraag tot regularisatie, en zij die na het verstrijken van die termijn aan de voorwaarden voldoen.

Indien beroepen met het oog op de volledige of gedeeltelijke vernietiging van de wet bij het Arbitragehof zouden worden ingesteld en het Hof zou de termijn van drie weken vernietigen, dan wordt meteen de mogelijkheid geschapen voor een massale regularisatie van alle in België verblijvende vreemdelingen. Wenst men dit risico te nemen?

Ten vierde, krijgt de vreemdeling die een toelating tot verblijf van onbepaalde duur bekomt, volgens de vigerende wetgeving een vergunning voor een termijn van één jaar, die door het gemeentebestuur kan worden verlengd. De Raad van State vraagt zich af of deze bepaling ook toepasselijk is in het geval waarin een machtiging tot verblijf wordt afgegeven na goedkeuring van een aanvraag tot regularisatie. Moet in dat geval de machtiging elk jaar worden hernieuwd?

De vraag is niet louter theoretisch, vermits ze implicaties heeft op het terrein van het maatschappelijk dienstbetoon en voor de gezinshereniging.

(Voorzitter: mevrouw Sabine de Bethune, eerste ondervoorzitter.)

Ten vijfde, stelt de memorie van toelichting dat het sociaal verslag dat de gemeente naar de regularisatiecommissie stuurt geen persoonsgegevens mag bevatten met betrekking tot de raciale afkomst, het seksueel gedrag, de politieke of religieuze overtuigingen of activiteiten van de betrokkene.

Deze formulering is modern, dus politiek correct. Maar wat als een burgermeester vaststelt dat iemand lid is van een fundamentalistische en/of terroristische vereniging? Is het niet relevant dit mede te delen? Is juist dit gegeven niet essentieel om te beslissen of een bepaald individu al dan niet voor blijvende opvang in ons land in aanmerking komt?

Ten zesde, pleit de Raad van State voor de toekenning van de sociale dienstverlening aan vreemdelingen die niet materieel kunnen worden verwijderd, bijvoorbeeld tijdens het behandelen van hun aanvraag zoals bepaald in de wet van 8 juli 1976 over de OCMW's. De te bespreken tekst voorziet niet in dit recht. Zullen niet massaal beroepen worden ingesteld bij het Arbitragehof om artikel 57, §2 toe te passen?

In het algemeen wens ik nog te verdedigen wat volgt.

De inderdaad zeer ernstige problematiek van het asielbeleid wordt in dit ontwerp grondig verkeerd benaderd. Asiel is een basisrecht dat in een rechtstaat toegepast en verdedigd moet worden, maar dat niet mag leiden tot misbruiken, meer bepaald tot oncontroleerbare immigratie.

Het asielbeleid zoals we het nu kennen en zoals de regering het in de nabije toekomst zou willen voeren, leidt juist tot dergelijke oncontroleerbare immigratie. Het wetsontwerp zet het signaal op groen voor een snelle regularisatie zodat nog veel meer immigranten dreigen te worden aangetrokken.

Met dit ontwerp gaat de regering niet alleen in tegen een algemene Europese tendens om dergelijke regularisatieprocedures niet meer toe te passen, ze gaat ook regelrecht in tegen de Vlaamse publieke opinie die steeds

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Ce projet vise à apporter une solution définitive au problème des illégaux. Il met l'accent sur le caractère unique de la procédure qui doit empêcher un effet d'attraction. Les dizaines de milliers d'illégaux actuels n'ont cependant pas eu besoin d'un effet d'attraction. Cette nouvelle loi n'écartera pas de nouveaux illégaux. Va-t-on alors procéder à une nouvelle régularisation d'ici quelques années ? Cela ouvre la voie à une politique de frontières ouvertes qui ne bénéficie qu'aux aventuriers et aux criminels.*

Cette loi est immorale. Ceux qui persistent dans l'illégalité sont récompensés. Le demandeur d'asile qui s'est plié à l'ordre de quitter le territoire n'est pas récompensé, contrairement à celui qui a vécu dans la clandestinité pendant cinq ans.

Le gouvernement a annoncé une politique d'expulsion stricte. Qu'en est-il advenu ? On a assisté à un revirement du VLD dans ce dossier. C'est ainsi les Verts ont obtenu ce qu'ils souhaitaient mais qu'il n'est pas question d'une politique d'éloignement. Pourtant, le président du VLD a dit que son groupe n'approuverait jamais ce projet si la politique d'éloignement n'atteignait pas sa vitesse de croisière. On n'a tout simplement rien fait. Le VLD tolère même que les Verts approuvent la politique d'asile au sein de gouvernement et qu'ensuite ils manifestent dans la rue pour empêcher les expulsions. Ce n'est pas nous qui avons déclaré qu'il fallait 3.000 expulsions par mois, mais bien le chef du groupe VLD, M. Coveliers. Toutefois, cette idée, politiquement incorrecte, fut rapidement abandonnée.

En matière de régularisation, le VLD a aussi opéré un revirement. Avant les élections, le VLD soutenait les ministres qui refusaient une régularisation générale. La législation existante suffisait, si l'on en croit les déclarations du VLD lors du débat de novembre 1998. Le VLD partageait le point de vue du ministre de l'époque, M. Van den Bossche, qui déclarait dans l'hebdomadaire « Humo » du 12 janvier 1999 que la population n'était pas favorable à l'ouverture des frontières ni à une régularisation générale. Cela ne pourrait que favoriser la traite des êtres humains.

Le gouvernement se trompe. Le VLD n'a même pas l'excuse d'une politique d'éloignement stricte pour camoufler son revirement. Même la proposition du président du VLD d'examiner sérieusement si le droit au regroupement familial vaut bien pour les personnes régularisées a été rejetée.

On ne peut dissocier le problème de la régularisation de celui de l'assouplissement des naturalisations. Le VLD est favorable au référendum. Pourquoi dans ce cas ne pas organiser une consultation populaire sur la politique globale d'immigration ? Là aussi le VLD est aux abonnés absents. Encore une promesse électorale non tenue. Ce projet doit être voté rapidement par le Parlement afin que le laps de temps jusqu'aux élections communales soit le plus long possible. Le VLD espère que l'électeur aura tout oublié d'ici là. Nous

negatiever staat tegenover de achterliggende idee.

Vlaanderen is helemaal niet gediend met een opgelegde multiculturele samenleving.

Wij wijzen de tekst van het wetsontwerp dan ook met beslistheid af.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – De achterliggende gedachte van het wetsontwerp is dat erin zal worden geslaagd een definitieve oplossing te vinden voor de door beide kampen als ongewenst ervaren situatie dat tienduizenden mensen illegaal in dit land verblijven. Daarom werd meermaals benadrukt dat deze massale regularisatieprocedure eenmalig is. Zo wil men verhinderen dat er een aanzuigeffect komt.

Mijn eerste bezwaar is dat er in deze redenering een evidente fout zit. Er wordt vergeten dat de tienduizenden die nu illegaal in dit land verblijven, geen aanzuigeffect of een kans op regularisatie nodig hadden om illegaal de grens over te steken of te volharden in een illegaal verblijf. De nieuwe wet zal op geen enkele wijze verhinderen dat opnieuw een ondergrondse van tienduizenden illegalen wordt gevormd. Over enkele jaren zullen de omstandigheden die tot deze wet aanleiding hebben gegeven opnieuw aanwezig zijn. Zal dan opnieuw, met dezelfde motieven, een gelijkaardige regularisatieprocedure worden ingesteld? Dit opent de weg naar een beleid van open grenzen, een beleid dat vooral de stoutmoedigen, avonturiers en criminelen en niet de brave sukkelaars ten goede zal komen.

Zo kom ik tot mijn tweede fundamentele bezwaar, namelijk dat de wet immoreel is. Onwettelijkheid en persistentie in de onwettelijkheid worden beloond. De brave, maar domme afgewezen asielzoeker die gevolg heeft gegeven aan het bevel om het grondgebied te verlaten, wordt niet beloond. Zij die respect hebben getoond voor onze wetten en grenzen worden niet beloond. Wie vijf jaar is ondergedoken, wordt wel beloond. Wie illegaal de grens is overgestoken om zich hier met vaak illegale activiteiten bezig te houden, wordt wel beloond. Om deze redenen wijzen we deze wet af. Tegelijk hebben we indertijd gemeend toch een lichtpuntje te bekennen. De regering kondigde immers aan een kordaat uitwijzingsbeleid te gaan voeren. Wat is daarvan terechtgekomen ?

De VLD heeft in het hele asiel- en immigratiedossier een grote bocht gemaakt. De asielnota van de regering heette een evenwichtige nota te zijn. Enerzijds zou er worden geregulariseerd, anderzijds zouden illegalen kordaat en massaal worden uitgewezen. Welnu, het eerste deel is gerealiseerd, waarmee de groenen hun slag hebben binnengehaald. Van een echt uitwijzingsbeleid van uitgeprocedeerden is gewoonweg geen sprake, tenzij de terugkeer van enkele tientallen Slovak en Nigerianen en twee gedwongen terugzendingen per dag als een kordaat uitwijzingsbeleid worden bestempeld. Nochtans riep VLD-voorzitter De Gucht in "De Zevende Dag" van 24 oktober jongstleden dat de fracties van de VLD nooit het regularisatieontwerp zouden goedkeuren als het uitwijzingsbeleid niet op kruissnelheid zou zijn gekomen. Er is helemaal geen snelheid bereikt, laat staan dat er over kruissnelheid kan worden gesproken. De VLD tolereert zelfs dat de groenen eerst binnen de regering de asielnota, waarvan

ferons le nécessaire pour empêcher cela.

het uitwijzingsbeleid inherent deel uitmaakt, goedkeuren en nadien de straat optrekken om uitwijzingen te verhinderen. Niet het Vlaams Blok, maar wel de fractieleider van de VLD in de kamer, de heer Coveliers, verklaarde dat er gemiddeld ongeveer drieduizend uitwijzingen per maand nodig zijn. Hierover werd alom schande geroepen, maar de redenering van de heer Coveliers was niet zo dwaas als men weet dat de jongste maanden ongeveer 3500 asielzoekers per maand dit land binnenkwamen en negentig procent daarvan nooit het statuut van politiek vluchteling zal kunnen krijgen. De gedachte was echter zo politiek incorrect dat ook de heer Coveliers ze vlug liet varen. De VLD aanvaardt de regularisatie die door de groenen bedongen is en blijft wat het uitwijzingsbeleid betreft in de kou staan.

Ook wat de regularisatie zelf betreft, heeft de VLD een bocht genomen. Vóór de verkiezingen steunde ze de verschillende ministers van Binnenlandse Zaken die weigerden over te gaan tot een algemene regularisatie. De bestaande wetgeving volstond om hier en daar een regularisatie toe te staan, aldus de VLD tijdens het asieldebat in november 1998. De partij was het helemaal eens met het beleid terzake van toenmalig minister van Binnenlandse Zaken Van den Bossche, die zijn standpunt klaar en duidelijk weergaf in een vraaggesprek met het weekblad Humo van 12 januari 1999. Het is misschien goed om de SP-senatoren aan deze woorden te herinneren. Ik citeer: "De bevolking wil dat erkende vluchtelingen zo goed mogelijk worden geïntegreerd, maar zij is niet voor open grenzen of een algemene regularisatie van illegalen. Vergeet het! Zo'n regularisatie zou ideale reclame voor mensensmokkelaars zijn. Die kunnen dan kandidaat-vluchtelingen werven met de boodschap: 'We brengen u naar België, we geven u een onderduikadres en een job in één van onze ateliers, en na vijf jaar krijgt u automatisch een verblijfsvergunning'. Op die manier werk je de uitbuiting en de mensenhandel in de hand. Zo'n maatregel zou dus erg dom zijn."

Op de vraag of Lionel Jospin dan een dommerik is, antwoordde de heer Van den Bossche: "Wel, ik denk dat hij zich vergist."

De regering vergist zich inderdaad. Meer bepaald de VLD heeft in dit dossier een enorme bocht genomen die zij alleen had kunnen camoufleren met het schaamlapje van een kordaat uitwijzingsbeleid. Zelfs dat schaamlapje is er niet. Zelfs de suggestie van de VLD-voorzitter in de reeds aangehaalde uitzending van "De Zevende dag" dat toch eens ernstig zou moeten worden overwogen of ook voor de geregulariseerden het recht op familiehereniging dient te gelden, werd weggewuifd. Zelfs dat werd de VLD niet gegund.

De regeling inzake de regularisatie van het verblijf kan uiteraard niet los worden gezien van de versoepeling van de naturalisatievoorwaarden, ofschoon dit wordt beweerd. Het gaat immers over het immigratiebeleid in zijn totaliteit. Welnu, men hoeft zelfs het verkiezingsprogramma van de VLD niet gelezen te hebben om te weten dat de partij tijdens de verkiezingscampagne een hartstochtelijk voorstander was van het houden van referenda rond grote maatschappelijke thema's. Ik citeer uit hun verkiezingsprogramma: "De burgers moeten niet alleen bij verkiezingen maar ook rechtstreeks hun stem kunnen laten gelden. Na een breed maatschappelijk debat, moeten belangrijke bestuurlijke beslissingen op alle

Mme Gerda Staveaux-Van Steenberge (VL. BLOK). – *Le ministre a déclaré en commission que le gouvernement partait du principe que ceux qui se sont intégrés devaient pouvoir obtenir un statut juridique. Il ne s'agit pas d'un droit mais d'une faveur de l'État. On pourrait s'attendre à ce que des conditions soient fixées pour pouvoir introduire une demande de régularisation, plus précisément des conditions d'intégration. Mais ces conditions ne sont pas fixées. L'objectif de la loi est donc balayé. À quels critères faut-il répondre?*

On énumère, à l'article 2, quatre catégories de personnes pouvant introduire une demande. Pour le reste, aucune obligation complémentaire n'est prévue. Le fait d'appartenir à une de ces catégories suffit. On peut prévoir que des problèmes d'interprétation se poseront, notamment sur le plan de la jurisprudence.

Quelles sont ces catégories? Il s'agit tout d'abord des étrangers qui séjournaient en Belgique au 1^{er} octobre 1999, qui ont demandé le statut de réfugié et qui n'ont pas encore reçu la décision exécutoire de quitter notre pays, et ce dans un délai de quatre ans. Mais qu'est-ce qu'une décision non exécutoire? Le ministre et le Conseil d'État pensent que des personnes dont la demande d'asile a déjà été rejetée peuvent quand même être régularisées. Les illégaux sont donc récompensés. Ceux qui se sont pliés à la décision de quitter le territoire sont sanctionnés.

Pour les ménages avec enfants, le délai est ramené à trois ans. Il s'agit de nouveau d'un critère vague. S'agit-il d'enfants en âge scolaire ou qui fréquentent l'école et ces enfants doivent-ils effectivement aller à l'école? Cette dernière exigence serait logique car elle est un signe d'intégration. Cependant cette condition n'est pas davantage exigée.

Un deuxième critère porte sur les étrangers qui ne peuvent retourner dans leur pays d'origine, de nationalité ou de séjour, pour des raisons indépendantes de leur volonté. On entend par là des raisons externes ou personnelles. Peut-on alors aussi invoquer des raisons à caractère culturel? Dans l'affirmative, cela ne signifierait-il pas que nous imposons notre modèle occidental?

La troisième catégorie concerne les personnes gravement malades. C'est aussi vague. Il s'agit apparemment de

niveaus met een bindend referendum kunnen worden genomen." Er kan worden opgeworpen dat een bindend referendum nu nog niet mogelijk is. Dat klopt, maar niets weerhoudt ons ervan een volksraadpleging te organiseren. Wat weerhoudt ons er dan van om rond de hele immigratiepolitiek, of onderdelen ervan, een volksraadpleging te laten plaatsvinden? Ook daar geeft de VLD vandaag niet thuis. Niks van, geen volksraadpleging, de zaak moet zo snel mogelijk door het Parlement worden gejaagd. Alweer een bocht erbij, alweer een verkiezingsbelofte gebroken. Het wetsontwerp dat voorligt en de volgende ontwerpen moeten zo snel door het parlement worden gejaagd omdat de meerderheid de stemmingen zover mogelijk verwijderd wenst te houden van de gemeenteraadsverkiezingen van 8 oktober 2000. De partij hoopt dat de kiezer dit alles tegen dan wel vergeten zal zijn. Ik kan de VLD ervan verzekeren dat wij het nodige zullen doen opdat de kiezer dit niet zal vergeten.

Mevrouw Gerda Staveaux-Van Steenberge (VL. BLOK).

– In de commissie voor de Binnenlandse Zaken zei de minister dat de regering uitgaat van een positieve instelling. De regering wil aan de vreemdelingen die gepoogd hebben zich te integreren, en aan hen die hebben bijgedragen tot de ontwikkeling van het Belgisch sociaal-economisch leven, zij het op illegale wijze, de kans bieden die wil tot integratie openlijk te laten blijken. De kern van het betoog is dus mensen die geïntegreerd zijn, een juridisch statuut te geven.

Regularisatie is geen algemeen recht, maar een gunst van de staat. Het minste wat men dan ook in het wetsontwerp zou mogen verwachten, zijn voorwaarden om een regularisatieaanvraag te mogen indienen, meer bepaald de wil tot integratie. Wat blijkt? Er wordt helemaal geen integratievoorwaarde gesteld. Meer nog, er wordt gezegd dat na de regularisatie het integratieproces kan beginnen. Het werkelijk doel van het huidig wetsontwerp wordt dus helemaal weggeveegd.

Aan welke voorwaarden moet worden voldaan? In artikel 2 worden vier categorieën opgesomd van personen die een aanvraag tot regularisatie kunnen indienen. Men zou mogen verwachten dat daarna de voorwaarden worden opgesomd. Niets daarvan. Het behoren tot een van deze categorieën is voldoende. Men hoeft geen specialist te zijn om nu reeds interpretatieproblemen te voorspellen met betrekking tot de rechtspraak zowel van de commissie voor regularisatie als van de rechtbanken.

Over welke categorieën of criteria, zoals de minister ze zelf noemt, gaat het?

Het gaat om vreemdelingen die reeds op 1 oktober 1999 in België verbleven en die op het ogenblik van de aanvraag de erkenning van vluchteling hebben aangevraagd, zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen binnen een termijn van vier jaar. Wat is echter een niet-uitvoerbare beslissing? Volgens de minister en de Raad van State kunnen personen van wie de asielaanvraag reeds afgewezen werd, eveneens worden geregulariseerd. Dat betekent dat personen die afgewezen werden en in de illegaliteit belandden, worden beloond, terwijl personen die aan de negatieve beslissing gevolg gaven, worden gestraft. Duidelijk is dit criterium niet en de volgende al evenmin.

Voor gezinnen met kinderen wordt de termijn van vier tot drie

maladies incurables. La régularisation a cependant un caractère définitif. Si la personne guérit, elle peut rester. On peut s'attendre à des guérisons miraculeuses. La Belgique deviendra le Lourdes de l'Europe occidentale. La seule exigence est la remise d'un certificat médical. Si ces personnes sont vraiment malades, on fait peu de cas de la santé publique dans notre pays. Il ressort d'une étude qu'en cas d'afflux important d'étrangers, les risques d'épidémie de tuberculose ne sont pas minimes. Ne devrait-on pas examiner cette question de plus près?

Quant à la quatrième catégorie, elle est tellement vague que personne ne comprend encore à quoi elle correspond exactement. Il s'agit de personnes qui séjournent déjà dans notre pays depuis six ans, ou cinq ans pour les ménages avec enfants et qui peuvent étayer leur demande par des motifs sociaux ou humanitaires. Selon le ministre, il s'agit de raisons cumulatives mais le texte mentionne « et/ou ». Qu'en est-il exactement? Qu'en est-il de ceux dont la durée de séjour est juste inférieure? Le ministre indique que, dans ce cas, la commission peut estimer si elles peuvent rester. Cela ne peut que donner lieu à l'introduction de procès sur la base du principe d'égalité. Il ne s'agit donc pas d'une procédure unique. Les tribunaux en jugeront certainement autrement.

Aucun critère n'est prévu pour la connaissance de la langue ou le remboursement d'amendes pour travail au noir. Il s'agit pourtant de signes d'intégration. Le rapport de la Chambre mentionne que, selon le ministre, le montant des amendes payées par les Belges pour du travail au noir est tel qu'il n'est pas justifié d'imposer cette obligation à des personnes à régulariser. Si cela ne constitue pas une inégalité entre notre propre population et les illégaux, je paie une tournée à celui qui peut me démontrer que le principal motif de régularisation est la volonté d'intégration des illégaux ou leur contribution au développement de la vie économique et sociale de la Belgique.

jaar teruggebracht. Opnieuw is het criterium vaag, vermits geen afdoend antwoord wordt gegeven op de vraag of het moet gaan om schoolgaande kinderen of kinderen die de schoolplichtige leeftijd hebben bereikt. Meer fundamenteel echter is de vraag of het nodig is dat de kinderen ook regelmatig naar school gaan. De minister verklaarde dat voor schoolgaande kinderen regularisatie zeker noodzakelijk is, vermits zij door hun omgang met autochtone kinderen meer geïntegreerd zijn. Opnieuw komt de voorwaarde van integratie op de proppen. Maar maakt het werkelijk naar school gaan dan een van de voorwaarden uit? Helemaal niet, want bij de samenstelling van het dossier is men immers niet verplicht een stuk te tonen waaruit blijkt dat de kinderen werkelijk schoollopen. Hoe kan er echter sprake zijn van een betere integratie als het kind niet regelmatig naar school gaat?

Een tweede criterium betreft de vreemdelingen die op het ogenblik van de aanvraag om redenen onafhankelijk van hun wil, niet kunnen terugkeren naar het land of een van de landen waar ze voor hun komst in België verbleven hebben, noch naar het land van herkomst of van hun nationaliteit. Onder "redenen onafhankelijk van hun wil" moet volgens de minister externe redenen, zoals een gewapend conflict, worden verstaan, en ook meer persoonlijke redenen, dus niet alleen fysieke redenen. Dat betekent dat ook cultuurgebonden redenen kunnen worden ingeroepen. Denken we maar aan de praktijk van de uithuwelijking van jonge meisjes. Betekent dat niet dat een westers land zijn maatschappijmodel aan de derde wereld opdringt? Is dat geen vorm van cultuurimperialisme?

De derde categorie betreft de ernstig zieken. Meer uitleg wordt niet verstrekt. Van vaagheid gesproken!

Op de vraag of ernstig gehandicapte illegalen ook kunnen worden geregulariseerd, antwoordde de minister dat dit kan als de ziekte het leven van de persoon bedreigt. Men kan dus veronderstellen dat het om levensbedreigende ziekten gaat. De minister stelde eveneens dat het gaat om het helpen van personen in fysieke nood. Het is echter niet begrijpelijk dat de regularisatie van die personen een definitief karakter krijgt. Als ze genezen, mogen ze toch blijven. Welke wonderbaarlijke genezingen zullen we de volgende jaren niet mogen meemaken! Ons land zal werkelijk het nieuwe Lourdes van West-Europa worden. Het enige wat de illegaal moet tonen, is een medisch attest dat door om het even welke arts zal kunnen worden uitgereikt, ook door de linkse artsen van Geneeskunde voor het Volk. Dat attest kan worden bezorgd aan de beoefenaars van de geneeskunde die de commissie voor regularisatie zullen bijstaan, maar het is niet verplicht. Als die personen ernstig ziek zijn, moet ook aan de volksgezondheid bij ons worden gedacht. Uit een studie van professor Vandenbrande, immunoloog verbonden aan het ziekenhuis van Duffel en het AZ in Leuven, blijkt immers dat door een grote instroom van vreemdelingen de kans op een tbc-epidemie niet gering is en dat vooral bejaarden en kinderen het risico lopen de ziekte te krijgen. Moet dat aspect niet beter worden onderzocht, in plaats van grapjes te maken over het feit dat een geregulariseerde die gezond wordt, twee keer geluk heeft, zoals de minister zei?

Blijkbaar is het aspect geluk belangrijk in deze materie. Dat blijkt vooral bij de vierde categorie. De omschrijving is zo vaag is dat niemand weet wat ze precies betekent. Het gaat

M. Frank Creyelman (VL. BLOK). – *Seul celui qui a vécu sur une autre planète durant ces dernières années ne sait pas que le groupe Vlaams Blok plaide depuis des années contre l'afflux incontrôlé d'aventuriers dans notre pays.*

Ce projet a été traité à une vitesse incroyable par le Sénat, qui est pourtant une chambre de réflexion. Je n'espère pas convaincre le Sénat. Le fossé idéologique entre la grande majorité de cette assemblée et notre groupe, qui est soutenu par une grande partie de la population, est bien trop profond.

Comme tout dans ce pays, la politique d'asile et d'immigration possède une dimension communautaire qui ne doit pas être sous-estimée. La Flandre supporte 50% du solde migratoire belge ; Bruxelles en prend 40% à son compte et il ne reste par conséquent qu'un misérable 10% pour la Wallonie.

Durant les neuf premiers mois de 1999, le nombre d'immigrés a augmenté de plus de 31% dans 22 pays européens. En Belgique, l'augmentation a atteint 75%, dont 90% pour la Flandre et Bruxelles.

Les Bruxellois francophones peuvent donc encore retirer quelque avantage de cet afflux d'immigrés qui choisissent pratiquement tous le rôle linguistique français, mais ils se rendent eux-mêmes compte qu'à long terme, cette politique est néfaste pour Bruxelles.

Les principaux partisans d'un afflux incontrôlé d'immigrés se trouvent dans la partie wallonne du pays. En raison d'une sorte de supériorité éthique, les progressistes wallons osent affirmer que ce sont à nouveau les Flamands racistes qui

om personen die hier reeds meer dan zes jaar verblijven, vijf jaar voor gezinnen met kinderen. Ze moeten hun aanvraag kunnen staven op grond van sociale bindingen en/of humanitaire redenen. Volgens de minister gaat het om cumulatieve redenen, maar toch wordt de term «en/of» gebruikt. Wat moet het zijn: *en* of *of*? Wat gebeurt er met personen die hier net geen vijf of zes jaar verblijven? Zal de commissie oordelen dat ze toch mogen blijven? Volgens de minister alleszins wel. Als dat geen aanleiding zal geven tot processen op basis van het gelijkheidsprincipe... De minister moet ons dan ook niet wijsmaken dat het een eenmalige regularisatie betreft. De rechtbanken zullen er beslist anders over oordelen.

Tot hier de bespreking van de vier categorieën, die men voor mijn part ook criteria of voorwaarden mag noemen.

In het wetsontwerp is er geen enkel criterium opgenomen betreffende de kennis van de taal – nochtans een van de eerste tekenen van integratie – en ook geen enkel criterium betreffende het terugbetalen van boetes in verband met zwartwerk, terwijl witwerk volgens de minister een criterium van integratie is. Op bladzijde 88 van het kamerverslag lees ik dat de minister van oordeel is dat «het bedrag van de boetes dat door Belgen wordt betaald ingevolge het zwartwerk van die aard is dat het niet te verantwoorden is dat men die verplichting zou opleggen aan te regulariseren personen». Als dat geen discriminatie is tussen de eigen bevolking en de illegalen! Wie mij kan aantonen dat de belangrijkste reden voor de regularisatie de integratiewil van de illegalen is of een bijdrage tot de ontwikkeling van het Belgisch sociaal-economisch leven betaal ik drie pinten.

De heer Frank Creyelman (VL. BLOK). – Alleen wie de afgelopen jaren op een andere planeet heeft gewoond, weet niet dat de Vlaams Blok-fractie zich al jaren verzet tegen de ongebreidelde toevloed van gelukzoekers naar ons land. Het zal niemand bijgevolg verwonderen dat ik in de korte tijdspanne die mij is toegemeten, de beweegredenen voor dat jarenlange pleidooi zal proberen duidelijk te maken. Niet dat ik veel hoop koester om de Senaat tot andere gedachten te kunnen brengen. Daarvoor is de tijd uiteindelijk te kort. Alhoewel de Senaat een bezinningskamer zou moeten zijn die zich op een degelijke en onderbouwde manier over elk denkbaar maatschappelijk onderwerp moet kunnen buigen, is dat met het wetsontwerp over de regularisatie van illegalen alvast niet het geval. Het wordt immers in een ontzettend tempo door de Senaat gejaagd. Gelukkig is de gemiddelde leeftijd van de senatoren gedaald, want anders zou de snelheid waarmee het ontwerp wordt afgehandeld, zeker voor een paar hartaanvallen hebben gezorgd.

Ik koester niet de ijdele hoop de Senaat te overtuigen. Het ideologisch water tussen de grote meerderheid van deze assemblee en onze relatief kleine fractie, die echter door een groot deel van de bevolking wordt gesteund, is veel te diep. Maar alvorens het te hebben over de multiculturele samenleving en de *melting pot*, waarvan velen – bewust of onbewust – aanhangers zijn, wil ik even een zoveelste Belgische onrechtvaardigheid onder de aandacht brengen. Het gaat om een onrechtvaardigheid die met de nodige hypocrisie onder de mat wordt geveegd en waaraan de pers meestal weinig aandacht schenkt. Zoals alles in dit land heeft immers ook het asiel- en vreemdelingenbeleid een niet te

entravent une politique d'immigration humaine. Ils reprochent aux partis flamands de ne pas oser adopter un point de vue favorable aux étrangers soi-disant politiquement correct parce qu'ils sentent dans leur cou l'haleine brûlante du Vlaams Blok.

Il est cependant normal que les Flamands et les Bruxellois ne trépignent pas d'impatience à l'idée d'attirer encore plus d'étrangers. Il est normal qu'une majorité d'entre eux estime préférable d'expulser les illégaux du pays plutôt que de les régulariser. D'ailleurs, il est remarquable de constater que ce point de vue est partagé par des électeurs de tous les partis flamands, à l'exception d'Agalev.

Une enquête a montré qu'en Flandre, ce sont surtout les électeurs socialistes qui ne sont pas d'accord sur la régularisation des illégaux. Pourquoi le SP ne tient-il donc aucun compte du souhait de ses électeurs?

Les villes flamandes ne peuvent plus supporter la pression croissante. Pourquoi une curieuse coalition de la gauche progressiste et de la droite conservatrice belge veut-elle réaliser, contre la volonté de la population, une société multiculturelle? Car cette proposition de loi s'inscrit également dans un ensemble de manipulations politiques visant à réaliser la société multiculturelle. Les partisans savent-ils ce qu'implique une société multiculturelle? En fait, c'est un autre mot pour désigner une société mondiale dont les progressistes et les Verts sont surtout partisans. Le mondialisme est un des derniers vestiges du marxisme.

La gauche ne reconnaît pas l'existence de peuples et de cultures, mais la réalité est autre. C'est pourquoi on l'adapte en fonction de l'idéologie.

La gauche veut créer un creuset duquel doit naître un nouvel homme : l'homo sovieticus. Finalement, les prophètes du multiculturel créeront un monde au sein duquel il n'est plus question de peuples, mais seulement de consommateurs qui font et pensent tous la même chose. Les Verts, sous l'influence marxiste, sont devenus les alliés des multinationales et de la société de consommation. Cette coalition bizarre entre la gauche progressiste et la droite conservatrice est visiblement, à long terme, le seul moyen pour maintenir unie cette Belgique artificielle. Manifestement, la Belgique ne peut survivre que s'il n'existe plus de peuples à l'intérieur de ses propres frontières.

Pour celui qui veut que la Belgique disparaisse à terme, ce projet de loi doit atterrir dans la corbeille à papier.

onderschatten communautaire dimensie.

Ik geef eerst enkele cijfers die dit bewijzen. Vlaanderen torst 50% van het Belgisch migratiesaldo, Brussel neemt ongeveer 40% voor zijn rekening en bijgevolg – bij het Vlaams Blok kunnen we tellen – blijft er voor Wallonië slechts een schamele 10% over. In Wallonië is slechts één asielcentrum gevestigd; al de andere bevinden zich in Vlaanderen en Brussel. Een voorbeeld op stedelijk niveau maakt de ongelijke behandeling tussen Vlaanderen en Brussel, enerzijds, en Wallonië, anderzijds, nog duidelijker. In Antwerpen leven iets minder dan 5 000 asielzoekers, ongeveer één procent van de totale bevolking van de stad. Dit cijfer lijkt op het eerste gezicht “draaglijk” te zijn, maar dat wordt anders als we daarbij de talrijke illegalen tellen en ook de vele stedelingen van Maghrebijnse of Turkse komaf, want de bevolking maakt daarin terecht geen onderscheid. Als we dat cijfer van één procent in Antwerpen vergelijken met de Waalse steden Luik en Charleroi, blijkt dat Luik nog niet de helft van het aantal asielzoekers van Antwerpen telt en dat er in Charleroi zelfs geen te vinden zijn.

Een vergelijking op Europees niveau leert ons dan weer dat er in de eerste negen maanden van 1999 in 22 Europese landen een instroom van pakweg 324 000 mensen was tegenover iets minder dan 246 000 in 1998, wat neerkomt op een toename van meer dan 31%. In de Europese Unie werd een toename van 25% geconstateerd, in België een toename van zomaar even 75%. Die toename van 75% ging dus voor 90% naar Vlaanderen en Brussel. Van gastvrijheid gesproken!

Het zal niemand ontgaan zijn dat noch de Brusselaars noch de Vlamingen luidkeels staan te roepen om de asieldeur wijd open te zetten en om nog meer vreemdelingen over de vloer te krijgen. Integendeel. De Franstalige Brusselaars mogen dan nog enig voordeel halen uit de toevloed van vreemdelingen, die bijna allemaal de Franse taalrol kiezen en het numerieke overwicht van de Franstaligen in Brussel en in de rand versterken, maar toch zien zelfs zij in dat dit beleid op lange termijn voor Brussel nefast is.

Waar bevinden zich dan de grote voorstanders van een ongebreidelde immigratie? Dat is duidelijk. Die grote voorstanders bevinden zich in de eerste plaats daar waar ze er geen last van hebben, namelijk in het Waalse landsgedeelte. Het zijn vooral de Waalse “progressieven” die dwars gaan liggen als er nog maar aan gedacht wordt om met betrekking tot de asielzoekers een ontradingsbeleid te voeren.

Het is dus ergerlijk vast te stellen dat de Waalse “progressieven” vanuit een zekere ethische superioriteit op een hypocriete wijze durven te roepen dat het weeral de “racistische” Vlamingen zijn die met hun vooroordelen tegenover alles wat niet Vlaams is, een ernstig en humaan vreemdelingenbeleid in de weg staan. Voor één keer wil ik zelfs de verdediging van de Vlaamse traditionele partijen op mij nemen, want het is even ergerlijk vast te stellen dat diezelfde Waalse “progressieven” de Vlaamse partijen verwijten geen zogenaamd menslievend, ethisch aanvaardbaar en politiek correct pro-vreemdelingen standpunt te durven innemen “omdat ze de hete adem van het Vlaams Blok in hun nek voelen”. Het zal wel juist zijn dat de traditionele partijen in Vlaanderen zenuwachtig worden van het succes van het Vlaams Blok, maar uiteindelijk voelen ze vooral de druk van hun kiezers, die het Vlaams Blok in groten getale versterken.

Dat is uiteindelijk de democratie en ik durf aan te nemen dat de Waalse "progressieven" toch niet tegen de democratie protesteren.

Wallonië maakt er zich gemakkelijk vanaf. Het is simpel eender wat te roepen als men zelf niet geconfronteerd wordt met de grote problemen die de toevloed van zoveel vreemdelingen met zich brengt. Het is toch normaal dat de Vlamingen en de Brusselaars niet staan te trappelen om nog meer vreemdelingen aan te trekken. Het is toch ook normaal dat de meerderheid van hen van oordeel is dat het beter is de illegalen het land uit te zetten dan ze te regulariseren.

Overigens is het opmerkelijk dat dit standpunt door kiezers van alle Vlaamse partijen wordt gedeeld, op Agalev na. Een onderzoek wees uit dat het in Vlaanderen vooral de socialistische kiezers zijn die het met de regularisatie van de illegalen niet eens zijn. Waarom houdt de SP dan geen rekening met de wens van haar kiezers? Misschien denkt de SP aan de toekomst. Onder de geregulariseerden bevinden er zich immers vele potentiële klanten en dat is altijd mooi meegenomen. In ieder geval zal het in oktober van volgend jaar spannend worden. Als de kiezer consequent is, blijven er in Vlaanderen na de verkiezingen nog maar twee partijen over, namelijk Agalev en het Vlaams Blok. Het zal echter wel zo'n vaart niet lopen.

De boot is vol. De draagkracht van de Vlaamse steden is bereikt. Ze kunnen de toenemende druk niet meer aan. Dat heeft met vreemdelingenhaat of met racisme niets te maken; dat is gewoon gezond boerenverstand.

Waarom wil een kleine kaste van beleidsmakers tegen de wil van de bevolking in de multiculturele samenleving per se realiseren? Waarom wil een eigenaardige, bizarre coalitie van progressief links en Belgicistisch conservatief rechts dit maatschappijmodel door de strot van de bevolking duwen? Immers, ook dit wetsontwerp kadert in een geheel van politieke manipulaties om de multiculturele samenleving te realiseren en bij de massa ingang te doen vinden. Waarom wil men de eigenheid van onze cultuur opofferen aan een maatschappelijk waandenkbeeld dat nergens bestaat en dat alleen maar aanleiding kan geven tot de grootst mogelijke problemen en de totale ontreding van de bevolking?

Wat is een multiculturele samenleving eigenlijk? Weten de verdedigers ervan het zelf wel? Is het het vreedzaam naast mekaar leven van verschillende culturen waarbij iedere cultuur haar eigenheid bewaart? De voorstanders dromen misschien wel van een dergelijk utopia, maar de feiten bewijzen dat dit niet kan. Er is altijd wel een dominerende cultuur die de andere verdringt. Ik neem aan dat er van de verdwijnende cultuur nog wel een paar akkefietjes overblijven die worden overgenomen en aangepast, maar uiteindelijk zijn dat slechts details. Bovendien zijn de verschillen tussen de eigen cultuur en de cultuur van de nieuwkomers in de realiteit vaak zo verschillend dat er van een vreedzaam samenleven niet kan worden gesproken. Ik zal niet uitweiden over de verschillen tussen het islamitisch en het Westers denken, want dat zou ons te ver leiden.

In feite is de multiculturele samenleving een andere benaming voor een mondiale samenleving, waarvan vooral de progressieven, in casu de groenen, voorstander zijn. Het mondialisme is een van de laatste overblijfselen van het

marxisme. De klassenstrijd is in Europa achterhaald en niet meer in. Dus wordt er maar een ander groot marxistisch ideaal naar voor geschoven: het mondialisme, het geloof in *one world*, want tegenwoordig moet dat allemaal in het Engels worden uitgedrukt. Dat klinkt blijkbaar beter. Links erkent het bestaan van volkeren en culturen in feite niet, maar zit daardoor met een probleem, want in de realiteit bestaan die volkeren en culturen immers wel. Extreem links doet dan maar wat met alle dictatoriale ideeën wordt gedaan: de realiteit aan de ideologie aanpassen.

Extreem links probeert zoveel mogelijk verschillende volkeren en culturen door mekaar te gooien in de hoop dat elke cultuur en elk volk zal verdwijnen. Uit die smeltkroes moet dan een nieuwe mens ontstaan, de aloude "homo sovieticus" – van wie wij dachten dat hij naar de geschiedenis was verwezen –, de nieuwe mens die gemakkelijker te manipuleren is en beter kan worden beïnvloed door de simpele theorieën van het marxisme. Daarbij wordt gemakshalve vergeten dat het behoren tot een volk, tot een cultuur, een gevoel van zekerheid en eigenwaarde geeft. Uiteindelijk creëren de "multiculprofeten" een wereld waarin overal naar dezelfde debiel makende tv-programma's wordt gekeken, waarin dezelfde producten worden gekocht, dezelfde kleren worden gedragen, dezelfde frisdranken worden gedronken en dezelfde hamburgers worden gegeten.

In die wereld wordt er niet meer gesproken over volkeren, alleen nog over individuen, over consumenten die op dezelfde manier kunnen worden gemanipuleerd om dezelfde dingen te kopen en vooral om hetzelfde te denken. Dat zal het resultaat op lange termijn zijn. De marxisten zijn in de voormalig "groene" partijen al zodanig geïnfiltreerd dat de groene partijen op het ogenblik de bondgenoten van de grote multinationals en van de consumptiemaatschappij zijn geworden. Begrijpe wie kan!

Dan blijft er nog de vraag naar het waarom van de eigenaardige coalitie tussen conservatief rechts en progressief links in België? Het antwoord is even eenvoudig als duidelijk. De multicultuur is op lange termijn het enige middel om de kunstmatige Belgische staat aan mekaar te houden. België kan alleen overleven als er binnen zijn grenzen geen volkeren meer bestaan, als zijn bevolking bestaat uit een verzameling van brave, belasting betalende, manipuleerbare individuen die zich noch tot een Vlaams volk noch tot een Waals volk bekennen. Dat is uiteindelijk de reden van die bizarre coalitie.

Wie wil dat de druk op de steden nog groter wordt en dat de bevolking electoraal in opstand komt, moet het wetsontwerp goedkeuren. Wie wil dat er op lange termijn een cultuurloze wereld ontstaat, moet deze nieuwe bouwsteen aan de multiculturele maatschappij toevoegen en zich vooral niet storen aan wat ik en mijn collega's hebben verkondigd. Wie echter nog wel belang hecht aan de eigenheid van onze cultuur, wie nog enige waarde hecht aan het bestaan van verschillen tussen mensen en volkeren, wie nog enige fierheid heeft over de waarden en de normen van de Westerse beschaving en wie vooral België op termijn wil laten verdwijnen, moet het wetsontwerp naar de prullenmand verwijzen.

M. Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Je me réjouis du changement d'orientation de la politique d'asile. Le gouvernement actuel reconnaît enfin la présence d'un nombre

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Ik zal niet te lang spreken, maar alleen namens de VU-ID-fractie een aantal algemene bedenkingen formuleren. Zowel in Kamer als

élevé d'illégaux dans notre pays. Il ose également avouer qu'un certain nombre d'entre eux doivent être expulsés.

En pratique pourtant, les dysfonctionnements ne manquent pas. Le nombre d'expulsions individuelles est très limité. Les expulsions collectives connaissent également leur lot de problèmes.

Le projet de loi relatif à la politique d'asile contient plusieurs éléments positifs. Les mesures d'exécution risquent cependant de s'avérer plus problématiques. La politique de régularisation sera entièrement tributaire du bon fonctionnement de la commission des régularisations. Cette commission sera composée d'un juge, d'un avocat ainsi que d'un représentant d'une organisation de protection des droits de l'homme. C'est le juge qui prendra la décision finale. Quel sera le rôle des deux autres membres? Le gouvernement doit tenir compte de l'intérêt d'un État de droit indépendant ainsi que des aspects humanitaires.

L'avocat qui siège à la commission des régularisations ne peut pas traiter de dossiers de régularisation pendant la durée de son mandat. De plus, ce n'est que deux ans après la fin de son mandat qu'il peut accepter des dossiers en rapport avec la loi sur les étrangers. Il n'est pas exclu que des avocats réellement préoccupés par le sort de leurs clients refusent d'accepter un tel mandat et que nous y retrouvions dès lors d'autres personnes ayant d'autres intentions.

Puisqu'on a l'intention de créer de dix à douze chambres, des directives d'uniformisation de la procédure seront nécessaires. Il n'est pas davantage illusoire de voir les chambres francophones se montrer plus souples que les chambres néerlandophones.

La deuxième et la quatrième catégorie d'illégaux peuvent donner lieu à des difficultés. Dans la deuxième catégorie, nous trouvons les ressortissants de pays en guerre : Sierra Leone, Afghanistan et Angola. D'autres pays figurent-ils sur cette liste? La quatrième catégorie concerne les personnes qui peuvent prouver qu'elles ont des liens sociaux durables dans notre pays et celles qui ne peuvent pas être expulsées pour des raisons humanitaires.

Selon des extrapolations basées sur la situation en France, il y aurait chez nous 70 à 80.000 personnes qui entreraient en ligne de compte pour une régularisation. Elles ont droit à un avocat pro deo. Jusqu'à présent, on avait recours à des avocats stagiaires. Eu égard au surcroît de travail attendu, il est peut-être souhaitable de pouvoir faire appel à tous les avocats.

(M. Jean-Marie Happart, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Nous voterons ce projet parce qu'il marque un revirement. Nous ne sommes cependant que modérément enthousiastes. Nous insistons cependant pour que les non-intégrés soient renvoyés de manière humaine.

Senaat hebben we de werkzaamheden nauwlettend gevolgd.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Dat hebben we gemerkt! U bent net binnengekomen.

De heer Vincent Van Quickenborne (VU-ID). – Allereerst wil ik ingaan op het asielbeleid van de regering in het algemeen en daarna op het concrete wetsontwerp dat we vandaag bespreken.

We zijn heel tevreden met de trendbreuk in het asielbeleid die de regering aankondigt. Ze durft effectief toe te geven dat de aanwezigheid van illegalen in ons land een realiteit is en ze durft te beslissen een aantal van hen de kans tot regularisatie te geven. Positief is eveneens dat de regering durft toe te geven dat mensen die niet langer in België kunnen blijven, omdat ze niet voldoende zijn aangepast, verwijderd moeten worden. Tot slot is er ook de koppeling met een effectieve en snellere asielprocedure. Ook op dit punt werden er al lang voorstellen gedaan. We moeten dus bekennen dat de regering op het vlak van het asielbeleid wel degelijk een begin van verschil maakt.

Nu het plan is opgesteld en in de praktijk moet worden gebracht, blijken er echter nogal wat haperingen te zijn, vooral bij de uitwijzingen en de regularisaties. Enerzijds hebben we individuele uitwijzingen gehad, al dan niet met dwang, maar die uitwijzingen kunnen bezwaarlijk voldoende worden genoemd. Anderzijds werden collectieve uitwijzingen georganiseerd, meer bepaald van Slovaken en Nigerianen, waarvan de omstandigheden vrij twijfelachtig en duister waren. Ik verwijs onder meer naar de dubieuze politieke praktijken die werden gebruikt bij de uitwijzing van de Nigerianen en die niet menswaardig te noemen zijn. We hopen dan ook dat bij collectieve uitwijzingen voortaan meer rekening zal worden gehouden met de mensenrechten.

Het tweede punt van het asielbeleid dat een beetje gebrekkig wordt uitgevoerd, is de regularisatie, die behandeld wordt in het voorliggende wetsontwerp. Iedereen kent intussen de voorgeschiedenis van het ontwerp. De regering heeft eerst geprobeerd met een koninklijk besluit de hele boel er heel snel door te jagen. We hebben daarover in de commissie een duidelijke discussie gevoerd. De minister wilde niet van een alternatief weten, was trouwens ook slecht geïnformeerd en kende met moeite zijn koninklijk besluit. Uiteindelijk kwam het koninklijk besluit voor de Raad van State en dat was, ons inziens, een goede zaak. Het gaf de minister ook de kans de zaak opnieuw te bestuderen en zich grondig te informeren om een poging te doen een goede wet op te stellen.

In theorie is het wetsontwerp vrij goed uitgewerkt. Er staan een aantal goede dingen in, maar een probleem is opnieuw de praktijk, de toepassing van de wet. Het zwaartepunt daarvan komt te liggen bij de commissie voor de regularisatie. Daarmee staat of valt het hele beleid. Meer bepaald de samenstelling van deze commissie is van cruciaal belang. Uit goede bron heb ik een aantal dingen vernomen die mij toch de wenkbrauwen doen fronsen. De samenstelling van de commissie wordt vastgelegd in een koninklijk besluit dat tegelijk met de wet wordt gepubliceerd. Elke kamer van de commissie zal normaal uit drie mensen bestaan: een rechter, een advocaat en een vertegenwoordiger van een mensenrechtenorganisatie. Deze drie beoordelen de dossiers. Dezelfde goede bron meldt me dat de uiteindelijke beslissing

door de rechter zal worden genomen, die weliswaar zijn twee collega's kan raadplegen. We vragen ons wel af wat de precieze rol van die collega's zal zijn. Zullen ze een soort excuus vormen om te kunnen zeggen dat de regularisatiebeslissing getoetst werd aan humanitaire criteria of zullen ze een soort van bloempot zijn die de hele zaak een beetje opfleurt.

We hopen in elk geval dat het koninklijk besluit zowel rekening zal houden met de belangen van een onafhankelijke rechtsstaat als met de humanitaire belangen, die kunnen worden gewaarborgd door de advocaat en de afgevaardigde van de mensenrechtenorganisatie in de commissie.

Om belangenvermenging te vermijden mag de advocaat die in de commissie zitting heeft, tijdens de hele regularisatieprocedure geen enkel dossier behandelen. Hiermee kunnen we het eens zijn. Hij mag echter ook gedurende twee jaar na het beëindigen van de regularisatieoperatie geen enkele zaak behandelen die gebaseerd is op de vreemdelingenwet van 1980. Dit vormt wel een probleem. Op die manier wordt immers de advocaten die op de hoogte zijn van het vreemdelingenrecht en in de commissie willen zitting nemen, de pas afgesneden. Advocaten die zich inlaten met de vreemdelingenwet van 1980, doen dit meestal om humanitaire redenen. Wanneer die advocaten niet in de commissie kunnen worden betrokken, dan vrees ik dat de advocaten die wel willen zitting hebben, dat om allerlei andere redenen zullen doen die ik niet durf op te noemen.

Een ander probleem is dat van de uniformiteit van de rechtspraak. Er zullen een aantal kamers worden opgericht; men spreekt nu over een twaalfstal, naargelang van het aantal zaken. Om de rechtszekerheid, de uniformiteit van de rechtspraak te garanderen, moet voor de commissieleden een minimum aantal regels worden aangegeven. Momenteel is dat nagenoeg niet het geval. We vrezen dat er een verschillende praktijk zal ontstaan bij de Nederlandstalige kamers, enerzijds, en de Franstalige, anderzijds. In Franstalig België wordt nu al soepeler omgegaan met het beoordelen van de voorwaarden tot regularisatie. We vrezen dat vreemdelingen massaal naar het Franstalig landsgedeelte zullen trekken om een regularisatie te bekommen.

Een ander punt van kritiek betreft de verschillende categorieën van vreemdelingen die zich op de wet tot regularisatie kunnen beroepen. In het wetsontwerp worden vier categorieën opgesomd. Vooral voor de tweede en de vierde categorie rijzen problemen. In de tweede categorie gaat het om mensen die moeilijk terug kunnen naar het land van herkomst of naar het land waaruit ze oorspronkelijk zijn vertrokken. Het zou om welgeteld drie landen gaan: Sierra Leone, Afghanistan en Angola. Er wordt evenwel geen melding gemaakt van andere landen die momenteel in een oorlogssituatie zijn verwickeld, zoals Tsjetsjenië of Somalië. Graag kreeg ik van de minister informatie over de exacte lijst van landen.

De vierde categorie van mensen die kunnen worden geregulariseerd, zijn mensen die duurzame sociale bindingen kunnen aantonen in België en om humanitaire redenen niet kunnen worden teruggestuurd. Bij die cumulatieve voorwaarden kunnen vragen worden gesteld. Als iemand kan aantonen dat hij perfect geïntegreerd is, de taal kent en hier

lange tijd verblijft, met andere woorden duurzame sociale bindingen heeft, waarom moeten dan die humanitaire redenen er nog worden aan toegevoegd?

Precies de behandeling van deze vierde categorie zal beslissend zijn voor de evaluatie die we van de regularisatieoperatie zullen maken.

Een laatste opmerking betreft de rechtsbijstand die moet worden verleend aan iedereen die voor regularisatie in aanmerking komt. De minister schat het aantal personen dat voor een regularisatieaanvraag in aanmerking komt, op basis van een extrapolatie van een studie in Frankrijk op 70 à 80 000. Die hebben allemaal recht op gratis rechtsbijstand. De operatie moet zeer snel worden afgewerkt. De mensen zonder papieren krijgen drie weken tijd om een dossier in te dienen en daarna nog een maand om het aan te vullen. De hele regularisatieoperatie zou een jaar duren. Dat betekent dat er per dag een heel pak dossiers moeten worden behandeld.

De minister heeft via zijn collega van Justitie allicht weet van de penibele manier waarop de rechtsbijstand op het ogenblik functioneert. Nu wordt er in eerste instantie een beroep gedaan op stagiairs-advocaten. Bij heel wat balies zijn er echter te weinig stagiairs en de stagiairs zijn dikwijls niet voldoende onderlegd in de materie. De snelheid van de operatie en de overvloed aan dossiers zouden het wel eens onmogelijk kunnen maken om iedereen de nodige rechtsbijstand te geven. Daarom heb ik al meermaals gesuggereerd dat de minister in overleg met zijn collega van Justitie zou vastleggen dat niet alleen de stagiairs, maar alle advocaten worden ingeschakeld, eventueel met stimulansen of zelfs op basis van verplichting.

(Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter.)

Ter afronding herhaal ik dat de VU-ID-fractie gematigd positief staat tegenover het ontwerp. Het betekent alleszins een trendbreuk in vergelijking met het beleid van de vorige regering. De huidige durft de realiteit van de illegalen onder ogen te zien. Een deel van de illegalen is geïntegreerd, leeft bijna als Belg en moet daarom de kans krijgen om geregulariseerd te worden. We vragen ook dat mensen die niet geïntegreerd zijn en die dus niet voor regularisatie in aanmerking komen, effectief worden uitgewezen. Collectieve uitwijzingen moeten op een humane manier gebeuren. De groenen vonden dat dit niet het geval was bij de uitwijzing van de Slovakken uit Gent. Recentelijk is ook een aantal Nigerianen letterlijk en figuurlijk op een vrij duistere manier, 's nachts, uit het land gezet. Dat valt zeker niet te rijmen met respect voor de mensenrechten. Ik hoop dat de minister daarover wat meer klaarheid brengt.

De heer Jacky Morael (ECOLO). – Ik had graag wat meer geweten over de uitvoeringsbesluiten, hoewel we in principe moeten wachten tot ze door de Ministerraad zijn goedgekeurd.

Ik meen te hebben begrepen dat het de bedoeling is de commissie voor regularisatie jurisdictionele bevoegdheid te geven en dat, als één van de drie leden niet met de anderen akkoord gaat, de voorzitter de knoop moet doorhakken.

Wij moeten de hand houden aan het jurisdictionele karakter van alle instanties die in de procedure optreden, ook als ze, zoals de arbeidsrechtbanken, bijvoorbeeld beroepsrecht en

M. Jacky Morael (ECOLO). – Notre présidente de groupe, Mme Nagy, a réitéré le soutien « enthousiaste mais prudent des écologistes » à l'égard de ce projet. Je m'abstiendrai de revenir sur cette prise de position, d'autant que je la partage entièrement.

En ce qui me concerne, j'évoquerai simplement la problématique de l'arrêté bien que je sache – le ministre l'a rappelé à juste titre – que l'on ne peut se prononcer avant que le Conseil des ministres se soit penché sur le projet d'arrêté. En effet, à l'heure actuelle, nous ne disposons que des informations publiées par la presse, qu'il faut prendre avec

beaucoup de prudence.

J'ai retenu deux éléments particulièrement importants au terme de l'intervention du ministre. En premier lieu, M. Duquesne a confirmé le caractère juridictionnel de la commission chargée d'examiner les dossiers.

En deuxième lieu – et là, il va plus loin encore, ce dont je le félicite – comme dans toute instance juridictionnelle, lorsqu'un membre sur trois se trouve minorisé, il se solidarise de la décision prise par les deux autres et ensuite émise par le président, le magistrat de cette commission d'avis. C'est un point important qui doit figurer clairement dans le compte rendu de nos travaux. En effet, la réussite de cette opération, au-delà du projet de loi et de l'arrêté d'application, me semble conditionnée par le maintien du caractère juridictionnel conféré aux instances concernées. Ainsi, les tribunaux du travail, où, à côté du magistrat professionnel, des non-professionnels participent également aux prises de décision, offrent un bon exemple de la logique qu'il convient d'appliquer à la procédure qui nous occupe.

M. Eddy Boutmans, secrétaire d'État à la Coopération au développement. – *La plupart des amendements ont été traités en commission et le ministre a répondu à la plupart des questions. Je confirme le caractère juridictionnel de la procédure. L'AR sera délibéré en conseil des ministres, lequel déterminera le contenu exact de la procédure juridictionnelle.*

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives, voir document 2-202/4.)

M. le président. – À l'intitulé, Mmes de Bethune, Thijs et De Schampelaere proposent l'amendement n° 63 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer l'intitulé par l'intitulé suivant :

« *Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers* ».

M. le président. – À l'intitulé, M. Verreycken propose l'amendement n° 2 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

A. Dans l'intitulé de la loi en projet, remplacer les mots « *projet de loi* » par les mots « *projet de loi temporaire* ».

B. Compléter par ailleurs l'intitulé par les mots :

« *et modifiant, sans aucune limitation dans le temps, la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.* »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

personen uit andere kringen telt.

De heer Eddy Boutmans, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. – Vrijwel alle amendementen zijn uitvoerig in de commissie behandeld. Dit blijkt trouwens uit het verslag.

Minister Duquesne is reeds ingegaan op de meeste opmerkingen. Daarna is er nog gesproken over het juridictionele karakter van de commissie. Ik sluit mij aan bij de minister, die heeft verklaard dat we te maken hebben met een juridictionele procedure.

Het koninklijk besluit zal in de Ministerraad worden overlegd. De juiste inhoud van de juridictionele procedure zal te gepasten tijde worden vastgelegd.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden, zie stuk 2-202/4.)

De voorzitter. – Op het opschrift hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schampelaere amendement nr. 63 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Het opschrift vervangen als volgt :

« *Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen* ».

De voorzitter. – Op het opschrift heeft de heer Verreycken amendement nr. 2 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

A. In het opschrift van het ontwerp het woord « *wetsontwerp* » vervangen door de woorden « *ontwerp van tijdelijke wet* ».

B. Het opschrift verder aanvullen als volgt :

« *en tot wijziging, zonder enige beperking in de tijd, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.* »

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

M. le président. – Mme Staveaux-Van Steenberge propose l'amendement n° 4 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Insérer un article 1er *bis* (nouveau), libellé comme suit :

« Article 1er *bis*. - Dans la présente loi, on entend par :

1° le ministre : le ministre de l'Intérieur;

2° la Commission : la Commission de régularisation du séjour des étrangers en séjour illégal, créée par la présente loi;

3° circonstances de nature humanitaire ou circonstances humanitaires : circonstances qui donneraient à l'éloignement de l'étranger le caractère d'une violation de l'article 3 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. »

– Le vote sur l'amendement est réservé.

M. le président. – L'article 2 est ainsi libellé:

Sans préjudice de l'application de l'article 9 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, la présente loi s'applique aux demandes de régularisation de séjour introduites par des étrangers qui séjournaient déjà effectivement en Belgique au 1er octobre 1999 et qui, au moment de la demande :

1° soit ont demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié sans avoir reçu de décision exécutoire dans un délai de quatre ans, ce délai étant ramené à trois ans pour les familles avec des enfants mineurs séjournant en Belgique au 1er octobre 1999 et en âge d'aller à l'école ;

2° soit ne peuvent, pour des raisons indépendantes de leur volonté, retourner ni dans le ou les pays où ils ont séjourné habituellement avant leur arrivée en Belgique, ni dans leur pays d'origine, ni dans le pays dont ils ont la nationalité ;

3° soit sont gravement malades ;

4° soit peuvent faire valoir des circonstances humanitaires et ont développé des attaches sociales durables dans le pays.

Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 62 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. - Un article 9bis, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers :

« Art. 9bis. - Il est institué par le Roi une Commission de régularisation qui est habilitée, selon les modalités définies par le Roi et sans préjudice des autres dispositions du présent chapitre, à accorder une autorisation de séjour de plus de trois mois à :

1. l'étranger bien intégré qui a demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié sans avoir reçu de décision exécutoire dans un délai de quatre ans et qui a séjourné sans interruption sur le territoire du Royaume entre le moment de la demande de reconnaissance de la qualité de

De voorzitter. – Mevrouw Staveaux-Van Steenberge heeft amendement nr. 4 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Artikel 1bis. - In deze wet wordt verstaan onder:

1° de minister : de minister van Binnenlandse Zaken;

2° de Commissie : de Commissie voor de regularisatie van het verblijf van illegale vreemdelingen, opgericht door deze wet;

3° redenen van humanitaire aard of humanitaire redenen : omstandigheden die de verwijdering van de vreemdeling het karakter zouden geven van een schending van artikel 3 van het Europees Verdrag tot bescherming van de Rechten van de Mens. »

– De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De voorzitter. – Artikel 2 luidt:

Onverminderd de toepassing van artikel 9 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, is deze wet van toepassing op de aanvragen tot regularisatie van verblijf die ingediend worden door vreemdelingen die reeds daadwerkelijk in België verbleven op 1 oktober 1999 en die op het ogenblik van de aanvraag :

1° hetzij de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben aangevraagd zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen binnen een termijn van vier jaar; deze termijn wordt teruggebracht tot drie jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die in België verbleven op 1 oktober 1999 en die de leeftijd hebben om naar school te gaan ;

2° hetzij om redenen onafhankelijk van hun wil niet kunnen terugkeren naar het land of de landen waar ze vóór hun aankomst in België gewoonlijk verbleven hebben, noch naar hun land van herkomst, noch naar het land waarvan ze de nationaliteit hebben ;

3° hetzij ernstig ziek zijn;

4° hetzij humanitaire redenen kunnen laten gelden en duurzame sociale bindingen in het land hebben ontwikkeld.

De dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere hebben amendement nr. 62 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 2. - In de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wordt een artikel 9bis ingevoegd luidende :

« Art. 9bis. - Er wordt een Commissie voor regularisatie opgericht door de Koning die, op de wijze door de Koning bepaald en onverminderd de andere bepalingen van dit hoofdstuk, machtiging kan verlenen tot een verblijf van meer dan drie maanden aan :

1. de goed geïntegreerde vreemdeling die de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling heeft aangevraagd zonder een uitvoerbare beslissing te hebben ontvangen binnen een termijn van vier jaar en die onafgebroken op het

réfugié et celui de la demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois. Ce délai est ramené à trois ans pour les familles avec des enfants mineurs scolarisés qui séjournent en Belgique;

2. l'étranger qui, à la suite de circonstances exceptionnelles et pour des raisons indépendantes de sa volonté, ne peut provisoirement retourner ni dans le ou les pays où il séjournait habituellement avant son arrivée en Belgique, ni dans son pays d'origine, ni dans le pays dont il a la nationalité;

3. l'étranger dont le retour est provisoirement empêché par une maladie grave constatée par deux praticiens de l'art médical indépendants l'un de l'autre;

4. l'étranger bien intégré qui a séjourné sans interruption en Belgique durant les six ans ayant précédé l'introduction de la demande sans recevoir d'ordre de quitter le territoire ou qui peut établir l'existence de circonstances humanitaires et d'une relation particulière avec des Belges ou des étrangers établis en Belgique. Ce délai est ramené à cinq ans pour les familles avec des enfants mineurs scolarisés qui séjournent en Belgique.

Par dérogation à l'article 13 de la présente loi, l'autorisation de séjour est accordée pour une durée limitée aux étrangers visés aux 2° et 3°. La Commission de régularisation peut proroger l'autorisation de séjour accordée pour une durée limitée.

La Commission de régularisation peut conclure une convention avec les étrangers mal intégrés qui satisfont aux autres conditions définies aux 1° et 4°, afin de favoriser leur intégration sociale. Cette convention doit au moins permettre à l'étranger d'acquérir la connaissance de l'une des trois langues nationales dans un délai ne pouvant excéder une année. Le refus de conclure cette convention ou le non-respect de celle-ci prive définitivement le demandeur du droit à une autorisation de séjour de plus de trois mois.

L'étranger qui représente un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale, ou qui a commis une fraude manifeste dans le cadre de la procédure de demande d'asile ou de régularisation est exclu de l'application du présent article.

La Commission de régularisation communique ses décisions au ministre ou à son délégué, qui peut prendre une décision divergente dans le mois. »

Au même article, M. Ceder propose l'amendement n° 81 (voir document 2-202/5) ainsi libellé:

Supprimer les points 1°, 2°, 3° et 4° et compléter la phrase unique par ce qui suit :

« se trouvent dans une des circonstances énoncées à l'article 5.2 de la Convention du 19 juin 1990 d'application de l'accord de Schengen du 14 juin 1985 entre les gouvernements des États de l'Union économique Benelux, de la République fédérale d'Allemagne et de la France, relatif à la suppression graduelle des contrôles aux

grondgebied van het Rijk verbleef in de periode tussen de aanvraag tot erkenning van de hoedanigheid van vluchteling en de aanvraag tot machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden. Deze termijn wordt herleid tot drie jaar voor de gezinnen met minderjarige, schoolgaande kinderen die in België verblijven;

2. de vreemdeling die, ten gevolge van buitengewone omstandigheden en om redenen onafhankelijk van zijn wil, voorlopig niet kan terugkeren, naar het land of de landen waar hij voor zijn aankomst in België gewoonlijk verbleef, noch naar zijn land van herkomst, noch naar het land waarvan hij de nationaliteit heeft;

3. de vreemdeling van wie de terugkeer voorlopig wordt belet door een ernstige ziekte, vastgesteld door twee beoefenaars van de geneeskunde, onafhankelijk van elkaar;

4. de goed geïntegreerde vreemdeling die in de loop van de zes jaar voorafgaand aan de aanvraag onafgebroken in ons land verbleef zonder een bevel om het grondgebied te verlaten te hebben ontvangen of die om humanitaire redenen en een bijzondere relatie tot Belgen of in België gevestigde vreemdelingen kan bewijzen. Deze termijn wordt herleid tot vijf jaar voor gezinnen met minderjarige, schoolgaande kinderen die in België verblijven.

In afwijking van artikel 13 van deze wet wordt de machtiging tot verblijf aan de vreemdelingen bedoeld onder 2° en 3° verleend voor beperkte tijd. De Commissie voor regularisatie kan de machtiging voor beperkte duur verlengen.

Met het oog op hun inburgering in de maatschappij kan de Commissie voor regularisatie een overeenkomst sluiten met de vreemdelingen die niet goed geïntegreerd zijn en die beantwoorden aan de andere voorwaarden zoals omschreven onder 1° en 4°. Die overeenkomst moet de vreemdeling minimaal toelaten binnen een bepaalde periode, die het jaar niet mag overschrijden, de taalkennis van één van de drie landstalen te verwerven. De weigering deze overeenkomst te sluiten of de niet-naleving ervan sluit de aanvrager definitief uit van een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden.

De vreemdeling die een gevaar oplevert voor de openbare orde of de nationale veiligheid of die een manifeste fraude heeft gepleegd in het kader van de procedure voor de aanvraag tot asiel of tot regularisatie is van de toepassing van dit artikel uitgesloten.

De Commissie voor regularisatie deelt haar beslissingen mee aan de minister of zijn gemachtigde, die binnen de maand een afwijkende beslissing kan nemen. »

Op hetzelfde artikel heeft de heer Ceder amendement nr. 81 ingediend (zie stuk 2-202/5) dat luidt:

De punten 1°, 2°, 3° en 4° doen vervallen en de enige zin aanvullen als volgt :

« voldoen aan één van de omstandigheden opgesomd in artikel 5.2 van de Overeenkomst van 19 juni 1990 ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de Staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek, betreffende de geleidelijke afschaffing

frontières communes, acte final, protocole et déclaration commune, signés à Schengen. »

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *En vertu du Traité de Schengen, notre pays s'est engagé à protéger les frontières extérieures et à expulser toute personne qui ne remplit pas les conditions du Traité. Dans certains cas seulement, un permis de séjour peut être accordé pour une période de trois mois maximum. Le projet parle toutefois d'un séjour de durée indéterminée. Ceci est donc plus large que la période visée à l'article 5, § 2, du traité de Schengen. Mon amendement vise à adapter le projet au Traité. S'il n'est pas adopté, je ne manquerai pas d'introduire un recours auprès de la Cour européenne de justice.*

M. le président. – Au même article, Mme Staveaux-Van Steenberge a déposé l'amendement n° 8 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Au 1° de cet article, entre le mot « réfugié » et le mot « sans », insérer les mots « *au sens de la Convention relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951, et du Protocole relatif au statut des réfugiés, signé à New York le 31 janvier 1967* ».

Au même article, Mme Staveaux-Van Steenberge propose l'amendement n° 6 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

van de controle aan de gemeenschappelijke grenzen, Slotakte, Protocol en Gemeenschappelijke Verklaring, ondertekend te Schengen. »

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – Het amendement strekt ertoe het wetsontwerp conform het Verdrag van Schengen te maken. Dit verdrag bepaalt dat de controle aan de binnengrenzen wordt afgeschaft, maar dat er afspraken moeten worden gemaakt aangaande de controle aan de buitengrenzen. Voor België betekent dit dat wij er ons tegenover de andere verdragsluitende landen toe verbinden onze grenzen te bewaken en de personen terug te wijzen die niet aan de voorwaarden van het Verdrag van Schengen beantwoorden.

Artikel 23 van het Verdrag van Schengen bepaalt dat de vreemdeling die niet aan de opgelegde voorwaarden voldoet, het grondgebied onmiddellijk dient te verlaten en indien het vrijwillige vertrek van de vreemdeling niet plaatsvindt of indien het vermoeden bestaat dat dit vertrek niet zal plaatsvinden, de vreemdeling dient te worden verwijderd van het grondgebied van de staat waar hij werd aangehouden. Deze bepaling is duidelijk. Schengen voorziet nochtans in een uitzondering. In bepaalde omstandigheden kunnen volgens artikel 5 vreemdelingen een verblijfsvergunning van hoogstens drie maanden krijgen.

Het onderhavige wetsontwerp verleent echter een verblijfsvergunning voor onbepaalde duur. Bovendien zijn de voorwaarden veel ruimer dan de limitatief opgesomde voorwaarden van artikel 5, paragraaf 2 van het Verdrag van Schengen. In de commissie heb ik een grondige juridische analyse gegeven over het gebrek aan overeenstemming van dit wetsontwerp met het Verdrag van Schengen. De minister heeft mij toen zeer laconiek geantwoord dat het Verdrag van Schengen niets voorschrijft over verblijfsvergunningen van langere duur en dus niet van toepassing is. Dit is natuurlijk absurd. Schengen voorziet in voorwaarden voor een verblijf van korte duur. Voor een verblijf van langere duur moet dus minstens aan dezelfde voorwaarden worden voldaan. Het wetsontwerp stelt minder zware eisen voor het verblijf van onbepaalde duur dan het Verdrag van Schengen voor een verblijf van drie maanden.

Dit amendement en het volgende strekken ertoe het wetsontwerp te doen overeenstemmen met het Verdrag van Schengen. Indien ze niet worden aanvaard, zal ik morgen gebruik maken van mijn persoonlijk klachtenrecht bij de Europese Commissie en erop aandringen dat deze een procedure tegen België opstart wegens schending van een verdrag.

De voorzitter. – Op hetzelfde artikel heeft mevrouw Staveaux-Van Steenberge amendement nr. 8 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

In het 1° van dit artikel, tussen het woord « vluchteling » en het woord « hebben » de woorden « *in de zin van het verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchteling en het Protocol van New York van 31 januari 1967 betreffende de status van vluchtelingen* » invoegen.

Op hetzelfde artikel heeft mevrouw Staveaux-Van Steenberge amendement nr. 6 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Compléter le 4° de cet article par la phrase suivante :

« *Par attaches sociales, il y a lieu d'entendre des liens très intenses avec des Belges qui maîtrisent la langue de la région linguistique qu'ils habitent et où l'étranger a vécu de manière ininterrompue depuis qu'il s'est installé définitivement, ou avec des étrangers parfaitement intégrés dans la même région, dont ils maîtrisent la langue de la même manière que la plupart des habitants de cette région.* »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

M. le président. – M. Creyelman propose l'amendement n° 17 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Insérer un article *2bis* (nouveau), libellé comme suit :

« *Art. 2bis. - La régularisation ne pourra pas être obtenue par l'étranger qui, au moment de l'introduction de sa demande, n'apporte pas la preuve qu'il connaît la ou les langue(s) de la région dont fait partie la commune où la demande de régularisation est introduite.*

La présente disposition ne s'applique pas aux enfants de moins de huit ans. »

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – Mme Staveaux-Van Steenberge propose l'amendement n° 19 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Insérer un article *2ter* (nouveau), rédigé comme suit :

« *Art. 2ter. - La gravité de la maladie du demandeur est évaluée par une commission médicale spéciale, instaurée dans chaque arrondissement judiciaire et présidée par le président du tribunal de première instance. En plus du président du tribunal, elle se compose de six médecins, dont quatre sont désignés par tirage au sort la veille du contrôle et dont les autres sont désignés pour un terme d'un mois non renouvelable par le président du tribunal du travail. Les membres devant être désignés par tirage au sort sont tirés au sort par le président du tribunal en présence des médecins désignés par le président du tribunal du travail. Les médecins tirés au sort en sont informés, par ordre du procureur du Roi, par un officier ou un sous-officier de la gendarmerie, mentionné nommément par le procureur du Roi dans son ordonnance. Cet officier ou sous-officier de la gendarmerie remet au médecin désigné par tirage au sort l'avis du président du tribunal de première instance, cosigné par les deux médecins. Le médecin nommé par tirage au sort ou par désignation qui se soustrait à l'accomplissement de sa tâche sera passible des peines prévues pour un membre du jury absent sans raison valable.*

Un suppléant est désigné ou tiré au sort pour chaque médecin. »

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

(M. Armand De Decker, président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Het 4° van dit artikel aanvullen met de volgende zin :

« *Onder sociale bindingen wordt verstaan : zeer intense banden met Belgen die de taal van het taalgebied waar zij wonen en waar de vreemdeling onafgebroken heeft gewoond sedert hij zich definitief gevestigd heeft machtig zijn of met vreemdelingen die op volmaakte wijze zijn geïntegreerd in hetzelfde gebied, waarvan zij de taal op dezelfde wijze beheersen als het merendeel der inwoners van dat gebied.* »

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

De voorzitter. – De heer Creyelman heeft amendement nr. 17 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Een artikel *2bis* (nieuw) invoegen, luidende :

« *Art. 2bis. - De regularisatie kan niet worden bekomen door de vreemdeling die niet bewijst dat hij op het ogenblik van zijn aanvraag de taal of de talen machtig was van het taalgebied waartoe de gemeente behoort waarbij hij zijn aanvraag heeft ingediend.*

Deze bepaling is niet van toepassing op kinderen beneden de leeftijd van acht jaar. »

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Mevrouw Staveaux-Van Steenberge heeft amendement nr. 19 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Een artikel *2ter* (nieuw) invoegen, luidende :

« *Art. 2ter. - De ernst van de ziekte van de aanvrager wordt beoordeeld door een bijzondere medische commissie die in ieder gerechtelijk arrondissement wordt ingericht en die wordt voorgezeten door de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. Zij bestaat, naast de voorzitter van de rechtbank, uit zes artsen, waarvan er vier door loting worden aangeduid op de vooravond van de zitting en waarvan de twee andere worden benoemd, voor een niet hernieuwbare periode van één maand, door de voorzitter van de arbeidsrechtbank. De leden die door loting moeten worden aangeduid, worden uitgeloot door de voorzitter van de rechtbank in aanwezigheid van de artsen die door de voorzitter van de arbeidsrechtbank werden aangewezen. De door loting aangewezen artsen worden, op last van de procureur des Konings, van hun uitloting in kennis gesteld door een officier of een keuronderofficier van de Rijkswacht, die door de procureur des Konings in zijn bevelschrift met name wordt vermeld. Deze officier of onderofficier van de Rijkswacht overhandigt de door loting aangewezen arts het bericht van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, dat door de twee benoemde artsen is medeondertekend. De door loting of aanwijzing benoemde arts die zich onttrekt aan de vervulling van zijn taak, wordt gestraft met de straffen bepaald voor het zonder geldige reden afwezige jurylid.*

Voor iedere arts wordt één plaatsvervanger aangewezen of uitgeloot. »

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

(Voorzitter: de heer Armand De Decker.)

M. le président. – L'article 3 est ainsi libellé:

Il est institué une Commission de régularisation qui comprend, d'une part, des chambres composées chacune d'un magistrat ou d'un ancien magistrat ou encore d'un membre ou d'un ancien membre d'une juridiction administrative, d'un avocat et d'un représentant d'une organisation non gouvernementale reconnue exerçant ses activités dans le domaine des droits de l'homme et, d'autre part, un secrétariat.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres détermine le mode de désignation des membres de la Commission de régularisation, ses règles de procédure et de fonctionnement, ainsi que les moyens d'investigation dont elle dispose.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 64 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Mme Erika Thijs (CVP). – *Je renvoie à cet égard à notre amendement relatif à l'article 2, qui tend à modifier la loi du 15 décembre 1980.*

Notre amendement vise à souligner qu'il doit être question d'une véritable intégration des étrangers des première et quatrième catégories visées à l'article 2. Le projet de loi dit que l'intégration découle de liens sociaux. Il ne semble pas y avoir unanimité sur ce que l'on entend exactement par « liens sociaux ». C'est pourquoi la commission de régularisation devrait demander une preuve d'intégration. Selon le cas, il pourrait s'agir de prouver sa connaissance d'une des trois langues nationales ou d'apporter la preuve que les enfants fréquentent régulièrement l'école. Les étrangers de la catégorie 4 qui ne peuvent pas fournir cette preuve d'intégration doivent obtenir un délai d'un an pour satisfaire à ces conditions.

Avec ces critères plus stricts, nous voulons offrir une certaine garantie aux illégaux. En effet, on a fait croire à de nombreux illégaux qu'une régularisation collective automatique aurait lieu et de ce fait, nous risquons le chaos absolu.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 4 est ainsi libellé:

La demande de régularisation est introduite auprès du bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur dans un délai de trois semaines à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi et est transmise à la Commission de régularisation.

La Commission de régularisation donne un avis au Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences.

Le Ministre ou son délégué statue sur les demandes. Le cas échéant, il délivre une autorisation de séjour en application de l'article 13 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere

De voorzitter. – Artikel 3 luidt:

Er wordt een Commissie voor regularisatie opgericht die bestaat uit enerzijds kamers die elk zijn samengesteld uit een magistraat of een gewezen magistraat, of nog, een lid of een gewezen lid van een administratief rechtsorgaan, een advocaat en een afgevaardigde van een erkende niet-gouvernementele organisatie actief in het domein van de mensenrechten, en anderzijds uit een secretariaat.

Een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad bepaalt de wijze van aanstelling van de leden van de Commissie voor regularisatie, de procedure- en werkingsregels, alsook de onderzoeksmiddelen waarover zij beschikt.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 64 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Mevrouw Erika Thijs (CVP). – Ik verwijs in dit verband naar ons amendement bij artikel 2, dat ertoe strekt de wet van 15 december 1980 te wijzigen.

Ons amendement heeft tot doel te benadrukken dat er sprake moet zijn van echte integratie van de vreemdelingen uit de categorieën één en vier van wie sprake in artikel 2. Volgens het wetsontwerp kan men de integratie afleiden uit sociale bindingen. Er blijkt geen eenduidigheid te bestaan over wat deze sociale bindingen precies inhouden. Daarom zou de regularisatiecommissie een bewijs van integratie moeten vragen. Dit moet, naargelang het geval, bestaan uit het bewijs van kennis van één van de drie landstalen of het bewijs dat de kinderen regelmatig aanwezig zijn op school. De vreemdelingen uit categorie 4 die dit integratiebewijs niet kunnen leveren, moeten nog één jaar de kans krijgen alsnog aan de voorwaarden te voldoen.

Met deze striktere criteria willen wij ook aan de illegalen een zekerheid bieden. Nu heeft men immers bij veel illegalen het idee geschapen dat er een automatische collectieve regularisatie zal plaatsvinden. Er dreigt dan ook een totale chaos te ontstaan.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 4 luidt:

De aanvraag tot regularisatie wordt ingediend bij de burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft binnen een termijn van drie weken te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet en wordt overgezonden aan de Commissie voor regularisatie.

De Commissie voor regularisatie verstrekt een advies aan de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De Minister of zijn gemachtigde oordeelt over de aanvragen. In voorkomend geval gaat hij over tot het afgeven van een machtiging tot verblijf met toepassing van artikel 13 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De

proposent l'amendement n° 65 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Au même article, M. Dallemagne et Mme. Nyssens proposent l'amendement n° 53 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer le deuxième alinéa de cet article par la disposition suivante :

« *La Commission statue dans les douze mois suivant l'année de la réception complète du dossier. Passé ce délai, elle est réputée avoir rendu une décision favorable qui lie le ministre.* »

Au même article, M. Dallemagne et Mme Nyssens proposent l'amendement n°60 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer le deuxième alinéa de cet article par ce qui suit :

« *La Commission rend un avis au ministre, celui-ci ne peut se départir d'un avis positif que pour des raisons qui tiennent à la sauvegarde de l'ordre public ou sur base de comportements infractionnels graves.* »

Au même article, M. Ceder propose l'amendement n° 80 (voir document 2-202/5) ainsi libellé:

Remplacer la dernière phrase du deuxième alinéa par ce qui suit :

« *Le cas échéant, il délivre une autorisation de séjour de trois mois au maximum.* »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

M. le président. – L'article 5 est ainsi libellé:

Les étrangers visés à l'article 2 pour lesquels le Ministre estime qu'ils représentent un danger pour l'ordre public ou la sécurité nationale sont exclus du bénéfice de la présente loi.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 66 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 6 est ainsi libellé:

Les étrangers visés à l'article 2, 1°, pour lesquels le Ministre, saisi par la Commission de régularisation, estime qu'ils ont commis une fraude manifeste lors de la procédure de leur demande d'asile sont exclus du bénéfice de la présente loi.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 67 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Schamphelaere amendement nr. 65 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Op hetzelfde artikel hebben de heer Dallemagne en mevrouw Nyssens amendement nr. 53 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

In dit artikel het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« *De Commissie oordeelt binnen twaalf maanden volgend op het jaar waarin zij het volledige dossier heeft ontvangen. Na het verstrijken van die termijn wordt zij geacht een gunstige beslissing te hebben gewezen, die bindend is voor de minister.* »

Op hetzelfde artikel hebben de heer Dallemagne en mevrouw Nyssens amendement nr. 60 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Het tweede lid van dit artikel vervangen als volgt:

« *De Commissie brengt een advies uit aan de minister, die slechts van een gunstig advies kan afwijken om redenen die verband houden met de*

handhaving van de openbare orde of wanneer ernstige overtredingen werden begaan. »

Op hetzelfde artikel heeft de heer Ceder amendement nr. 80 ingediend (zie stuk 2-202/5) dat luidt:

De laatste zin van het tweede lid vervangen als volgt :

« *In voorkomend geval gaat hij over tot het afgeven van een verblijfsvergunning van ten hoogste drie maanden.* »

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 5 luidt:

De in artikel 2 bedoelde vreemdelingen die naar het oordeel van de Minister een gevaar betekenen voor de openbare orde of de nationale veiligheid, zijn van de toepassing van deze wet uitgesloten.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 66 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 6 luidt:

De in artikel 2, 1°, bedoelde vreemdelingen die naar het oordeel van de Minister, bij wie de aanvraag aanhangig is gemaakt door de Commissie voor regularisatie, kennelijk bedrog hebben gepleegd bij de procedure van hun asielaanvraag, zijn van de toepassing van deze wet uitgesloten.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 67 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 7 est ainsi libellé:

Le bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur lui délivre un accusé de réception de la demande et la transmet, dans les huit jours suivant sa réception, à la Commission de régularisation.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 68 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 8 est ainsi libellé:

Le bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur peut transmettre au plus tard dans le mois suivant la réception de la demande, un rapport social contenant tous les éléments utiles qui sont relatifs à la demande et dont il a connaissance.

Lorsque les étrangers visés à l'article 2 n'ont pas, lors de l'introduction de leur demande, déposé toutes les pièces requises par l'article 9, ils disposent d'un délai d'un mois à partir de l'introduction de leur demande pour compléter leur dossier. Le bourgmestre doit transmettre, dès leur réception, les pièces complémentaires à la Commission de régularisation.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 69 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 9 est ainsi libellé:

Le dossier qui est joint à la demande doit comprendre :

1° une pièce justificative établissant que le demandeur est connu :

a) soit par une administration ou un service public, tels notamment l'Office des étrangers, un service de police, une administration communale ou un centre public d'aide sociale ;

b) soit par une institution, telles notamment un hôpital ou une école ;

2° une pièce justificative établissant que le demandeur séjournait effectivement sur le territoire belge au 1er octobre 1999;

3° les nom, prénom, lieu et date de naissance, nationalité, état civil et composition du ménage du demandeur;

4° une copie des documents d'identité et de voyage requis, à savoir le passeport revêtu, le cas échéant, d'un visa ou à défaut, toute autre pièce permettant d'établir l'identité du demandeur;

5° l'indication de la résidence du demandeur et l'indication de l'adresse où il doit faire élection de domicile pour les besoins de la procédure;

6° pour les étrangers visés à l'article 2, 1°, le numéro de

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 7 luidt:

De burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft, geeft aan de aanvrager een ontvangstbewijs af voor de aanvraag en zendt ze, binnen acht dagen volgend op de ontvangst, over aan de Commissie voor regularisatie.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 68 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 8 luidt:

De burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft, kan, binnen een maand volgend op de ontvangst van de aanvraag, een sociaal verslag verzenden dat alle met betrekking tot deze aanvraag nuttige elementen omvat waarvan hij kennis heeft.

Wanneer de vreemdelingen bedoeld in artikel 2 bij het indienen van hun aanvraag niet alle in artikel 9 vereiste stukken hebben neergelegd, beschikken ze over een termijn van een maand te rekenen van het indienen van hun aanvraag om hun dossier te vervolledigen. De burgemeester moet deze aanvullende stukken onmiddellijk overleggen aan de Commissie voor regularisatie.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 69 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 9 luidt:

Het bij de aanvraag gevoegde dossier moet omvatten :

1° een bewijsstuk waaruit blijkt dat de aanvrager bekend is :

a) hetzij bij een bestuur of een openbare dienst, zoals de Dienst Vreemdelingenzaken, een politiedienst, een gemeentebestuur of een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn;

b) hetzij bij een instelling, zoals een ziekenhuis of een school;

2° een bewijsstuk waaruit blijkt dat de betrokkene daadwerkelijk op het Belgisch grondgebied verbleef op 1 oktober 1999;

3° de naam, voornaam, geboorteplaats en –datum, nationaliteit, burgerlijke staat en samenstelling van het gezin van de aanvrager;

4° een kopie van de vereiste identiteits- en reisdocumenten, namelijk het paspoort met, in voorkomend geval, een visum en, bij ontstentenis hiervan, elk ander document waaruit de identiteit van de aanvrager kan vastgesteld worden;

5° de aanduiding van de verblijfplaats van de aanvrager en de aanduiding van het adres waar hij woonplaats moet kiezen in het kader van deze procedure;

6° voor de in artikel 2, 1°, bedoelde vreemdelingen, het

dossier de l'Office des étrangers;

7° pour les étrangers visés à l'article 2, 2°, une déclaration écrite motivant les raisons indépendantes de leur volonté empêchant leur retour dans le ou les pays où ils ont séjourné habituellement avant leur arrivée en Belgique ou dans le pays dont ils ont la nationalité ou encore dans leur pays d'origine;

8° pour les étrangers visés à l'article 2, 3°, une attestation médicale qui ne peut être transmise qu'aux praticiens de l'art de guérir qui assisteront la Commission de régularisation;

9° pour les étrangers visés à l'article 2, 4°, la preuve que leur présence en Belgique remonte à plus de six ans, ou plus de cinq ans pour les familles avec enfants mineurs séjournant en Belgique au 1er octobre 1999 et en âge d'aller à l'école et/ou, le cas échéant, la preuve qu'ils ont séjourné légalement en Belgique et/ou une déclaration écrite établissant qu'ils n'ont pas reçu l'ordre de quitter le territoire au cours des cinq années qui précèdent la demande.

Ne sont pas considérés comme un séjour légal significatif, le séjour sur base d'un visa touristique, le séjour autorisé aux candidats réfugiés en attente d'une décision sur la recevabilité de leur demande d'asile, et l'autorisation de séjour accordée aux étudiants.

En outre, pour apprécier si un séjour est significatif, il sera tenu compte du critère visé à l'article 2, 4°, à savoir des circonstances humanitaires et des attaches sociales durables.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 70 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Au même article, M. Dallemagne et Mme Nyssens proposent l'amendement n° 56 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Modifier cet article comme suit :

A. supprimer le 1°;

B. au 5°, remplacer le mot « et » par le mot « ou »;

C. remplacer le 9° par la disposition suivante :

« 9° pour les étrangers visés à l'article 2, 4°, la preuve par toutes voies de droit que leur présence en Belgique remonte à plus de 6 ans ou à 5 ans au plus pour les familles avec enfants mineurs séjournant en Belgique au 1er octobre 1999.

Si l'étranger fait la preuve par toutes voies de droit que son séjour en Belgique remonte à 4 ans ou 5 ans pour les familles avec enfants mineurs séjournant en Belgique, au 1er octobre 1999, sa demande de régularisation est appréciée à la lumière du caractère durable des attaches sociales en Belgique et des circonstances humanitaires qu'il peut évoquer ».

dossiernummer bij de Dienst Vreemdelingenzaken;

7° voor de in artikel 2, 2°, bedoelde vreemdelingen, een schriftelijke verklaring die de redenen weergeeft waarom zij onafhankelijk van hun wil niet kunnen terugkeren naar het land of de landen waar ze vóór hun aankomst in België gewoonlijk verbleven hebben, noch naar het land waarvan ze de nationaliteit hebben, noch naar hun land van herkomst;

8° voor de in artikel 2, 3°, bedoelde vreemdelingen, een medisch attest dat slechts mag overgezonden worden aan de beoefenaars van de geneeskunde die de Commissie voor regularisatie zullen bijstaan;

9° voor de in artikel 2, 4°, bedoelde vreemdelingen een bewijs dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar, of tot meer dan vijf jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen die op 1 oktober 1999 in België verblijven en die de leeftijd hebben om naar school te gaan, en/of in voorkomend geval, het bewijs dat ze wettig in België verbleven hebben en/of een schriftelijke verklaring waaruit blijkt dat ze in de loop van vijf jaar voorafgaand aan de aanvraag geen bevel gekregen hebben om het grondgebied te verlaten.

Als een relevant wettig verblijf worden niet beschouwd, het verblijf op grond van een toeristenvisum, het verblijf waartoe de kandidaat-vluchtelingen in afwachting van een beslissing over de ontvankelijkheid van hun asielaanvraag zijn toegelaten en het verblijf waartoe studenten gemachtigd zijn.

Om te oordelen of een verblijf relevant is, zal bovendien rekening gehouden worden met het criterium van artikel 2, 4°, te weten humanitaire redenen en duurzame sociale bindingen.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 70 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Op hetzelfde artikel hebben de heer Dallemagne en mevrouw Nyssens amendement nr. 56 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. Het 1° doen vervallen;

B. In het 5°, het woord « en » vervangen door het woord « of »;

C. Het 9° vervangen door de volgende bepaling :

« 9° voor de in artikel 2, 4°, bedoelde vreemdelingen een bewijs door alle wettelijke middelen dat hun aanwezigheid in België teruggaat tot meer dan zes jaar, of tot ten hoogste vijf jaar voor de gezinnen met minderjarige kinderen verblijvend in België op 1 oktober 1999. Indien de vreemdeling door alle wettelijke middelen bewijst dat hij reeds 4 jaar in België verblijft, of 5 jaar voor gezinnen met minderjarige kinderen verblijvend in België op 1 oktober 1999, wordt zijn aanvraag tot regularisatie beoordeeld op grond van de duurzame aard van zijn sociale banden in België en de humanitaire omstandigheden die hij kan

Au même article, Mme Nyssens et M. Dallemagne proposent l'amendement n° 82 (voir document 2-202/5) ainsi libellé:

Compléter l'alinéa 1er, 1°, par un c), rédigé comme suit :

« c) soit par une ONG ou une ASBL dûment agréée. »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

M. le président. – L'article 10 est ainsi libellé:

Les convocations de la Commission de régularisation seront valablement adressées à l'adresse visée à l'article 9, 5°, par courrier ordinaire et, en application de l'article 25 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, à l'intervention de la police communale de la localité où séjourne le demandeur. Tout changement d'adresse doit immédiatement être signalé par lettre recommandée à la Commission de régularisation et au bourgmestre de la localité où séjourne le demandeur.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 71 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 11 est ainsi libellé:

L'absence non justifiée du demandeur à la convocation visée à l'article 10 entraînera automatiquement une décision négative.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 72 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 12 est ainsi libellé:

§ 1er . Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier qui est joint à la demande est incomplet, il transmet celle-ci au Ministre pour décision, avec un avis négatif.

Cet avis est notifié à l'intéressé selon les modes prévus aux articles 10 et 13. L'intéressé dispose de trois jours à dater de l'intervention de la police communale visée par les articles précités pour faire valoir son point de vue auprès du Ministre, et ce par lettre recommandée.

Si le Ministre entend s'écarter de cet avis, il saisit une chambre de la Commission de régularisation qui, après une procédure contradictoire, émet un nouvel avis. La demande est ensuite à nouveau transmise au Ministre, qui prend une décision définitive.

§ 2. Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier qui est joint à la demande est complet, mais qu'il comprend des pièces qui peuvent prêter à contestation, une chambre de la Commission de régularisation est saisie. Après une

introepen ».

Op hetzelfde artikel hebben mevrouw Nyssens en de heer Dallemagne amendement nr. 82 ingediend (zie stuk 2-202/5) dat luidt:

Het eerste lid, 1°, aanvullen met een c), luidende :

« c) hetzij door een NGO of een naar behoren erkende VZW. »

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 10 luidt:

De oproepingen van de Commissie voor regularisatie worden rechtsgeldig bezorgd op het in artikel 9, 5°, bedoelde adres, per gewone post en, met toepassing van artikel 25 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, door tussenkomst van de gemeentepolitie van de plaats waar de aanvrager verblijft. Elke adreswijziging moet onmiddellijk per aangetekende brief worden medegedeeld aan de Commissie voor regularisatie en aan de burgemeester van de plaats waar de aanvrager verblijft.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 71 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 11 luidt:

De niet gerechtvaardigde afwezigheid van de aanvrager op de in artikel 10 bedoelde oproeping zal automatisch leiden tot een negatieve beslissing.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 72 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 12 luidt:

§ 1 . Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier onvolledig is, zendt het de aanvraag met een negatief advies voor beslissing over aan de Minister.

Dit advies wordt ter kennis gebracht van de betrokkene op de wijzen bepaald in de artikelen 10 en 13. De betrokkene beschikt vanaf de tussenkomst van de gemeentepolitie bedoeld in de voornoemde artikelen over drie dagen om zijn standpunt uiteen te zetten aan de Minister, en dit per aangetekende brief.

Als de Minister wenst af te wijken van dit advies, maakt hij de aanvraag aanhangig bij een kamer van de Commissie voor regularisatie, die na een procedure op tegenspraak, een nieuw advies uitbrengt. De aanvraag wordt vervolgens opnieuw overgezonden aan de Minister, die een definitieve beslissing neemt.

§ 2 . Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar stukken bevat die aanleiding

procédure contradictoire, elle émet un avis et transmet la demande pour décision au Ministre.

§ 3. Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier qui est joint à la demande est complet, mais que prima facie il apparaît que celle-ci ne peut donner lieu à un avis favorable, une chambre de la Commission de régularisation est saisie. Après une procédure contradictoire, elle émet un avis et transmet la demande pour décision au Ministre.

§ 4. Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier qui est joint à la demande est complet et que prima facie il apparaît que celle-ci peut donner lieu à un avis favorable, il transmet la demande au Ministre pour décision, avec un avis favorable.

Si le Ministre entend s'écarter de cet avis, il saisit une chambre de la Commission de régularisation qui, après une procédure contradictoire, émet un nouvel avis.

La demande est ensuite à nouveau transmise au Ministre, qui prend une décision définitive.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 73 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Au même article, M. Dallemagne et Mme Nyssens proposent l'amendement n° 57 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 12. - Lorsque le secrétariat de la Commission de régularisation constate que le dossier qui est joint à la demande est complet, il transmet la demande à la Commission pour décision avec un avis favorable.

Lorsque le secrétariat de la Commission des régularisations constate que le dossier qui est joint à la demande est incomplet ou qu'il contient des pièces qui peuvent prêter à contestation, il en avertit par lettre recommandée le demandeur qui a trois semaines pour compléter son dossier.

En toutes hypothèses, il appartient à la Commission des régularisations de statuer sur la demande. »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

M. le président. – L'article 13 est ainsi libellé:

La décision du Ministre ou de son délégué sera valablement adressée à l'adresse visée à l'article 9, 5°, par courrier ordinaire et, en application de l'article 25 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, à l'intervention de la police communale de la localité où séjourne le demandeur.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere

kunnen geven tot betwisting, wordt de aanvraag bij een kamer van de Commissie voor regularisatie aanhangig gemaakt. Na een procedure op tegenspraak, brengt zij een advies uit en zendt de aanvraag voor beslissing over aan de Minister.

§ 3. Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, maar dat prima facie blijkt dat de aanvraag toch niet kan leiden tot een gunstig advies, wordt ze bij een kamer van de Commissie voor regularisatie aanhangig gemaakt. Na een procedure op tegenspraak brengt de kamer een advies uit en zendt de aanvraag voor beslissing over aan de Minister.

§ 4. Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het bij de aanvraag gevoegde dossier volledig is, en dat prima facie blijkt dat de aanvraag kan leiden tot een gunstig advies, zendt het deze met een gunstig advies voor beslissing over aan de Minister.

Als de Minister wenst af te wijken van dit advies, maakt hij de aanvraag aanhangig bij een kamer van de Commissie voor regularisatie, die na een procedure op tegenspraak, een nieuw advies uitbrengt.

De aanvraag wordt vervolgens opnieuw overgezonden aan de Minister, die een definitieve beslissing neemt.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 73 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Op hetzelfde artikel hebben de heer Dallemagne en mevrouw Nyssens amendement nr. 57 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 12. - Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het dossier dat gevoegd werd bij de aanvraag, volledig is, zendt het de aanvraag met een gunstig advies voor beslissing over aan de Commissie.

Wanneer het secretariaat van de Commissie voor regularisatie vaststelt dat het dossier dat gevoegd werd bij de aanvraag, onvolledig is of stukken bevat die aanleiding kunnen geven tot betwisting, stelt het de aanvrager daarvan in kennis bij aangetekende brief die dan drie weken tijd heeft om zijn dossier aan te vullen.

In elk van die onderstellingen komt het de Commissie voor regularisatie toe om zich over de aanvraag uit te spreken. »

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 13 luidt:

De beslissing van de Minister of diens gemachtigde wordt op rechtsgeldige wijze bezorgd op het in artikel 9, 5°, bedoelde adres, per gewone post en, met toepassing van artikel 25 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, door tussenkomst van de gemeentepolitie van de plaats waar de aanvrager verblijft.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De

proposent l'amendement n° 74 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 14 est ainsi libellé:

Hormis les mesures d'éloignement motivées par l'ordre public ou la sécurité nationale, ou à moins que la demande ne réponde manifestement pas aux conditions de l'article 9, il ne sera pas procédé matériellement à un éloignement entre l'introduction de la demande et le jour où une décision négative a été prise en application de l'article 12.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 75 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

Au même article, M. Dallemagne et Mme Nyssens proposent l'amendement n° 58 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

À cet article, supprimer les mots « ou à moins que la demande ne réponde manifestement pas aux conditions de l'article 9, »

– **Le vote sur les amendements est réservé.**

M. le président. – L'article 15 est ainsi libellé:

Les demandes de régularisation fondées sur l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, n'ayant pas fait l'objet, au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, d'une décision en vertu de la circulaire du 15 décembre 1998 relative à l'application de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et la régularisation de situations particulières sont transmises pour examen à la Commission de régularisation, sauf si les demandeurs, par lettre recommandée adressée au Ministre qui a l'accès du territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences, dans les quinze jours de la publication de la présente loi, manifestent leur volonté de voir leur demande instruite sur base de l'article 9 de la loi du 15 décembre 1980 précitée.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 76 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– **Le vote sur l'amendement est réservé.**

M. le président. – L'article 16 est ainsi libellé:

L'introduction d'une demande sur base de l'article 2 interdit au demandeur d'introduire une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et

Schamphelaere amendement nr. 74 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 14 luidt:

Behalve voor maatregelen tot verwijdering die gemotiveerd zijn door de openbare orde of de nationale veiligheid, of tenzij de aanvraag kennelijk niet beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 9, zal er niet feitelijk worden overgegaan tot verwijdering tussen de indiening van de aanvraag en de dag waarop een negatieve beslissing wordt genomen met toepassing van artikel 12.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 75 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

Op hetzelfde artikel hebben de heer Dallemagne en mevrouw Nyssens amendement nr. 58 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

In dit artikel de woorden « tenzij de aanvraag onmiskenbaar niet beantwoordt aan de voorwaarden bepaald in artikel 9, » doen vervallen.

– **De stemming over de amendementen wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 15 luidt:

De regularisatieaanvragen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, waarvoor op de dag van de inwerkingtreding van deze wet, nog geen beslissing werd genomen krachtens de omzendbrief van 15 december 1998 over de toepassing van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en de regularisatie van bijzondere situaties, worden voor onderzoek gestuurd naar de Commissie voor regularisatie, behalve indien de aanvragers binnen vijftien dagen na de bekendmaking van deze wet, per aangetekende brief gericht aan de Minister bevoegd voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, hun wil te kennen geven dat zij hun aanvraag behandeld willen zien op grond van artikel 9 van de voornoemde wet van 15 december 1980.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 76 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**

De voorzitter. – Artikel 16 luidt:

De indiening van een aanvraag op grond van artikel 2 verbiedt de aanvrager om een aanvraag in te dienen op grond van artikel 9, derde lid, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het

l'éloignement des étrangers.

L'introduction, après l'entrée en vigueur de la présente loi, d'une demande sur base de l'article 9, alinéa 3, de la loi du 15 décembre 1980 précitée interdit au demandeur d'introduire simultanément ou par la suite une demande sur base de l'article 2.

À cet article, Mmes de Bethune, Thijs et De Schamphelaere proposent l'amendement n° 77 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Supprimer cet article.

– Le vote sur l'amendement est réservé.

M. Raes propose l'amendement n° 38 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Insérer un article 16bis (nouveau), rédigé comme suit :

« *L'article 1^{er} de la loi du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage est complété par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :*

« *Toutefois, les lois relatives à la régularisation de séjour des étrangers résidant illégalement en Belgique ne peuvent être annulées que dans leur ensemble; elles ne peuvent sous aucun prétexte être annulées en partie.* »

– Le vote sur l'amendement est réservé.

M. le président. – L'article 17 est ainsi libellé:

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

À cet article, M. Van Hauthem propose l'amendement n° 44 (voir document 2-202/2) ainsi libellé:

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« *Art. 17. - § 1^{er}. Dans les quarante jours de la publication de la présente loi, tous les électeurs inscrits sur les listes électorales établies pour les élections législatives seront appelés à répondre par « oui » ou par « non » à la question suivante : « Estimez-vous que la loi du... relative à la régularisation du séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume doit entrer en vigueur? »*

§ 2. *Les électeurs sont répartis entre un collège électoral français et un collège électoral néerlandais selon les modalités prévues pour les dernières élections européennes. Les règles prévues pour les dernières élections européennes sont applicables par analogie.*

§ 3. *La Chambre des représentants prend connaissance des réclamations introduites contre les procès-verbaux portant constatation du résultat de la consultation populaire de la manière prévue en application de l'article 60 de la Constitution. Des réclamations peuvent être introduites par tout électeur qui prouve sa participation à la consultation populaire.*

§ 4. *Le résultat de la consultation populaire est constaté par le Chef de l'État par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres donnant en annexe le résultat pour chaque canton électoral, pour chaque arrondissement électoral, pour chaque province et pour l'arrondissement*

verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De indiening, na de inwerkingtreding van deze wet, van een aanvraag op grond van artikel 9, derde lid, van de voornoemde wet van 15 december 1980 verbiedt de aanvrager om, gelijktijdig of daarna, een aanvraag in te dienen op grond van artikel 2.

Op dit artikel hebben de dames de Bethune, Thijs en De Schamphelaere amendement nr. 77 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel doen vervallen.

– De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De heer Raes heeft amendement nr. 38 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Een artikel 16bis (nieuw) invoegen, luidende :

« *Artikel 1 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof wordt aangevuld met een tweede lid, luidend :*

« *Wetten die betrekking hebben op de regularisatie van het verblijf van illegale vreemdelingen kunnen evenwel alleen in hun geheel worden vernietigd; zij kunnen onder geen enkel voorwendsel gedeeltelijk vernietigd worden.* »

– De stemming over het amendement wordt aangehouden.

De voorzitter. – Artikel 17 luidt:

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Op dit artikel heeft de heer Van Hauthem amendement nr. 44 ingediend (zie stuk 2-202/2) dat luidt:

Dit artikel vervangen als volgt :

« *Art. 17. - § 1. Binnen de veertig dagen na de bekendmaking van deze wet worden alle kiezers, die ingeschreven zijn op de kiezerslijsten opgemaakt voor de parlementsverkiezingen, opgeroepen om met « ja » of « neen » te antwoorden op de volgende vraag : « is u van mening dat de wet van ... betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, in werking moet treden? »*

§ 2. *De kiezers worden ingedeeld in een Nederlandstalig en een Franstalig kiescollege, op de wijze bepaald voor de laatste Europese verkiezingen. De regels voorgeschreven voor de laatste Europese verkiezingen zijn van overeenkomstige toepassing.*

§ 3. *De Kamer van volksvertegenwoordigers neemt kennis van de klachten, ingediend tegen de processen-verbaal houdende vaststelling van de uitslag van de volksraadpleging, op de wijze voorgeschreven bij toepassing van artikel 60 van de Grondwet. Klachten kunnen worden ingediend door iedere kiezer die bewijst dat hij aan de volksraadpleging heeft deelgenomen.*

§ 4. *De uitslag van de volksraadpleging wordt door het Staatshoofd vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd besluit, dat in bijlage de uitslag geeft voor ieder kieskanton, voor ieder kiesarrondissement, voor iedere provincie en*

administratif de Bruxelles-Capitale, pour chaque collège électoral et enfin le résultat total.

§ 5. *Si l'on constate une majorité de votes positifs, la présente loi est censée avoir été publiée le jour de la publication du résultat de la consultation populaire au Moniteur belge.*

§ 6. *Si l'on constate une majorité de votes négatifs, la présente loi est abrogée d'office. »*

- **Le vote sur l'amendement est réservé.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – Monsieur le président, serait-il possible de suspendre brièvement la séance avant de passer au point suivant de l'ordre du jour ?

M. le président. – Je n'y vois pas d'objection, monsieur Vandenberghe.

(La séance, suspendue à 19 h 20, est reprise à 19 h 40.)

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Mexico le 27 août 1998 (Doc. 2-79)

Discussion générale

M. Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-79/3.)

- **Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Pretoria le 14 août 1998 (Doc. 2-80)

Discussion générale

M. Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, voor ieder kiescollege en ten slotte de totale uitslag.

§ 5. *Indien er een meerderheid van ja-stemmen wordt vastgesteld wordt deze wet geacht bekend gemaakt te zijn op de dag van de bekendmaking van de uitslag van de volksraapleging in het Belgisch Staatsblad.*

§ 6. *Indien er een meerderheid van neen-stemmen wordt vastgesteld wordt deze wet van rechtswege opgeheven. »*

- **De stemming over het amendement wordt aangehouden.**
- **Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.**

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Mijnheer de voorzitter, is het mogelijk de vergadering even te schorsen alvorens over te gaan tot het volgende punt van de agenda?

De voorzitter. – Ik heb daar geen bezwaar tegen, mijnheer Vandenberghe.

(De vergadering wordt geschorst om 19.20 uur. Ze wordt hervat om 19.40 uur.)

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Verenigde Mexicaanse Staten inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Mexico op 27 augustus 1998 (Stuk 2-79)

Algemene bespreking

De heer Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-79/3.)

- **De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.**

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Zuid-Afrika inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Pretoria op 14 augustus 1998 (Stuk 2-80)

Algemene bespreking

De heer Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-80/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan, d'autre part, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Tachkent le 17 avril 1998 (Doc. 2-139)

Discussion générale

M. Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-139/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des droits de l'homme, fait à Strasbourg le 5 mars 1996 (Doc. 2-164)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – Des problèmes peuvent se poser en ce qui concerne le transport de suspects vers la cour ou encore avec la correspondance. Dans le passé, il est en effet déjà arrivé que des personnes ayant déposé une plainte à Strasbourg soient détenues dans l'État où elles sont domiciliées.

La commission de la Justice organise régulièrement des rencontres avec des représentants du pouvoir judiciaire. Il serait intéressant de nouer des relations avec les représentants belges auprès des différentes instances judiciaires européennes. Celles-ci travaillent généralement dans l'ombre tout en ayant une influence prépondérante sur l'ordre juridique de notre pays.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-80/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, enerzijds, en de Regering van de Republiek Oezbekistan, anderzijds, inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Tashkent op 17 april 1998 (Stuk 2-139)

Algemene bespreking

De heer Georges Dallemagne (PSC), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-139/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Europese Overeenkomst betreffende personen die deelnemen aan procedures voor het Europees Hof voor de rechten van de mens, gedaan te Straatsburg op 5 maart 1996 (Stuk 2-164)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst naar het verslag.

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Ik wil nu alleen beklemtonen dat de rechtspositie van de personen die deelnemen aan procedures voor het Europees Hof, verder beschermd moet blijven. De Europese overeenkomsten zijn op dat punt terecht zeer uitgebreid. Het belang daarvan mag niet worden onderschat.

Dat belang spreekt bijvoorbeeld voor zich in het geval waarin iemand tegen wie een aanhoudingsmandaat werd uitgevaardigd, op grond van artikel 5 van het EVRM. een beroep instelt bij het Europees Hof wegens onwettige vrijheidsberoving, of ook nog wanneer een strafrechterlijk veroordeelde die een gevangenisstraf uitzit, een procedure aanspant bij het Hof.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-164/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment au Sixième Protocole additionnel à l'Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, fait à Strasbourg le 5 mars 1996 (Doc. 2-165)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. – *Dans le projet de loi relatif au Sixième Protocole additionnel au Traité général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe, l'article 4 traite de l'indépendance des juges. Les traitements et émoluments des juges sont exonérés d'impôts. La commission n'a pas compris comment le paiement de la taxe sur les immondices pouvait mettre en péril l'indépendance des juges. Elle demande que cette anomalie soit signalée au Conseil de l'Europe.*

Hierdoor rijzen problemen met betrekking tot de verplaatsing, het vervoer van de verdachten vanuit de gevangenis en de correspondentie met het Hof. Er bestaan precedenten van staten die, toen de Commissie nog in functie was, personen die klachten of verzoekschriften aan het Hof hadden gericht, gevangenisstraffen hebben opgelegd omdat ze bij het Europees Hof klacht hadden ingediend. Er moet bijgevolg een internationale bescherming komen voor personen die klacht indienen.

De commissie voor de Justitie organiseert jaarlijks een overleg met de hoge magistratuur. Ik dring erop aan dat de commissie samen met het Federaal Adviescomité voor de Europese aangelegenheden een gelijkaardig overleg organiseert met de Belgische rechter bij het Europese Hof te Straatsburg waarbij dan kan worden gesproken over de werking van het Hof, dat sinds 1 november 1998 een permanent karakter heeft. Ook met de Belgische rechters bij de Rechtbank van Eerste Aanleg te Luxemburg en met het Hof van Justitie te Luxemburg kunnen we een overleg organiseren zodat we meer te weten kunnen komen over de werkwijze van het Hof. Die rechtsinstellingen werken immers voor de Belgische rechtsonderhorigen. Nochtans beschikken we over onvoldoende informatie. Dit kan natuurlijk worden aangekaart in de parlementaire assemblee van de Raad van Europa. De beslissingen van deze rechtsinstellingen hebben gevolgen voor de interne rechtsorde. Het is dus belangrijk hun werking en de taken van de Belgische leden beter te leren kennen. Ze werken in de schaduw alhoewel hun invloed op de Belgische rechtsvorming in de tweede helft van deze eeuw zeer groot is.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-164/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met het Zesde Aanvullend Protocol bij het Algemeen Verdrag nopens de voorrechten en immunities van de Raad van Europa, gedaan te Straatsburg op 5 maart 1996 (Stuk 2-165)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. – In het stuk 165 betreffende de immunities van de Raad van Europa werd de aandacht gevestigd op artikel 4 betreffende de onafhankelijkheid van de rechters. Met toepassing van het tweede gedachtestreepje van punt 7 onder artikel 1 van het toelichtend rapport zijn de door de Raad van Europa betaalde salarissen en emolumenten vrijgesteld van belastingen.

Een lid merkte op dat het niet inziet waarom de onafhankelijkheid van de rechters in het gedrang zou komen

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Je m'étonne du fait que la commission des Affaires étrangères ne comprenne pas le rapport entre l'indépendance des juges de la Cour européenne et leur statut fiscal. Il n'est pas acceptable que le statut fiscal des juges ne soit pas le même pour tous. En outre, ceux-ci doivent être à l'abri de moyens de pression fiscaux de la part de l'État qu'ils représentent. Il n'est en effet pas exclu qu'ils doivent juger le pays qui les a mandatés. La position juridique des personnes qui participent aux procédures de la Cour Européenne doit être protégée.*

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-165/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Bruxelles le 15 janvier 1997 (Doc. 2-166)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à

als zij bijvoorbeeld de belasting op het huisvuil zouden moeten betalen. Zijns inziens dient deze vrijstelling van belasting als een anomalie te worden beschouwd en moet ze in de toekomst worden weggewerkt. De Commissie wenst dat deze opmerking aan de Raad van Europa wordt meegedeeld.

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Ik heb de rapporteur aandachtig beluisterd. Hij heeft verklaard dat de commissie voor de Buitenlandse Zaken niet begrepen heeft welk verband er zou kunnen bestaan tussen de onafhankelijkheid van de rechters en hun fiscaal statuut.

Het is natuurlijk niet aanvaardbaar dat het fiscaal statuut naargelang de functie die men bij een zelfde hof bekleedt, totaal verschillend is.

Maar dat neemt niet weg dat de onafhankelijkheid van deze rechters vanuit volkenrechtelijk standpunt moet zijn verzekerd om de rechters te beschermen tegen elke reactie van de nationale staat waarvoor ze zitting hebben. Er mag immers niet worden vergeten dat rechters die in het Europees Hof zitting hebben, rechtspreken in procedures die gericht zijn tegen de nationale staten. Zo moet de Belgische rechter oordelen in verhalen tegen de Belgische Staat. Een staat die van oordeel is dat een rechter zich te onafhankelijk opstelt, zou indirect sancties kunnen nemen door deze rechter onder druk te zetten en te onderwerpen aan strenge fiscale controles. Om die reden werd in deze immuniteit voorzien.

Ook de leden van het Europese Hof van Justitie te Luxemburg genieten deze immuniteit.

Om dezelfde reden hebben de Europese ambtenaren te Brussel een bijzonder fiscaal statuut; zij betalen enkel indirecte belastingen in het land waar ze verblijven. Of die immuniteit te recht of ten onrechte wordt toegekend kan uiteraard ter discussie staan.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-165/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Slovaakse Republiek tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Brussel op 15 januari 1997 (Stuk 2-166)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst

son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-166/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Royaume de Belgique et la République du Kazakhstan tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, et le Protocole, signés à Almaty le 16 avril 1998 (Doc. 2-167)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-167/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment au Protocole additionnel entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire de Chine, signé à Beijing le 27 novembre 1996, amendant la Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et le Protocole, signés à Beijing le 18 avril 1985 (Doc. 2-172)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-166/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kazachstan tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, en het Protocol, ondertekend te Almaty op 16 april 1998 (Stuk 2-167)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-167/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met het Aanvullend Protocol tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Volksrepubliek China, ondertekend te Beijing op 27 november 1996, tot wijziging van de Overeenkomst tot het vermijden van dubbele belastingen en tot het voorkomen van het ontgaan van belastingen inzake belastingen naar het inkomen en het Protocol, ondertekend te Beijing op 18 april 1985 (Stuk 2-172)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-172/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, fait à Brasilia le 6 janvier 1999 (Doc. 2-173)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-173/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Projet de loi portant assentiment à l'Accord euro-méditerranéen établissant une association entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Royaume hachémite de Jordanie, d'autre part, les Annexes I à VII, les Protocoles 1 à 4, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 24 novembre 1997 (Doc. 2-174)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. - *En ce qui concerne la convention avec la Jordanie, le ministre a répondu qu'il n'existait pas de convention intérimaire avec ce pays et donc pas d'évaluation. Les membres de la commission se sont réjouis de la convention mais ont attiré l'attention sur un déséquilibre entre les dispositions humanitaires, sociales et écologiques et le volet commercial, qui est beaucoup plus détaillé. Les articles sur le dialogue social ne soufflent mot de la convention de l'OIT. On se demande si la Jordanie a bien signé cette convention. Ces remarques valent d'ailleurs aussi pour d'autres conventions.*

Malgré l'insistance du gouvernement belge, le Parlement

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-172/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Regering van de Federatieve Republiek Brazilië inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, gedaan te Brasilia op 6 januari 1999 (Stuk 2-173)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-173/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Wetsontwerp houdende instemming met de Euro-mediterrane Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië, anderzijds, de Bijlagen I tot en met VII, de Protocolen 1 tot en met 4, en de Slotakte, gedaan te Brussel op 24 november 1997 (Stuk 2-174)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur. - Bij stuk 174/3 betreffende de associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds en het Hasjemitisch Koninkrijk Jordanië anderzijds werd gevraagd of er een tussentijdse overeenkomst bestaat zoals met Israël en of deze overeenkomst in voorkomend geval voor de Europese Unie werd geëvalueerd.

De minister heeft geantwoord dat er geen overeenkomst bestaat en dat er dus ook geen evaluatie voorhanden is.

Enerzijds werd de tevredenheid uitgesproken over het afsluiten van deze overeenkomst, die zeker ook te danken is

jordanien n'a pas modifié la loi pénale en ce qui concerne le meurtre pour cause d'atteinte à l'honneur. On a également fait remarquer que la Turquie a été proposée comme candidate à l'adhésion à l'Union européenne, alors que la peine de mort y est encore appliquée.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-174/3.)

- **Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.**
- **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

aan de houding van Jordanië, dat ondanks de zeer moeilijke omstandigheden waarin het zich bevindt, zeer gematigd is gebleven. Anderzijds betreunde men dat de inhoud van de overeenkomst eerder onevenwichtig is. Zo zouden de bepalingen betreffende de mensenrechten en de sociale en ecologische kwesties eerder intentieverklaringen zijn, terwijl de doelstellingen van het commerciële gedeelte zeer gedetailleerd zijn.

Er werd beklemtoond dat de bepalingen betreffende de mensenrechten en de sociale dialoog grondig dienen te worden uitgediept.

De artikelen 80 en 81 over de sociale dialoog vermelden overigens niets over de IAO-overeenkomst terzake. Men vraagt zich dus af of Jordanië die overeenkomst wel heeft ondertekend.

Deze opmerkingen gelden niet alleen voor de overeenkomst afgesloten met Jordanië, maar gelden voor de algemene discussie over de toepassing van de sociale bepalingen in al de overeenkomsten die vandaag worden besproken.

Wat Jordanië in het bijzonder betreft, wordt opgemerkt dat het parlement van dat land onlangs de bepaling van zijn strafwet heeft bevestigd die aanvaardt dat een moord wordt begaan wegens eerroof. Dit betekent dat een vrouwelijk familielid om het leven mag worden gebracht wanneer men van oordeel is dat zij de eer van de familie heeft geschonden. De regering had nochtans gevraagd om deze bepaling te wijzigen.

Er werd ook opgemerkt dat Turkije als kandidaat-lid van de Europese Unie wordt aanvaard hoewel het nog steeds de doodstraf toepast en de Turkse staat een deel van een ander land ten onrechte bezet houdt. Inmiddels is in deze toch enige evolutie te merken.

Tot daar de opmerkingen van de commissieleden, die ook gelden voor het merendeel van de andere overeenkomsten.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-174/3.)

- **De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.**
- **Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.**

Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat et de coopération établissant un partenariat entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et le Turkménistan, d'autre part, les Annexes I, II, III, IV et V, le Protocole concernant l'assistance administrative mutuelle en matière douanière, et l'Acte final, faits à Bruxelles le 25 mai 1998 (Doc. 2-175)

Discussion générale

M. Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-175/3.)

- Les articles 1er à 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Proposition de résolution relative au commerce international des armes (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-13)

Discussion

M. Josy Dubié (ECOLO), rapporteur, s'en réfère à son rapport.

M. Georges Dallemagne (PSC). - Je remercie Philippe Mahoux d'avoir relancé le débat sur le commerce international des armes. Mon groupe soutient cette démarche et l'esprit de cette résolution.

Il est important que le gouvernement, à l'instar de son prédécesseur, se sente soutenu par le Parlement pour défendre l'instauration de règles relatives au commerce des armes au sein des instances européennes et internationales. Ces règles devraient être, à notre sens, contraignantes et vérifiables par un système de contrôle et de vérification. Les conflits en Afrique, comme dans d'autres parties du monde, sont alimentés par un commerce d'armes, notamment en provenance des pays d'Europe de l'Est et des anciennes républiques d'Union soviétique. *Human Rights Watch* notait en 1999 que ce commerce s'effectuait parfois en violation des embargos internationaux ou régionaux.

Dans un rapport sur l'Afrique transmis au Conseil de sécurité en avril 1998, le secrétaire général des Nations unies a proposé d'importantes recommandations pour combattre le commerce légal et illégal des armes. «Les pays exportateurs devraient éviter de livrer des armes aux régions en conflit. Les États membres des Nations unies devraient adopter des lois permettant de poursuivre, devant les juridictions nationales, la violation des embargos décrétés par l'Onu. Les Nations unies devraient aussi jouer un rôle important dans le monitoring et

Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschaps- en Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Turkmenistan, anderzijds, de Bijlagen I, II, III, IV en V, het Protocol betreffende wederzijdse administratieve bijstand in douanezaken, en de Slotakte, gedaan te Brussel op 25 mei 1998 (Stuk 2-175)

Algemene bespreking

De heer Michiel Maertens (AGALEV), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-175/3.)

- De artikelen 1 tot 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsontwerp in zijn geheel wordt later gestemd.

Voorstel van resolutie betreffende de internationale wapenhandel (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-13)

Bespreking

De heer Josy Dubié (ECOLO), rapporteur, verwijst naar het verslag.

De heer Georges Dallemagne (PSC). - *Mijn fractie steunt de geest van het voorstel van resolutie. Niettemin moeten de geldende regels kunnen worden getoetst, zodat staten in oorlog niet worden bevoorrad door deze handel die meestal door Oost-Europa wordt gevoerd en waarvan de Afrikaanse landen de voornaamste slachtoffers zijn.*

In april 1998 heeft de secretaris-generaal van de VN belangrijke aanbevelingen gedaan om de ontwikkeling van deze handel tegen te gaan en geen wapens te leveren aan landen die op voet van oorlog leven. Hij stelde voor elke schending van een VN-embargo te vervolgen en de Verenigde Naties aan te moedigen een belangrijke rol te spelen met betrekking tot de informatie over de illegale wapenhandel.

Ik verheug mij dan ook over het standpunt van de minister van Buitenlandse Zaken, vooral ook omdat ons land een draaischijf van deze handel is.

De heer Moreels had een duidelijk en precies plan opgesteld om de verspreiding van lichte wapens tegen te gaan. Ik stel voor dat de regering deze actie voortzet.

In 1998 werden veel maatregelen genomen om de wapenhandel aan banden te leggen omdat het probleem op de agenda van de Europese Unie stond. Op 8 juni 1998 werd een belangrijke stap gezet toen een gedragscode inzake de wapenexport werd goedgekeurd. Deze code is gebaseerd op

la publication des informations concernant le trafic illégal d'armes». Je me permets de vous renvoyer à la lecture de ce rapport.

Le trafic illégal est certainement, à côté du commerce légal, un des facteurs les plus importants qui favorisent les conflits en Afrique et ailleurs dans le monde. Je me réjouis donc que le gouvernement belge fasse de la lutte contre le trafic illégal d'armes la pierre angulaire de sa politique en Afrique, comme le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères l'a écrit dans sa note de politique générale et l'a confirmé cette semaine en commission. Il a d'ailleurs reconnu que la Belgique était la plaque tournante de ce genre de trafic vers Europe.

Je me permets de souligner le rôle précurseur qu'avait joué Réginald Moreels, l'ancien secrétaire d'État à la Coopération, en lançant son *Brussels Call for Action* qui établissait un plan d'action opérationnel clair et précis permettant des actions immédiates pour lutter contre la prolifération des armes légères. J'encourage le gouvernement à poursuivre cette démarche qui démontre, à l'instar de la campagne pour l'interdiction des mines antipersonnel, que des puissances petites ou moyennes sont capables de poursuivre un agenda diplomatique propre au niveau international.

Dans cette optique, il est important d'appuyer l'action diplomatique bilatérale de la Belgique, dans le cadre d'un réseau de puissances volontaristes telles que le Canada. Je souligne que le *Brussels Call for Action* a inspiré l'action commune du 17 décembre 1998 de l'Union européenne relative à la lutte contre l'accumulation et la diffusion des armes légères et de petit calibre.

L'année 1998 a été riche en matière de lutte contre le commerce des armes. En effet, tant le G8 que l'Union européenne ont inscrit ce sujet à leur agenda. On peut considérer que des progrès, certes insuffisants, mais néanmoins intéressants ont été accomplis. En effet, le Conseil Affaires générales du 8 juin 1998 a adopté un code de bonne conduite, comme le réclame M. Mahoux, en matière d'exportation des armes. Ce code de conduite repose sur huit critères clairement définis et applicables en matière d'exportation d'armes. Le nouveau code établit notamment les principes et les critères qui gouvernent l'approbation de l'exportation d'armes vers des pays où ces armes risqueraient de servir à la répression interne, à des violations sérieuses des droits de l'homme ou encore à prolonger les conflits. Je considère qu'il s'agit d'une étape qualitative intéressante.

Je note que le conseil fera le point chaque année sur l'application de ce code. Le premier rapport publié le 3 novembre 1999 semble positif quant à la mise en application du code.

Un autre succès à relever est que des pays non membres de l'Union européenne se sont ralliés à ce code européen: le Canada, les pays d'Europe centrale et orientale, Chypre et les pays de l'AELE, membres de l'espace économique européen. Je souligne le rôle décisif de la présidence britannique dans ces succès.

Mais ces progrès sont insuffisants, puisque le système n'est pas contraignant et ne repose pas sur un dispositif de vérification et de contrôle. Il ne prévoit pas non plus de

acht criteria waaronder een verbod op de levering van wapens in geval van interne repressie, schending van de mensenrechten en het aanslepen van bestaande conflicten.

Na dit eerste positieve rapport zijn veel landen ons gevolgd, meer bepaald Canada, de landen van Centraal- en Oost-Europa, Cyprus en de EVA-landen. Niettemin blijkt dat de criteria niet volstaan omdat zij niet in verplichte parlementaire controles voorzien.

Tot besluit wil ik de voortrekkersrol benadrukken van België, dat sinds 1991 de export van wapens verbiedt naar landen waar de interne situatie onzeker is. Er is in principe ook een controle van het parlement aangezien de regering elk jaar een verslag bij het parlement indient. Ik betreur echter dat dit verslag reeds in een grote Brusselse krant werd gepubliceerd voordat het parlementair debat plaatsvond.

Ik kan de geest van de resolutie van de heer Mahoux alleen maar ondersteunen. Deze tekst geeft een duidelijk signaal aan de regering. Ik heb hem in de commissie goedgekeurd en ik zal hem blijven steunen. Rekening houdend met aanvullende informatie vrees ik nochtans dat deze resolutie, die de eerste maal werd ingediend op 20 november 1997 en opnieuw ongewijzigd werd ingediend tijdens deze zittingsperiode, verouderd is en door de gebeurtenissen is achterhaald. Zo eist het eerste onderdeel van het dispositief een code die reeds een jaar bestaat. Het debat moet nu gaan over het dwingende karakter van die code. Ik vraag me dus af of het wel raadzaam is dat de Senaat deze resolutie in deze vorm goedkeurt.

Ik zou de auteur willen suggereren een terugzending naar de commissie te vragen om de tekst van deze resolutie te verfijnen en te actualiseren. De tekst blijft belangrijk, draagt een consensus weg en is, ik herhaal het, nodig.

contrôle parlementaire de son application.

En conclusion, je souhaiterais souligner le caractère précurseur de la Belgique qui, depuis 1991, interdit l'exportation d'armes vers les pays dont la situation interne est troublée. Le contrôle du Parlement est, en principe, également prévu puisque le gouvernement dépose chaque année un rapport au Parlement. Je regrette néanmoins que ce rapport ait déjà été publié dans un grand quotidien bruxellois, avant tout débat parlementaire.

Je ne peux que soutenir l'esprit de la résolution de Philippe Mahoux qui donne un signal clair au gouvernement. Je l'ai votée en commission et je la soutiendrai encore. Néanmoins, compte tenu d'informations complémentaires, je crains que cette résolution déposée dans un premier temps le 20 novembre 1997 et déposée à nouveau telle quelle lors de cette législature n'ait pris de sérieuses rides et ne soit dépassée par le cours des événements. Ainsi, le premier tiret du dispositif demande la création d'un code alors que ce code existe en réalité depuis plus d'un an. Je crois que le débat est ailleurs, notamment dans le caractère contraignant de ce code. Je me demande donc si l'adoption, par le Sénat, de cette résolution en l'état est pertinente. Je suggère plutôt à son auteur de demander un renvoi en commission afin d'affiner et d'actualiser le texte de cette résolution qui reste importante, consensuelle et, je le répète, nécessaire.

M. le président. – Monsieur Dallemagne, vous suggérez donc le renvoi en commission de cette proposition de résolution. Si vous le voulez, le Sénat pourra statuer demain sur votre demande.

M. Georges Dallemagne (PSC). – Monsieur le président, le problème est que cette résolution réclame l'établissement et l'adoption d'un code de bonne conduite au niveau européen, alors que ce code existe en réalité.

M. le président. – Je ne vois pas d'objection au renvoi en commission. La question est de savoir quand le Sénat en décidera. Je vous propose de revenir sur cet aspect-là de la question demain, au cours de notre séance plénière.

Il sera donc procédé, demain, au vote de cette proposition de résolution, sauf si elle est renvoyée en commission à la demande de M. Dallemagne.

Proposition de loi relative à l'interdiction définitive des mines antipersonnel (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 2-76)

Discussion générale

Mme Erika Thijs (CVP), rapporteuse, se réfère à son rapport.

M. Georges Dallemagne (PSC). – Il s'agit d'un sujet qui me tient particulièrement à cœur et pour lequel je me suis beaucoup battu. La proposition de loi qui est soumise à votre attention ce soir prévoit donc de modifier la loi sur l'interdiction des mines antipersonnel de manière à en rendre l'application définitive. C'est probablement la dernière étape, sur le plan législatif, du combat mené par la Belgique contre cette arme des lâches, puisque le Sénat a ratifié le 9 juillet 1998 la Convention internationale sur l'interdiction de

De voorzitter. – Mijnheer Dallemagne, u stelt een terugwijzing naar de commissie van dit voorstel van resolutie voor. Indien u dat wenst, kan de Senaat morgen over uw vraag stemmen.

De heer Georges Dallemagne (PSC). – *Mijnheer de voorzitter, het probleem is dat deze resolutie de instelling en goedkeuring van een code van goed gedrag op Europees niveau eist, terwijl die code reeds bestaat.*

De voorzitter. – Ik zie geen beletsel voor een terugzending naar de commissie. De vraag is te weten wanneer de Senaat daarover beslist. Ik stel u voor om deze kwestie morgen opnieuw aan de orde te stellen tijdens onze plenaire vergadering.

We zullen dus morgen stemmen over dit voorstel van resolutie, behalve indien het op verzoek van de heer Dallemagne naar de commissie wordt teruggezonden.

Wetsvoorstel betreffende het definitieve verbod op antipersoonsmijnen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 2-76)

Algemene bespreking

Mevrouw Erika Thijs (CVP), rapporteur, verwijst naar haar verslag.

De heer Georges Dallemagne (PSC). – *Dit onderwerp ligt mij bijzonder nauw aan het hart en ik heb me er dan ook ernstig voor ingezet. Vanavond wordt uw aandacht gevraagd voor een voorstel tot wijziging van de wet houdende verbod op de anti-persoonsmijnen, zodat de toepassing ervan definitief kan worden. Op wetgevend vlak is dit wellicht de laatste etappe in het gevecht dat België heeft geleverd tegen het wapen van de lafaards. De Senaat heeft het Internationaal Verdrag over het verbod, het gebruik, de opslag, de productie*

l'emploi, du stockage, de la production et du transport des mines antipersonnel et sur leur destruction. Notre pays a été un pionnier et un ardent artisan de la lutte contre les mines antipersonnel, en étant le premier pays à inscrire dans sa loi l'interdiction totale des mines et en menant une action diplomatique intense à ce sujet. Il faut aussi saluer la détermination de plusieurs ONG belges, dont Handicap International et la Croix-Rouge, qui ont tenu un véritable rôle de leadership dans le combat contre les mines antipersonnel et saluer leurs équipes qui sont à pied d'œuvre, pour l'instant, sur le terrain dans plusieurs pays minés dans le monde. Mais il n'y a pas que de bonnes nouvelles dans le combat contre les mines. En effet, on continue à miner tous les jours, notamment en Europe, notre continent, en Afrique également, au Congo et en Angola. Il y a aujourd'hui, vous le savez, plus de cent millions de mines qui sont dispersées dans le sol de plus de soixante pays dans le monde et les stocks mondiaux qui restent dans les arsenaux de nombreux pays dépassent deux à trois fois ce chiffre. Vous savez également que toutes les vingt minutes, une personne est victime de ces mines antipersonnel. Le traité, vous le savez également, n'a toujours pas été adopté ou ratifié par certains pays, parmi lesquels de grandes puissances comme les États-Unis. À Ottawa, en décembre 1997, – j'y étais – la communauté internationale s'était donné dix ans pour éradiquer les mines de la surface de la planète. Il en reste huit. Le travail est considérable. Je profite de la présence de M. Boutmans pour demander que la Belgique ne faiblisse pas dans ses efforts pour tenter d'atteindre cet objectif d'éradiquer les mines de la planète dans la décennie.

C'était un objectif qui paraissait ambitieux mais qui ne semblait pas hors de portée si les moyens technologiques, les moyens humains, la détermination politique étaient mis au service de cette cause. Il me semble extrêmement important de pouvoir débarrasser la planète de ces engins, de pouvoir préserver les générations futures et, enfin, dépolluer la planète de cette arme des lâches.

M. Eddy Boutmans, secrétaire d'État à la Coopération au développement. – Le gouvernement n'éprouve aucune difficulté. En réponse à la demande expresse de M. Dallemagne, je puis dire que la coopération internationale belge travaille en collaboration avec plusieurs pays à l'élimination des mines. Le délai de dix ans pourra-t-il être maintenu ? Nous l'espérons et nous devons avoir cette ambition. D'aucuns affirment que ce ne sera peut-être pas possible, mais il est clair que ce n'est pas parce que nous nous y opposons.

– La discussion générale est close.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Relations extérieures et de la Défense, voir document 2-76/4.)

- Les articles 1^{er} et 2 sont adoptés sans observation.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.

en het vervoer van anti-persoonsmijnen en over de vernietiging ervan op 9 juli 1998 goedgekeurd. Ons land heeft een pioniersrol gespeeld en was een vurige voorvechter in de strijd tegen de anti-persoonsmijnen door als eerste land dit verbod in zijn wetgeving op te nemen en door in dezen een intense diplomatieke activiteit te ontplooien. Ook de vastberadenheid van verscheidene Belgische NGO's en hun medewerkers verdient erkenning; Handicap International en het Rode Kruis hebben een voortrekkersrol gespeeld in de strijd tegen de anti-persoonsmijnen. Op dit ogenblik zijn hun equipes aan de slag in verscheidene landen en nemen er deel aan de mijnopruiingsoperaties op het terrein.

Maar er is niet alleen goed nieuws van het opruimingsfront. Er worden nog dagelijks mijnen gelegd in Europa, ons eigen continent, maar ook in Afrika, meer bepaald in Congo en Angola.

Er liggen vandaag meer dan honderd miljoen mijnen verspreid in meer dan zestig landen en de wereldvoorraad die in de arsenalen van talrijke landen ligt opgeslagen, overtreft dit cijfer met een factor twee of drie. U weet eveneens dat de anti-persoonsmijnen om de twintig minuten een slachtoffer maken. Sommige landen, waaronder grootmachten als de Verenigde Staten, hebben het verdrag nog steeds niet goedgekeurd of geratificeerd. In Ottawa, in december 1997 – ik was ter plekke – heeft de internationale gemeenschap zich tien jaar gegund om deze mijnen op heel de aarde uit te roeien. Er blijft nog acht jaar over. De opdracht is aanzienlijk. Ik neem de gelegenheid te baat om er bij de heer Boutmans op aan te dringen dat België niet zou versagen in zijn inspanningen om deze doelstelling te bereiken en om de mijnenplaaag binnen dit decennium uit te roeien.

De doelstelling leek ambitieus maar was niet onbereikbaar indien de technologische en menselijke middelen en de politieke vastberadenheid ten voordele van deze zaak werden ingezet. Het lijkt me uiterst belangrijk om de toekomstige generaties een overlevingskans te geven en dat laffe wapen van de planeet te bannen.

De heer Eddy Boutmans, staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking. – De regering heeft daarmee niet de minste moeite. In antwoord op de expliciete vraag van de heer Dallemagne kan ik beamen dat de Belgische internationale samenwerking met verscheidene landen samenwerkt om mijnen te bannen.

Zal de termijn van tien jaar geëerbiedigd kunnen worden? Wij hopen het en wij blijven die doelstelling nastreven. Sommigen beweren dat dit onmogelijk is, maar dat is geenszins te wijten aan verzet van onzentwege.

– De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de Landsverdediging, zie stuk 2-76/4.)

- De artikelen 1 en 2 worden zonder opmerking aangenomen.
- Over het wetsvoorstel in zijn geheel wordt later gestemd.

Projet de loi relevant de caducité certains projets de loi réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution (Doc. 2-147) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Martine Taelman (VLD), rapporteuse, s'en réfère à son rapport.

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission des Affaires institutionnelles, voir document 2-147/4.)

M. le président. – L'article 2 est ainsi libellé:

En vertu de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 5 mai 1999 relative aux effets de la dissolution des Chambres législatives à l'égard des projets et propositions de loi dont elles sont saisies, les Chambres restent saisies des projets de loi ci-après énumérés :

Projet de loi réprimant certaines fraudes relatives au kilométrage des véhicules (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1403/1);

Projet de loi modifiant l'article 7, § 2bis, 3°, de la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, inséré par la loi du 10 décembre 1997 interdisant la publicité pour les produits du tabac (projet transmis par le Sénat le 7 décembre 1998 - doc. Chambre, n° 1862/1);

Projet de loi modifiant l'article 4 de la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1408/1);

Projet de loi modifiant la loi du 10 mars 1980 relative à l'octroi du titre honorifique de leurs fonctions aux bourgmestres, aux échevins et aux présidents des conseils des centres publics d'aide sociale ou des anciennes commissions d'assistance publique (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1409/1);

Projet de loi modifiant l'article 59 de la nouvelle loi communale (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1410/1);

Projet de loi modifiant l'article 120bis de la nouvelle loi communale (projet transmis par la Chambre le 28 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1422/1);

Projet de loi portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (projet transmis par la Chambre le 29 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1425/1);

Projet de loi accordant à titre moral le prédicat militaire à certains civils belges (projet transmis par la Chambre le 22

Wetsontwerp houdende opheffing van het verval van sommige wetsontwerpen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet (Stuk 2-147) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Martine Taelman (VLD), rapporteur, verwijst naar het verslag.

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden, zie stuk 2-147/4.)

De voorzitter. – Artikel 2 luidt:

Krachtens artikel 2, tweede lid, van de wet van 5 mei 1999 betreffende de gevolgen van de ontbinding van de Wetgevende Kamers ten aanzien van de aanhangige wetsontwerpen en wetsvoorstellen, blijven bij de Kamers de hieronder opgesomde ontwerpen van wet aanhangig :

Wetsontwerp tot beteugeling van bepaalde vormen van bedrog met de kilometerstand van voertuigen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1403/1);

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 7, § 2bis, 3°, van de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, ingevoegd door de wet van 10 december 1997 houdende verbod op de reclame voor tabaksproducten (ontwerp overgezonden door de Senaat op 7 december 1998 - Stuk Kamer, nr. 1862/1);

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 4 van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1408/1);

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 maart 1980 betreffende het verlenen van de eretitel van hun ambt aan de burgemeesters, aan de schepenen en aan de voorzitters van de raden van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of van de gewezen commissies van openbare onderstand (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1409/1);

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 59 van de nieuwe gemeentewet (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1410/1);

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 120bis van de nieuwe gemeentewet (ontwerp overgezonden door de Kamer op 28 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1422/1);

Wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (ontwerp overgezonden door de Kamer op

avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1395/1);

Projet de loi abrogeant les articles 10 et 19 de l'arrêté royal du 24 juillet 1997 instaurant le régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours et le régime du départ anticipé à mi-temps pour certains militaires et modifiant le statut des militaires en vue d'instaurer le retrait temporaire d'emploi par interruption de carrière, en application de l'article 3, § 1er, 1°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1397/1);

Projet de loi modifiant l'article 1409 du Code judiciaire, en vue d'adapter la quotité non cessible ou non saisissable de la rémunération (projet transmis par le Sénat le 7 avril 1999 - doc. Chambre, n° 2133/1);

Projet de loi instaurant un certificat de capacité et d'aptitude à adopter (projet transmis par la Chambre le 1er avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1345/1 et évoqué le 23 avril 1999);

Projet de loi insérant un article 21ter dans le Titre préliminaire du Code de procédure pénale (projet transmis par la Chambre le 1er avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1346/1 et évoqué le 30 avril 1999);

Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (projet transmis par la Chambre le 1er avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1348/1 et évoqué le 30 avril 1999);

Projet de loi portant création d'un fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession et de règlement collectif de dettes et modifiant certaines dispositions du Code judiciaire (projet transmis par la Chambre le 1er avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1361/1 et évoqué le 30 avril 1999);

Projet de loi modifiant le Code d'instruction criminelle et l'article 27 de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en vue de rationaliser la procédure devant la cour d'assises (projet transmis par la Chambre le 5 février 1999 - doc. Sénat, n° 1-1267/1 et évoqué le 23 février 1999);

Projet de loi modifiant la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1382/1);

Projet de loi relative à l'application rétroactive des exemptions prévues par les accords de siège avec les organisations internationales intergouvernementales en matière d'impôts sur les revenus et de taxes assimilées aux impôts sur les revenus (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1388/1);

Projet de loi relative à la souscription de la Belgique à l'augmentation générale de capital de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (projet transmis par la Chambre le 29 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1426/1);

Projet de loi visant à modifier les articles 34, §1er, et 39 du Code des impôts sur les revenus 1992 (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1389/1);

Projet de loi modifiant la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale (projet transmis par la Chambre le 29 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1424/1);

Projet de loi visant à promouvoir la production socialement

29 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1425/1);

Wetsontwerp tot toekenning van de morele eretitel van militair aan bepaalde Belgische burgers (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1395/1);

Wetsontwerp tot opheffing van de artikelen 10 en 19 van het koninklijk besluit van 24 juli 1997 tot instelling van de vrijwillige arbeidsregeling van de vierdagenweek en de regeling van de halftijdse vervroegde uitstap voor sommige militairen en tot wijziging van het statuut van de militairen met het oog op de instelling van de tijdelijke ambtsontheffing wegens loopbaanonderbreking, met toepassing van artikel 3, § 1, 1°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1397/1);

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 1409 van het Gerechtelijk Wetboek, met het oog op de aanpassing van het bedrag van het loon dat niet vatbaar is voor overdracht of beslag (ontwerp overgezonden door de Senaat op 7 april 1999 - Stuk Kamer, nr. 2133/1);

Wetsontwerp tot invoering van een getuigschrift van bekwaamheid en geschiktheid om te adopteren (ontwerp overgezonden door de Kamer op 1 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1345/1 en geëvoceerd op 23 april 1999);

Wetsontwerp tot invoeging van een artikel 21ter in de Voorafgaande Titel van het Wetboek van Strafvordering (ontwerp overgezonden door de Kamer op 1 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1346/1 en geëvoceerd op 30 april 1999);

Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 1 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1348/1 en geëvoceerd op 30 april 1999);

Wetsontwerp houdende oprichting van een centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht en collectieve schuldenregeling, alsook tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek (ontwerp overgezonden door de Kamer op 1 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1361/1 en geëvoceerd op 30 april 1999);

Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering en van artikel 27 van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis teneinde de rechtspleging voor het hof van assisen te stroomlijnen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 5 februari 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1267/1 en geëvoceerd op 23 februari 1999);

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1382/1);

Wetsontwerp met betrekking tot de retroactieve toepassing van de vrijstellingen die zijn bepaald in de zetelakkoorden met de internationale intergouvernementele organisaties inzake inkomstenbelastingen en met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1388/1);

responsable (projet transmis par la Chambre le 28 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1-1419/1);

Projet de loi créant un Institut des juristes d'entreprise (projet transmis par le Sénat le 3 mai 1999 - doc. Chambre, n° 2215/1).

À cet article, M. Caluwé propose l'amendement n° 1 (voir document 2-147/2) ainsi libellé:

Compléter cet article comme suit :

« *Projet de loi favorisant l'organisation des déplacements entre le domicile et le lieu de travail par l'établissement de plans de transports d'entreprise (projet transmis par la Chambre le 22 avril 1999 - doc. Sénat, n° 1399/1).* »

- Le vote sur l'amendement est réservé.
- Il sera procédé ultérieurement au vote réservé ainsi qu'au vote sur l'ensemble du projet de loi.

Dotation du Sénat – Dépenses de l'exercice 1998, budget pour l'exercice 1999 et prévisions budgétaires pour l'exercice 2000

Discussion

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *Si je demande la parole, c'est parce qu'il s'agit là évidemment d'un point très important de l'ordre du jour. Il convient dès lors de ne pas laisser passer un budget de plus de deux milliards – le président de la questure le sait mieux que moi – sans autre forme de procès.*

Je profite de l'occasion pour insister une fois de plus pour que le Centre d'évaluation de la législation soit installé le plus rapidement possible. Lors de la législature précédente, le Sénat avait approuvé la création de ce centre à l'unanimité. Pour autant que j'aie été correctement informé, les moyens financiers nécessaires ont également été dégagés. C'est pourquoi j'insiste pour que ce centre soit réalisé rapidement.

M. le président. – Monsieur Vandenberghe, sur ce point, je partage entièrement votre opinion.

- La discussion est close.
- Il sera procédé ultérieurement au vote sur la dotation.

Wetsontwerp betreffende de inschrijving van België op de algemene kapitaalverhoging van het Multilaterale Agentschap voor Investeringsgaranties (ontwerp overgezonden door de Kamer op 29 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1426/1);

Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 34, §1, en 39 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1389/1);

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 29 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1424/1);

Wetsontwerp ter bevordering van sociaal verantwoorde productie (ontwerp overgezonden door de Kamer op 28 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1-1419/1);

Wetsontwerp tot oprichting van een Instituut voor bedrijfsjuristen (ontwerp overgezonden door de Senaat op 3 mei 1999 - Stuk Kamer, nr. 2215/1).

Op dit artikel heeft de heer Caluwé amendement nr. 1 ingediend (zie stuk 2-147/2) dat luidt:

Dit artikel aanvullen als volgt :

« *Wetsontwerp tot bevordering van de organisatie van het woon-werkverkeer met bedrijfsvervoerplannen (ontwerp overgezonden door de Kamer op 22 april 1999 - Stuk Senaat, nr. 1399/1).* »

- De stemming over het amendement wordt aangehouden.
- De aangehouden stemming en de stemming over het wetsontwerp in zijn geheel hebben later plaats.

Dotatie van de Senaat – Uitgaven van het dienstjaar 1998, begroting voor het dienstjaar 1999 en begrotingsramingen voor het dienstjaar 2000

Bespreking

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – Ik vraag het woord omdat dit uiteraard een zeer belangrijk punt van de agenda is. Het past dan ook niet dat we een begroting die meer dan twee miljard beloopt – de voorzitter van de quaestuur weet dat beter dan ik – zonder meer voorbij laten gaan.

Ik wil van de gelegenheid gebruik maken om nogmaals aan te dringen zo snel mogelijk het Centrum voor wetsevaluatie te installeren. Tijdens de vorige legislatuur heeft de Senaat de oprichting van dit centrum eenparig goedgekeurd. Als ik goed werd ingelicht, zijn daarvoor ook de nodige financiële middelen uitgetrokken. Ik dring er dan ook op aan dit centrum snel te realiseren.

De voorzitter. – Mijnheer Vandenberghe, ik ben het op dit punt volkomen met u eens.

- De bespreking is gesloten.
- Over de dotatie wordt later gestemd.

Ordre des travaux

M. le président. – La demande d'explications de Mme Martine Taelman au ministre de l'Intérieur sur «la garantie de la permanence et du service de police de base dans les petites zones interpolices et l'incidence qu'aura l'EURO 2000 à cet égard» (n° 2-35) est reportée, d'un commun accord avec le ministre, à une date ultérieure.

L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

La prochaine séance aura lieu le jeudi 16 décembre 1999 à 15 h.

(La séance est levée à 20 h 10.)

Excusés

MM. Istasse et Maystadt demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – De vraag om uitleg van mevrouw Martine Taelman aan de minister van Binnenlandse Zaken over «het waarborgen van de permanentie en de basispolitiezorg binnen kleine interpolitiezones en de implicaties van EURO 2000 hierop» (nr. 2-35) werd, in overleg met de minister, tot een latere datum uitgesteld.

De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergadering vindt plaats donderdag 16 december 1999 om 15 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 20.10 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Istasse en Maystadt.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**